Pioneer

Operating Instructions
使用說明書
使用说明书

XR-VS99
XR-VS77
XR-VS55

STEREO CD/VCD CASSETTE DECK RECEIVER
立體聲CD/VCD卡式座接收機
立体声CD/VCD卡式座接收机

S-VS99V
S-VS77V
S-VS55V
S-VS77LV-WR
S-VS55LV
S-A35LRC

SPEAKER SYSTEM
揚聲器系統
扬声器系统

CAUTION 240V (SELECTOR 2)
Power source voltage is factory adjusted at 240 Volts. If AC voltage in your area is different, refer to page 2 and change voltage selector setting.

注意: 240V (SELECTOR 2)

本裝置的設定電壓為240V，如果與您所在地區的電壓不同，請參照第3頁更換電壓轉換裝置。

注意: 240V (SELECTOR 2)

本装置的设定电压为240V，如果与您所在地区的电压不同，请参照第4页更换电压转换装置。

CAUTION 220-240V (SELECTOR 1)
Power source voltage is factory adjusted at 220-240 Volts. If AC voltage in your area is different, refer to page 2 and change voltage selector setting.

注意: 220-240V (SELECTOR 1)

本裝置的設定電壓為220-240V，如果與您所在地區的電壓不同，請參照第3頁更換電壓轉換裝置。

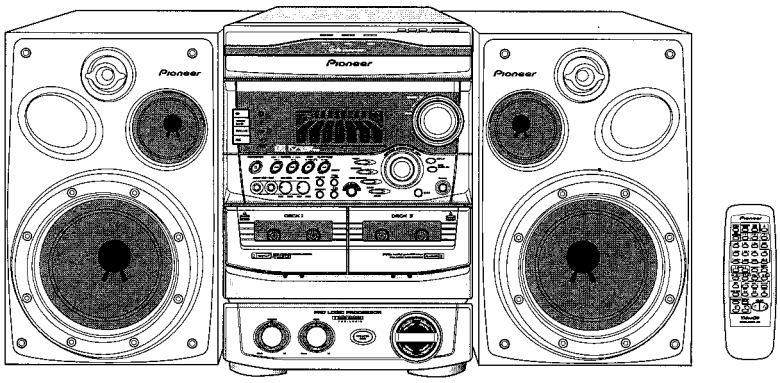
注意: 220-240V (SELECTOR 1)

本装置的设定电压为220-240V，如果与您所在地区的电压不同，请参照第4页更换电压转换装置。

English

中文

中文



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

Energy-saving design
- This system is designed to use minimal electricity when power is switched OFF (during Standby).
- Regarding the value of the power consumption in standby mode, refer to "Specifications" on page 99.

省電設計
- 本系統的設計可使之在電源切換至OFF（待機）時消費微小的電能。
- 有關在待機方式中的功能的值，請參見地100頁的"規格"。

省电设计
- 本系统的设计可使之在电源切换至OFF（待机）时消费微小的电能。
- 有关在待机方式中的功能的值，请参见地101页的"规格"。

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

警告：

為防止火災或觸電事故，請不要讓機器暴露在雨中或潮濕的環境裡。

警告：

为防止火灾或触电事故，请不要让机器暴露在雨中或潮湿的环境里。

- This illustration shows model XR-VS99.
- 此示圖表示XR-VS99機型。
- 此示图表示XR-VS99机型。

Demo Function

The Demo mode starts automatically when the power cord is plugged into the power outlet.
Also, when the P.BASS (DEMO) button is pressed for more than 3 seconds in the STANDBY mode, the Demo mode is activated. In the demo mode, various functions of this system appear on the display.
- The Demo mode can be cancelled by pressing the STANDBY/ON button or FUNCTION button.
- When the P.BASS (DEMO) button is pressed for more than 3 seconds in the demonstrate mode, the demonstration stops and the demonstration function is cancelled. When the demonstration function is cancelled, the demonstration is not carried out even when the power cord is connected again. To resume demonstration function, press the P.BASS (DEMO) button for more than 3 seconds in the standby mode.

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

[For Singapore model]

CAUTION

This product contains a laser diode of higher class than 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel.

The following caution label appears on your unit.

Location: rear of the unit

CLASS 1
LASER PRODUCT

Thank you for buying this Pioneer product.
Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.
In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However, the method of connecting and operating the unit is the same.

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

THE POWER SWITCH IS SECONDARY CONNECTED AND THEREFORE DOES NOT SEPARATE THE UNIT FROM MAINS POWER IN THE STANDBY POSITION.

Information to the user

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

CAUTION

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

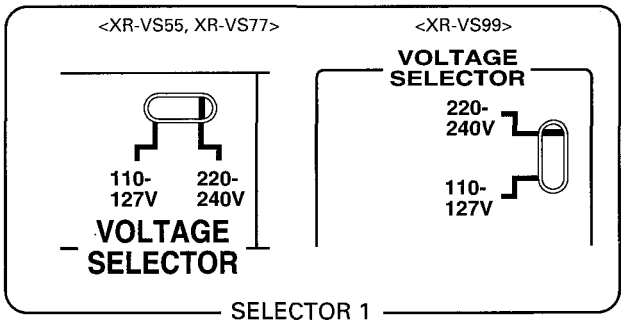
LINE VOLTAGE SELECTOR SWITCH

Only multi-voltage models are provided with these switches. Mains voltages in Saudi Arabia are 127 V and 220 V only. Never use this model at the 110 V setting in Saudi Arabia.

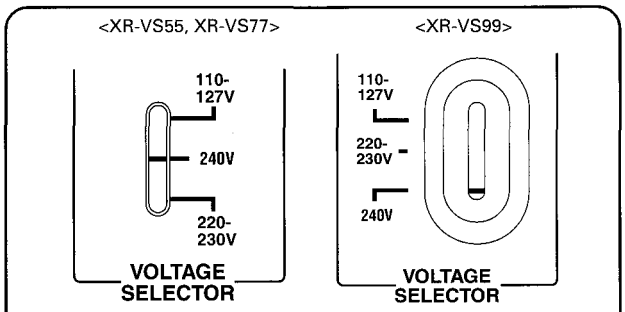
Always check that these selectors are set properly before plugging the power cord into the wall outlet.

1. Disconnect the power cord.
2. Use a small-size screwdriver.
3. Insert the screwdriver into the groove on the voltage selectors and adjust the VOLTAGE SELECTOR so that the white indication line on its groove indicates your local voltage.

There are two VOLTAGE SELECTORS. Be sure both of them are set correctly.



SELECTOR 1



SELECTOR 2

[對應於新加坡模式]

警告

本機裝有雷射產品一級以上的雷射兩極管。
為確保安全，請不要打開任何外蓋或觸摸機內部件。
需要進行修理時應由專業人員進行。

機上裝有下面的警告標誌。

位置：本機後部

CLASS 1
LASER PRODUCT

承蒙惠顧日本先鋒公司產品，甚表示感謝。

務請通讀本使用說明書，以便您掌握如何正確地使用此機器。當您讀完本說明書後，請把它妥善保存好，以備今後查用。

在某些國家地區，電源插頭和插座的形狀可能與中文插圖所示的形狀有所差異。但是，本機的連接和操作方法是相同的。

使用電源線的注意點

用插頭拔、插電源線。不要只拿住電線來拔出插頭。絕對不要用濕手觸碰電源線、否則會引起短路或觸電。不要使機器、家具等放在電源線上或壓住電源線。絕對不要使電源線打結或用其他電線捆住它。要將電源線安放在踩不到的地方。用損傷的電源線可能會引起失火或觸電、因此要經常檢查電源線。如當發現有損傷時，請就近通知 PIONEER 指定的維修服務中心或經銷店加以更換。

功能展示

當電源插頭接至電源插座時，示範功能便被自動啟動。

同時，如果在STANDBY（待機）方式中按下P.BASS (DEMO)按鈕3秒鐘以上，則示範方式便被啟動。在示範方式中，本系統的各種功能會顯示在顯示器上。

- 按下STANDBY/ON按鈕或功能按鈕可以取消示範方式。
- 如果在示範方式中持續按住P.BASS (DEMO)按鈕3秒鐘以上，則示範停止，並且示範方式被取消。當示範方式被取消時，即便將電源線重新連接，示範功能也不會動作。若要恢複示範功能，應在待機方式中按住P.BASS (DEMO)按鈕3秒鐘以上。

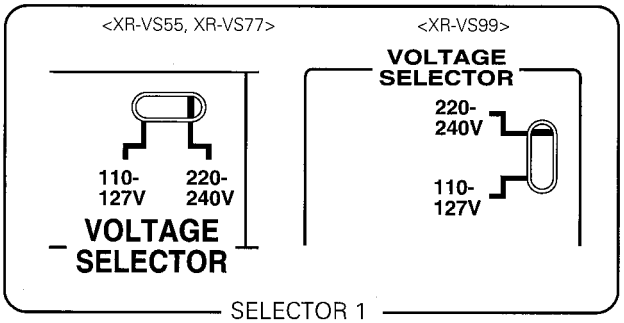
線路電壓選擇開關

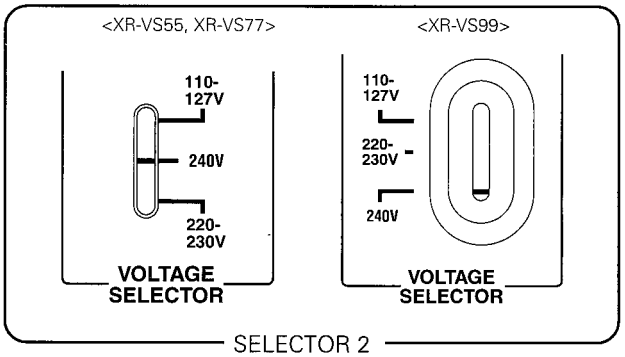
僅用這些開關提供多種電壓規格。沙特阿拉伯的乾線電壓為127 V和220 V。在沙特阿拉伯不可在110 V的設定電壓上使用本機。

在將電源插頭插入牆上電源插座之前，必須檢查選擇器的設定是否正確。

1. 拔除電源線。
2. 使用小型螺絲刀。
3. 將螺絲刀的刀頭插入電源選擇開關〔VOLTAGE SELECTOR〕的槽內，將槽內的滑塊調整到與當地電壓值一致的白色指示線位置。

存在兩種電壓選擇開關（VOLTAGE SELECTORS）。務必檢查開關的設定是否正確。





因電源開關相繼接續著，請勿在待機狀態下將本機與主電源分離。

[对应于新加坡模式]

警告

本機裝有雷射產品一級以上的雷射兩極管。
為確保安全，請不要打開任何外蓋或觸摸機內部件。
需要進行修理時應由專業人員進行。

機上裝有下面的警告標誌。

位置：本機後部

CLASS 1
LASER PRODUCT

承蒙惠顾日本先锋公司产品，甚表示感谢。

务请通读本使用说明书，以便您掌握如何正确地使用此机器。当您读完本说明书后，请把它妥善保存好，以备今后查用。

在某些国家地区，电源插头和插座的形状可能与中文插图所示的形状有所差异。但是，本机的连接和操作方法是相同的。

使用电源线的注意点

用插头拔、插电源线。不要只拿住电线来拔出插头。绝对不要用湿手触碰电源线、否则会引起短路或触电。不要使机器、家具等放在电源线上或压住电源线。绝对不要使电源线打结或用其他电线捆住它。要将电源线安放在踩不到的地方。用损伤的电源线可能会引起失火或触电、因此要经常检查电源线。如当发现有损伤时，请就近通知 PIONEER 指定的维修服务中心或经销店加以更换。

功能展示

当电源插头接至电源插座时，示范功能便被自动启动。

同时，如果在STANDBY（待机）方式中按下P.BASS (DEMO)按钮3秒钟以上，则示范方式便被启动。在示范方式中，本系统的各种功能会显示在显示器上。

- 按下STANDBY/ON按钮或功能按钮可以取消示范方式。
- 如果在示范方式中持续按住P.BASS (DEMO)按钮3秒钟以上，则示范停止，并且示范方式被取消。当示范方式被取消时，即便将电源线重新连接，示范功能也不会动作。若要恢复示范功能，应在待机方式中按住P.BASS (DEMO)按钮3秒钟以上。

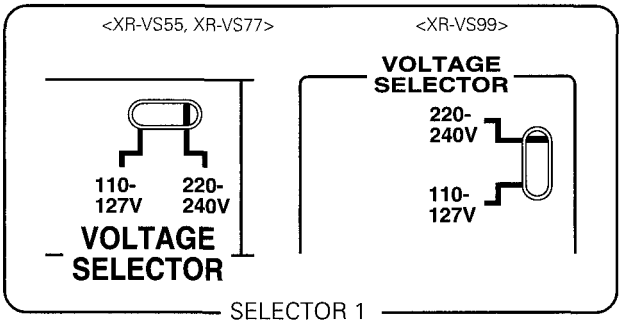
线路电压选择开关

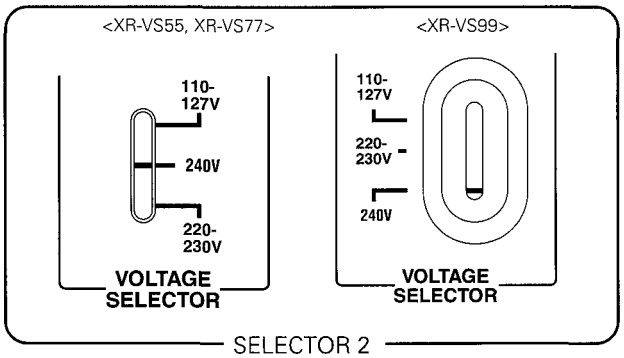
仅用这些开关提供多种电压规格。沙特阿拉伯的干线电压为127 V和220 V。在沙特阿拉伯不可在110 V的设定电压上使用本机。

在将电源插头插入墙上电源插座之前，必须检查选择器的设定是否正确。

1. 拔除电源线。
2. 使用小型螺丝刀。
3. 将螺丝刀的刀头插入电源选择开关〔VOLTAGE SELECTOR〕的槽内，将槽内的滑块调整到与当地电压值一致的白色指示线位置。

存在两种电压选择开关（VOLTAGE SELECTORS）。务必检查开关的设定是否正确。





因电源开关相继接续著，请勿在待机状态下将本机与主电源分离。

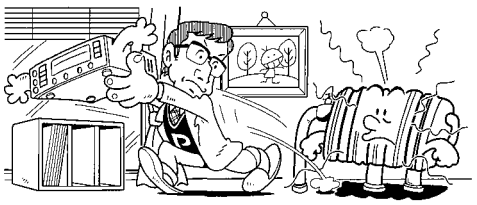
CONTENTS

CAUTIONS REGARDING HANDLING 5
CONFIRM SUPPLIED ACCESSORIES 8
LOADING BATTERIES INTO THE REMOTE CONTROL UNIT 8
REMOTE CONTROL OPERATIONS 8
CONNECTIONS 10
NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS 16
Remote control unit 26
SETTING THE CLOCK 28
TURNING ON THE POWER 30
Direct power on 30
TUNING INTO STATIONS 32
Beat cut function 32
To change the frequency step 32
MEMORIZING STATIONS 34
Manual presetting 34
Station call 34
LISTENING TO COMPACT DISCS 36
To play a compact disc 36
To remove a disc 36
To stop playback 38
To search for a particular track 40
VARIOUS OPERATIONS OF THE CD PLAYER 42
Selecting a different disc during play 42
To repeat playback (Repeat playback) 42
To play all discs and all tracks in random order (Random playback) 44
TO PLAY ONLY DESIRED TRACKS 46
Programmed playback — To program tracks in desired order 46
To clear all of the programmed contents 46
CAUTIONS REGARDING COMPACT DISC HANDING 48
Discs you can play on this unit 48
OPERATION OF THE DISPLAY 50
PLAYING TAPES 52
Basic operation 52
Tape counter 52
For playing back from the beginning of a song (MUSIC SEARCH function) 56
RECORDING 58
Recording on a tape 58
Recording on a tape from CD A.S.E.S. (Auto Synchro Editing System) 60
Tape copy (COPY) 64
CHANGING THE SOUND PRESENCE/TONE (SOUND MORPHING) 66
Switching the sound morphing 66
Memorizing desired settings 70
TIMER PLAYBACK/TIMER RECORDING 72
Setting the WAKE-UP timer 72
Timer recording setting 74
To change timer settings 76
If you make a mistake while setting the timer 76
SLEEP TIMER 78
Sleep timer — Automatically turns off the power 78
HOW TO HANDLING CASETTE TAPES 80
MAINTENANCE 82
Cleaning the head section 82
Demagnetizing the cassette deck heads 82
Maintenance of external surfaces 82
PLAY BACK OF VIDEO CD 84
Starting operation 86
Playback control operations 88
VIDEO CD DIGEST operation 90
KARAOKE 94
Mixing sounds 94
TROUBLESHOOTING 96
SPECIFICATIONS 99

CAUTIONS REGARDING HANDLING

Location

Install the unit in a well-ventilated location where it will not be exposed to high temperatures or humidity.
Do not install the unit in a location which is exposed to direct rays of the sun, or near stoves or radiators. Excessive heat can adversely affect the cabinet and internal components. Installation of the unit in a damp or dusty environment may also result in a malfunction or an accident (avoid installation near cookers, etc., where the unit may be exposed to oily smoke, steam or heat).



Precautions regarding installation

- Placing and using the unit for long periods on heat-generating sources will affect performance. Avoid placing the unit on heat-generating sources.
- Install the unit as far away as possible from your TV. Installation in close proximity to such equipment may cause noise or degradation of the picture.
- Such noise may be particularly noticeable when an indoor antenna is used. In such cases, make use of an outdoor antenna, or turn off the power to the unit.
- Please place this unit on a level surface.

Condensation

When this unit is brought into a warm room from previously cold surroundings or when the room temperature rises sharply, condensation may form inside, and the unit may not be able to attain its full performance. To prevent this, allow the unit to stand for about an hour before switching it on, or raise the room temperature gradually.

Ventilation

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 30 cm at top, 15 cm at rear, and 15 cm at each side). If not enough space is provided between the unit and walls or other equipment, heat will build up inside, interfering with performance or causing malfunctions.

目錄

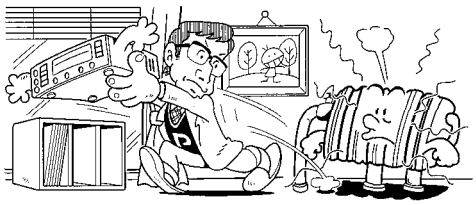
使用注意事項 6
附屬部件的確認 9
把電池裝入遙控器內 9
遙控器的操作 9
線路連接 12
各部名稱和功能 17
　顯示部分 23
　功能按鈕部分 25
　遙控器 27
設定時鐘 29
接通電源開關 31
　直接打開電源 31
調入電台 33
　拍頻截止功能 33
　若要改變頻率調程 33
記憶電台 35
　手動預置記憶 35
　電台呼出 35
播放鐳射唱碟 37
　播放唱碟 37
　若要取出唱碟 37
　若要停止播放 39
　如何搜索特定的樂曲 41
CD唱機的各種操作方法 43
　在播放中選擇不同的唱碟 43
　如何重複播放（重複播放功能） 43
　如何按任意順序播放全部唱碟和全部樂曲（隨選播放） 45
如何只播放所需要的樂曲 47
　編程播放－按所需要的順序對樂曲編程 47
　若要清除全部編程的內容 47
鐳射唱碟使用注意事項 49
　可在本機上使用的唱碟 49
顯示器的操作 51
播放磁帶 53
　基本操作 53
　磁帶計數器 53
　從歌曲的開頭處開始播放（樂曲搜索功能） 57
錄音 59
　磁帶錄音 59
　根據CD A.S.E.S.（自動同步錄音系統）在磁帶上進行錄音 61
　磁帶複製（拷貝） 65
改變聲音效果/音色（聲揚控制） 67
　切換聲揚控制 67
　記憶所需的設定 71
定時器播放/定時器錄音 73
　設定WAKE-UP（喚醒）定時器 73
　定時器錄音設定 75
　若要改變定時器設定 77
　如果在設定定時器時發生錯誤 77
入睡定時器 79
　入睡定時器－自動關閉電源 79
錄音帶使用注意事項 81
維修保養 83
　清潔磁頭部 83
　磁頭的去磁 83
　外表的維修保養 83
視頻CD的播放 85
　開始操作 87
　播放控制操作 89
　視頻CD摘要操作 91
卡拉OK 95
　混合音聲 95
故障檢修 97
規格 100

使用注意事項

安放場所

請把機器置於通風良好，而且不是高溫及潮濕的場所。

要避免處於直射陽光，附近有爐子或散熱器的地方。過熱會對外殼及內部零件產生影響。把機器放在骯髒及多塵的地方，會引起操作失靈或故障〔機器要安裝在遠離廚房的地方，以避開油煙，蒸汽或熱源〕。



安裝時的注意事項

- 在發熱的設備上放置本播放機且長期使用的話，會影響機器的功能。請避開這些場所。
- 機器要遠離電視機，否則會產生噪音或影響電視機畫質。
- 若使用室內天線噪音將更明顯。這時請使用室外天線或關掉電源。
- 請把機器放於平坦的場所。

結露

若從一較寒冷房間把機器一下子拿到較暖和房間、或者房間溫度突然升高機內會結露，從而造成機器功能失靈。為了防止這種狀況發生，可將機器放置一個鐘頭後再打開電源開關，或者慢慢地將房間內的室溫升高。

通風

在安裝本機時，請在機器周圍留下足夠空間以保証通風，使熱量散發出去（應保証頂部空間不小於30cm；背部空間不小於15cm；左右側面空間不小於15 cm）。如果在機器和牆壁以及其他裝置之間不能保留足夠的空隙，熱量就會在內部積蓄，從而影響機器運作或造成異常。

目 录

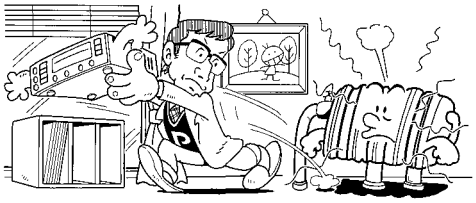
使用注意事项 7
附属部件的确认 9
把电池装入遥控器内 9
遥控器的操作 9
线路连接 13
各部名称和功能 17
　显示部分 23
　功能按钮部分 25
　遥控器 27
设定时钟 29
接通电源开关 31
　直接打开电源 31
调入电台 33
　拍频截止功能 33
　若要改变频率调程 33
记忆电台 35
　手动预置记忆 35
　电台呼出 35
播放镭射唱碟 37
　播放唱碟 37
　若要取出唱碟 37
　若要停止播放 39
　如何搜索特定的乐曲 41
CD唱机的各种操作方法 43
　在播放中选择不同的唱碟 43
　如何重复播放（重复播放功能） 43
　如何按任意顺序播放全部唱碟和全部乐曲（随选播放） 45
如何只播放所需要的乐曲 47
　编程播放－按所需要的顺序对乐曲编程 47
　若要清除全部编程的内容 47
镭射唱碟使用注意事项 49
　可在本机上使用的唱碟 49
显示器的操作 51
播放磁带 53
　基本操作 53
　磁带计数器 53
　从歌曲的开头处开始播放（乐曲搜索功能） 57
录音 59
　磁带录音 59
　根据CD A.S.E.S.（自动同步录音系统）在磁带上进行录音 61
　磁带复制（拷贝） 65
改变声音效果/音色（声扬控制） 67
　切换声扬控制 67
　记忆所需的设定 71
定时器播放/定时器录音 73
　设定WAKE-UP（唤醒）定时器 73
　定时器录音设定 75
　若要改变定时器设定 77
　如果在设定定时器时发生错误 77
入睡定时器 79
　入睡定时器－自动关闭电源 79
录音带使用注意事项 81
维修保养 83
　清洁磁头部 83
　磁头的去磁 83
　外表的维修保养 83
视频CD的播放 85
　开始操作 87
　播放控制操作 89
　视频CD摘要操作 91
卡拉OK 95
　混合音声 95
故障检修 98
规格 101

使用注意事项

安放场所

请把机器置于通风良好，而且不是高温及潮湿的场所。

要避免处于直射阳光，附近有炉子或散热器的地方。过热会对外壳及内部零件产生影响。把机器放在肮脏及多尘的地方，会引起操作失灵或故障〔机器要安装在远离厨房的地方，以避开油烟，蒸汽或热源〕。



安装时的注意事项

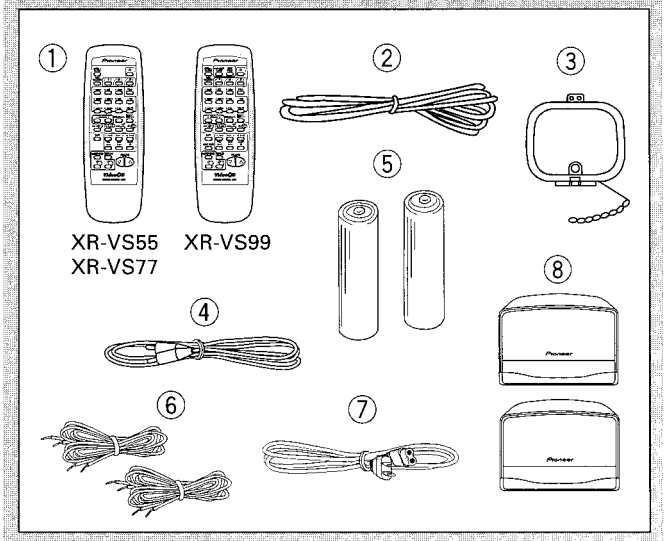
- 在发热的设备上放置本播放机且长期使用的话，会影响机器的功能。请避开这些场所。
- 机器要远离电视机，否则会产生噪音或影响电视机画质。
- 若使用室内天线噪音将更明显。这时请使用室外天线或关掉电源。
- 请把机器放于平坦的场所。

结露

若从一较寒冷房间把机器一下子拿到较暖和房间、或者房间温度突然升高机内会结露，从而造成机器功能失灵。为了防止这种状况发生，可将机器放置一个钟头后再打开电源开关，或者慢慢地将房间内的室温升高。

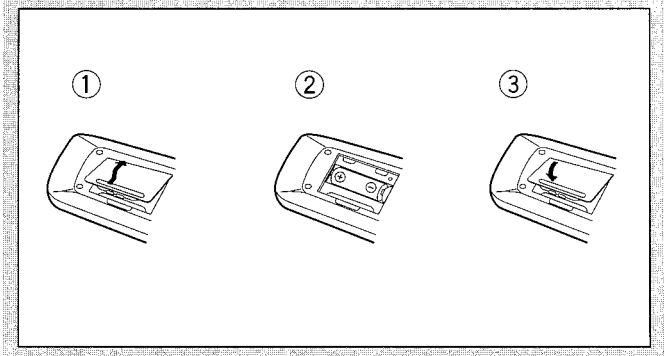
通风

在安装本机时，请在机器周围留下足够空间以保证通风，使热量散发出去（应保证顶部空间不小于30 cm；背部空间不小于15 cm；左右侧面空间不小于15 cm）。如果在机器和墙壁以及其他装置之间不能保留足够的空隙，热量就会在内部积蓄，从而影响机器运作或造成异常。



CONFIRM SUPPLIED ACCESSORIES

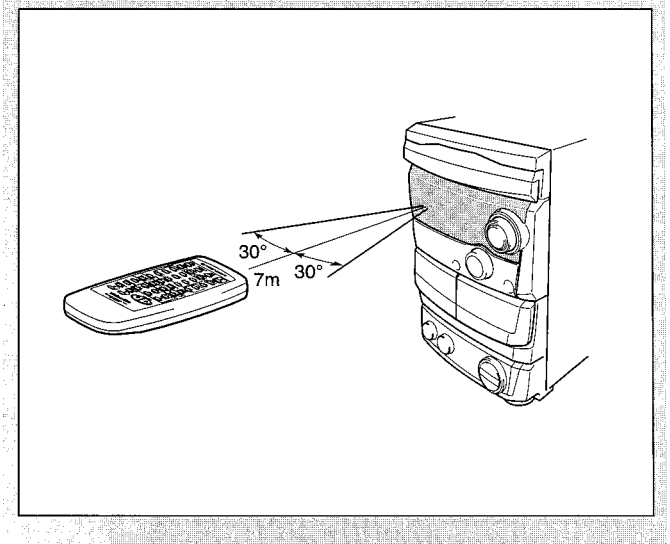
① Remote control unit x 1
② FM antenna x 1
③ AM loop antenna x 1
④ Video cord x 1
⑤ AA/R6P dry cell batteries x 2
⑥ Speaker cords x 2 (S-VS99V only)
⑦ Power Cord x 1
⑧ Surround (rear) Speaker x 2 (S-VS77LV-WR only)



LOADING BATTERIES INTO THE REMOTE CONTROL UNIT

① Open the battery compartment cover on the back of the remote control unit.
② Insert size AA/R6P dry cell batteries into the battery compartment in accordance with the indications (⊕, ⊖) inside the compartment.
③ Close the cover of the battery case.

Incorrect use of batteries may cause leakage or rupture.
Always be sure to follow these guidelines:
A. Always insert batteries into the battery compartment correctly matching the positive ⊕ and negative ⊖ polarities, as shown by the display inside the compartment.
B. Never mix new and used batteries.
C. Batteries of the same size may have different voltages, depending on brand. Do not mix different brands of batteries.



REMOTE CONTROL OPERATIONS

The remote control unit can be used within a range of approx. 7 meters from the remote sensor, and within angles of up to approx. 30 degrees.

NOTE:
If the remote control sensor window is in a position where it receives strong light such as sunlight or fluorescent light, control may not be possible.

附屬部件的確認

① 遙控器 × 1
② FM天線 × 1
③ AM 環型天線 × 1
④ 視頻連接線 × 1
⑤ AA/R6P 型電池 × 2
⑥ 揚聲器軟線 × 2（只S-VS99V）
⑦ 電源線 × 1
⑧ 環繞（後方）揚聲器 × 2（只S-VS77LV-WR）

附属部件的确认

① 遥控器 × 1
② FM天线 × 1
③ AM 环型天线 × 1
④ 视频连接线 × 1
⑤ AA/R6P 型电池 × 2
⑥ 扬声器软线 × 2（只S-VS99V）
⑦ 电源线 × 1
⑧ 环绕（后方）扬声器 × 2（只S-VS77LV-WR）

把電池裝入遙控器內

① 打開遙控器後面的電池盒蓋。
② 放入兩個 AA/R6P型電池並注意極性（⊕、⊖）。
③ 關上電池盒蓋。

電池使用不當會造成漏液或破裂。請務必遵循下列事項：
A. 正確裝入電池並對準⊕、⊖極性，如電池盒內所標示。
B. 不要混用新舊電池。
C. 牌子不同即使是同樣大小的電池，電壓也有可能不同。因此要避免使用不同牌子的電池。

把电池装入遥控器内

① 打开遥控器后面的电池盒盖。
② 放入两个 AA/R6P型电池并注意极性（⊕、⊖）。
③ 关上电池盒盖。

电池使用不当会造成漏液或破裂。请务必遵循下列事项：
A. 正确装入电池并对准⊕、⊖极性，如电池盒内所标示。
B. 不要混用新旧电池。
C. 牌子不同即使是同样大小的电池，电压也有可能不同。因此要避免使用不同牌子的电池。

遙控器的操作

使用遙控器時應保持遙控器距離遙控信號感應窗 7 公尺、角度為 30 度。

注意：
若遙控感應窗對著強烈的光源，如太陽光或螢光燈時控制將失效。

遥控器的操作

使用遥控器时应保持遥控器距离遥控信号感应窗 7 公尺、角度为 30 度。

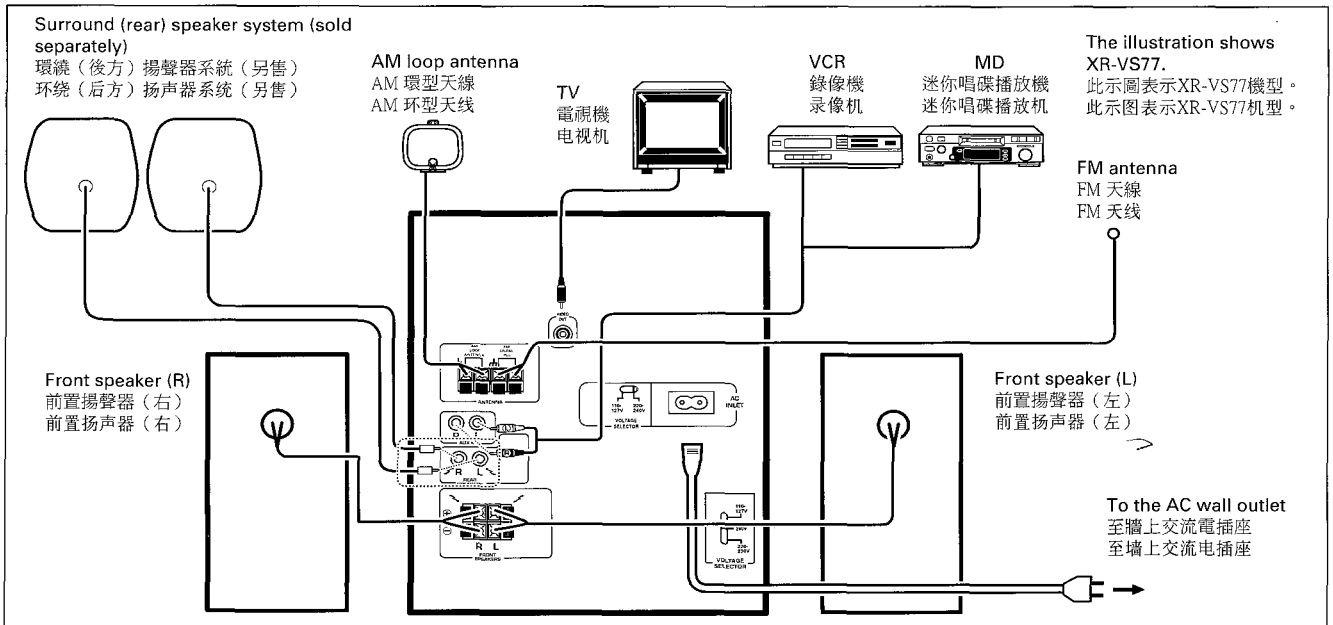
注意：
若遥控感应窗对著强烈的光源，如太阳光或萤光灯时控制将失效。

CONNECTIONS

When connecting to the speakers of the XR-VS99 and S-A35LRC, refer to their respective supplied operating instructions.

連接XR-VS99和S-A35LRC時，請分別參考所附的操作說明書。

连接XR-VS99和S-A35LRC时，请分别参考所附的操作说明书。



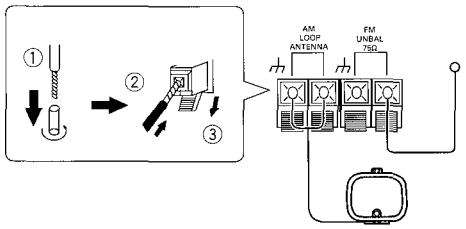
Connection of sections enclosed by a dotted line is not possible because the XR-VS55 does not feature these functions.

不能進行附加點線的部分的連接，因為XR-VS55不具有這些功能。

不能进行附加点线的部分的连接，因为XR-VS55不具有这些功能。

- **Before making or changing the connections, switch off the power switch and disconnect the power cord from the AC outlet.**
- Be sure to connect an antenna. If you do not, broadcast signal reception will not be possible.

1. Connect AM loop antenna and FM antenna to the unit's antenna terminals.

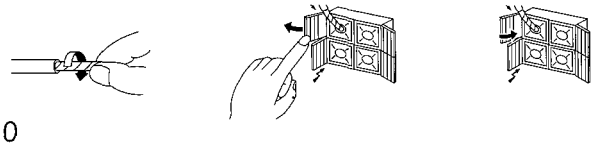


① Twist the wire strands. ② Push away the tab and insert the cord into the terminal. ③ Pull back the tab. Be sure to tighten the cords firmly.

2. Connect the speaker cords to the FRONT SPEAKERS terminals.

Connect the red cords to the "+" (red) terminals and the black cords to the "–" (black) terminals.

① Twist the wire strands. ② Push away the tab and insert the cord into the terminal. ③ Be sure to tighten the cords firmly.



NOTE:

Do not allow the conductors of the cords to project out of the terminals or to come into contact with other conductors. A breakdown or failure may occur when conductors touch.

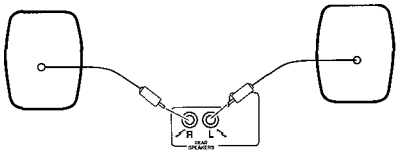
- **Do not connect to any amplifier other than the one supplied with this system. Connection to any other amplifier may result in malfunction or a fire.**

Speaker impedance

Connect speaker systems with a nominal impedance ranging from 6 Ω to 16 Ω.

Surround (rear) speaker system connection (XR-VS77 only)

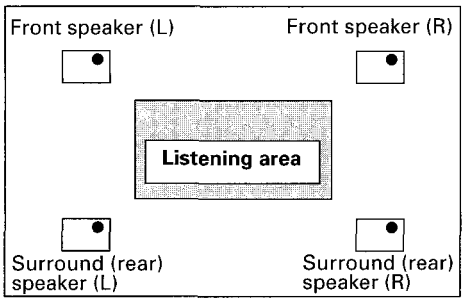
- Connection the plugs properly.
- Surround (rear) speakers equipped with standard pin plug and with nominal impedance of 16 Ω or more can be connected instead of the S-A35.



This speaker system is magnetically shielded. (Except S-A35) However, depending on the installation location, color distortion may occur if the speaker system is installed extremely close to the screen of a television set.
If this happens, turn off the power switch of the television set, and then turn it on after 15 to 30 minutes.
If the problem persists, place the speaker system away from the television set.

Lubrication is used in this unit's speakers. Do not touch it with your hands or a cloth as this may degrade performance. If you do get the lubrication on your hands, immediately wash it off with detergent. (S-VS99V only)

Surround (rear) speaker installation example



When mounting Surround (rear) speaker system on a wall

- Use the hole located on the rear panel of the speaker to mount it on a wall.
  Make sure the speakers will not drop when they are mounted on a wall.
- Check if the wall is strong enough to hang the speakers on it. PIONEER disclaims the responsibility for damages due to dropping of the speakers and other accidents, which are caused by inappropriate strength of the wall or improper installation.
- No screws or other fittings are supplied to mount the speakers on the wall.

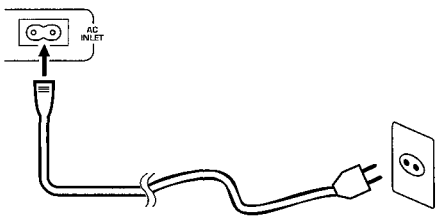
3. Use the video cable to connect an TV television.

- If you wish to record the images from this unit onto a VCR, use a video cable to connect this unit's VIDEO OUT jack to the VIDEO IN jack of your VCR, and connect the VIDEO OUT jack of your VCR to the VIDEO IN jack of your AV television. In this case, it will be necessary to select "External Input" when recording on your VCR.
- Even if your television set is not equipped with a VIDEO IN jack, you can watch the LD player'splayback by connecting your VCR to the television via its antenna terminal; use a video cable to connect this unit's VIDEO OUT jack to the VIDEO IN jack of your VCR, select "External Input" on the VCR, and set the television set to the VCR's output channel.
- Switch the video output from this unit according to the format (PAL or NTSC) of the connected TV. P.84

NOTE:
Do not install this unit too close to the TV.

4. When using a video cassette recorder, connect the Audio cord to the AUX input jacks.

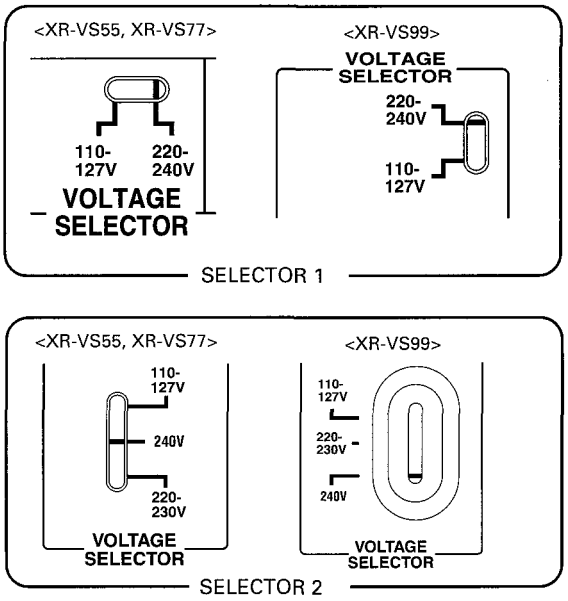
5. Finally, plug the power cord into the AC wall outlet.



NOTE:
Insert the plugs securely into the jacks. Improper connection can lead to sound distortion or malfunction.

CAUTION

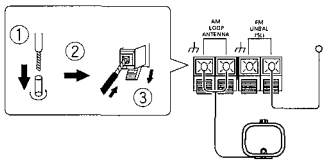
Note on voltage selection
If the VOLTAGE SELECTOR is not set properly (in case when the indication groove is set between two voltage ranges, for example), the operation may be abnormal or failure of the unit may result.
Be sure to set so that it indicates a single voltage range.



線路連接

- 在進行或改變線路連接時，請先關上機器的電源，然后從交流電源插座上拔下電源線的插頭。
- 請務必使用天線，否則有可能收不到電台。

1. 把 AM 環型天線及 FM天線接到本播放機的外接天線端子。

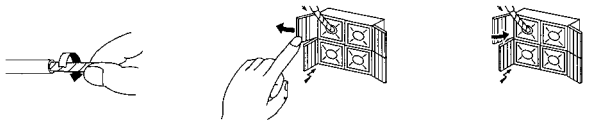


① 擰緊線頭。　② 按下芍子，把接線插入。　③ 拉回芍子，壓緊接線。

2. 將揚聲器軟線連接到FRONT SPEAKERS端子。

把紅線接到"+"〔紅色〕端子，黑線接到"－"〔黑色〕端子。

① 擰緊線頭。　② 把接線插入。　③ 壓緊接線。



注意：

不要讓導線的金屬部分裸露在外或與其他導體接觸。萬一接觸到導體，將會造成短路。

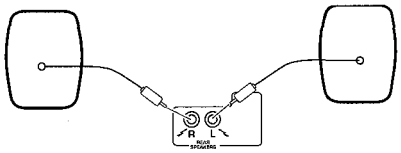
- 除了本系統附屬的放大器之外，切忌連接任何其他的放大器。如果連接其他放大器，可能會導致故障或火災事故。

揚聲器阻抗

揚聲器系統阻抗應在 6 至 16 Ω 之間。

環繞（後方）揚聲器系統的連接（只XR-VS77）

- 正確連接插頭。
- 帶標準插芯並且額定阻抗為16 Ω或以上的環繞（後方）揚聲器可代替 S-A35 進行連接。



本揚聲器系統是磁屏蔽產品。（S-A35除外）

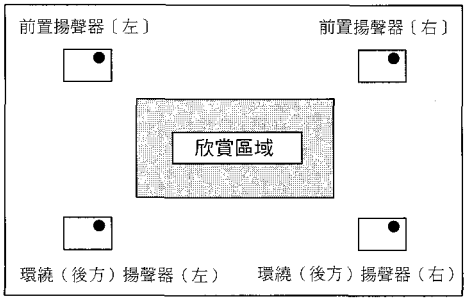
但是，根據安裝的場所不同，比如距離電視機過近，也會造成電視機的顏色失真。

如果發生此現象，請先關閉電視機的電源開關，過15到30分鐘後再打開。

如果顏色失真仍然不能消除，請將揚聲器系統遠離電視機放置。

本裝置的揚聲器使用着潤滑劑。 請勿用手或布觸摸它，否則可能會降低性能。
如果潤滑劑沾上手，請立即使用洗滌劑清洗。（只S-VS99V）

環繞（後方）揚聲器安裝例



在將環繞（後方）揚聲器安裝在牆上時

- 使用揚聲器背面板上的孔將揚聲器掛到牆上。
  並確保揚聲器安裝在牆上時不會掉落。
- 請確定安裝牆具有掛置揚聲器的強度。日本先鋒公司對於由於牆面不堅固或安裝不當而使揚聲器掉落所造成的損壞及其他事故，皆不負責任。
- 本產品沒有配備將揚聲器安裝在牆上的螺絲或其他裝配零件。

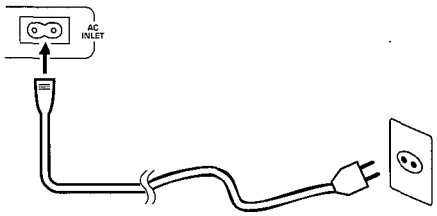
3. 使用視頻纜線連接AV電視機。

- 如果您想從本機上將圖象轉錄到VCR，可以使用視頻纜線，將本機的VIDEO OUT（視頻輸出）插孔，連接到VCR的VIDEO IN（視頻輸入）插孔，然後再從VCR的VIDEO OUT（視頻輸出）插孔連接到AV的VIDEO IN（視頻輸入）插孔。在此情況下，如果錄製到VCR，有必要選擇“外部輸入”。
- 即使您的電視機不具備VIDEO IN（視頻輸入）插孔，但通過將VCR與電視機的天線端子相連接的方法，也可以照樣觀看L D 唱機播放的圖象，當然，必須使用視頻纜線，將本機的VIDEO OUT（視頻輸出）插孔，連接到VCR的VIDEO IN（視頻輸入）插孔，在VCR上選擇“外部輸入”，將電視機調到VCR的輸出頻道上。
- 根據所連接的電視機的制式（PAL 或 NTSC），切換本機的視頻輸出。
P.85

注意：

請不要將本機放置於距離電視機過近的地方。

4. 當使用錄影機時，將聲頻接線連接到 AUX 輸入插孔。
5. 最後，將電源線連接到交流插座。



注意：

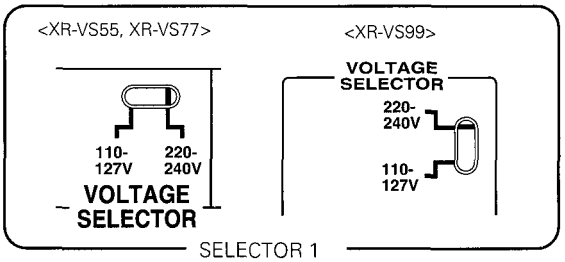
插頭要牢固插入插孔中。連接不當可能會造成聲音失真或功能失靈。

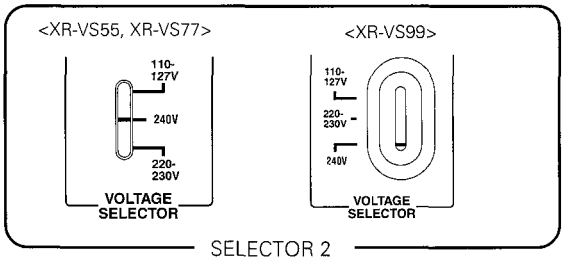
警告

電壓選擇開關注意事項

當電壓選擇開關設置不當時（比如當槽內的滑塊處於線段之間位置時），會造成操作異常或機器損壞。

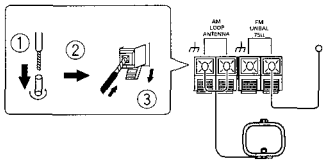
請將滑塊置於表示電壓的線段位置。





- **在进行或改变线路连接时，请先关上机器的电源，然后从交流电源插座上拔下电源线的插头。**
- 请务必使用天线，否则有可能收不到电台。

1. 把 AM 环型天线及 FM天线接到本播放机的外接天线端子。

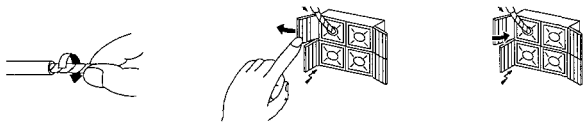


① 拧紧线头。　② 按下芍子，把接线插入。　③ 拉回芍子，压紧接线。

2. 将扬声器软线连接到FRONT SPEAKERS端子。

把红线接到"+"〔红色〕端子，黑线接到"-"〔黑色〕端子。

① 拧紧线头。　② 把接线插入。　③ 压紧接线。



注意：

不要让导线的金属部分裸露在外或与其他导体接触。万一接触到导体，将会造成短路。

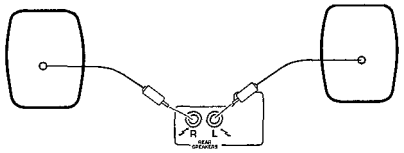
- **除了本系统附属的放大器之外，切忌连接任何其他的放大器。如果连接其他放大器，可能会导致故障或火灾事故。**

扬声器阻抗

扬声器系统阻抗应在 6 至 16 Ω 之间。

环绕（后方）扬声器系统的连接（只XR-VS77）

- 正确连接插头。
- 带标准插芯并且额定阻抗为16 Ω或以上的环绕（后方）扬声器可代替 S-A35 进行连接。



本扬声器系统是磁屏蔽产品。（S-A35除外）

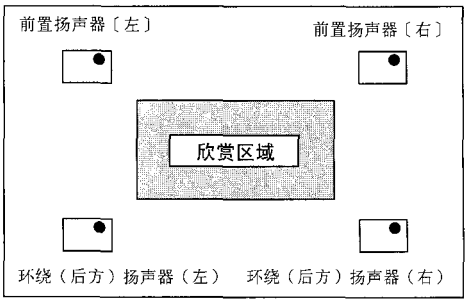
但是，根据安装的场所不同，比如距离电视机过近，也会造成电视机的颜色失真。

如果发生此现象，请先关闭电视机的电源开关，过15到30分钟后再打开。

如果颜色失真仍然不能消除，请将扬声器系统远离电视机放置。

本装置的扬声器使用　润滑剂。 请勿用手或布触摸它，否则可能会降低性能。
如果润滑剂沾上手，请立即使用洗涤剂清洗。（只S-VS99V）

环绕（后方）扬声器安装例



在将环绕（后方）扬声器安装在墙上时

- 使用扬声器背面板上的孔将扬声器褂到墙上。
  并确保扬声器安装在墙上时不会掉落。
- 请确定安装墙具有挂置扬声器的强度。日本先锋公司对于由于墙面不坚固或安装不当而使扬声器掉落所造成的损坏及其他事故，皆不负责任。
- 本产品没有配备将扬声器安装在墙上的螺丝或其他装配零件。

3. 使用视频缆线连接AV电视机。

- 如果您想从本机上将图象转录到VCR，可以使用视频缆线，将本机的VIDEO OUT（视频输出）插孔，连接到VCR的VIDEO IN（视频输入）插孔，然后再从VCR的VIDEO OUT（视频输出）插孔连接到AV的VIDEO IN（视频输入）插孔。在此情况下，如果录制到VCR，有必要选择"外部输入"。
- 即使您的电视机不具备VIDEO IN（视频输入）插孔，但通过将VCR与电视机的天线端子相连接的方法，也可以照样观看L D 唱机播放的图象，当然，必须使用视频缆线，将本机的VIDEO OUT（视频输出）插孔，连接到VCR的VIDEO IN（视频输入）插孔，在VCR上选择"外部输入"，将电视机调到VCR的输出频道上。
- 根据所连接的电视机的制式（PAL 或 NTSC），切换本机的视频输出。

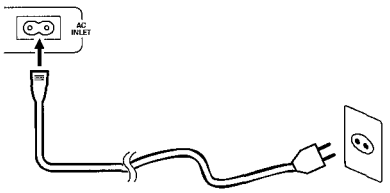
P.85

注意：

请不要将本机放置于距离电视机过近的地方。

4. 当使用录影机时，将声频接线连接到 AUX 输入插孔。

5. 最后，将电源线连接到交流插座。



注意：

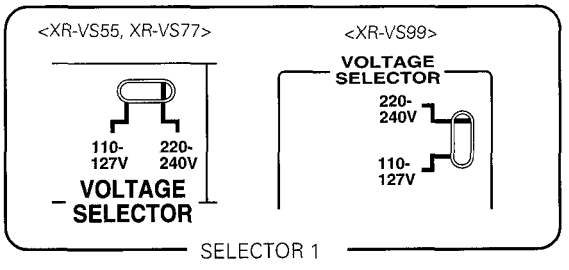
插头要牢固插入插孔中。连接不当可能会造成声音失真或功能失灵。

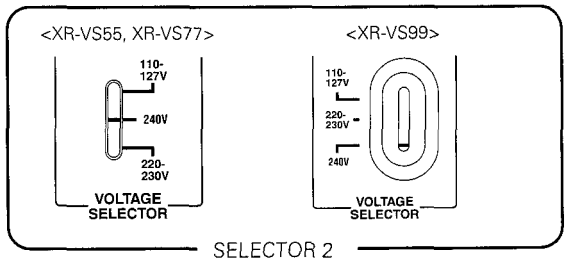
警告

电压选择开关注意事项

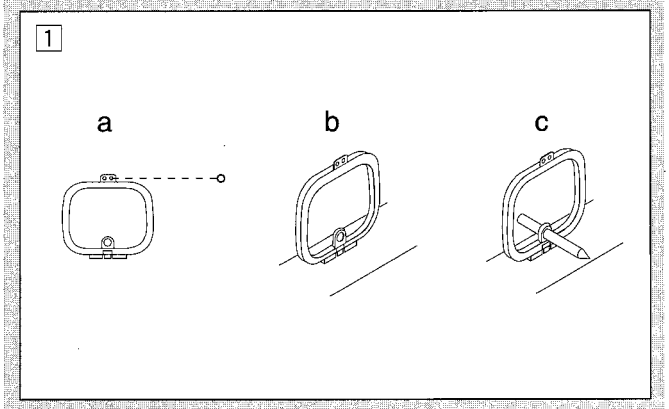
当电压选择开关设置不当时（比如当槽内的滑块处于线段之间位置时），会造成操作异常或机器损坏。

请将滑块置于表示电压的线段位置。

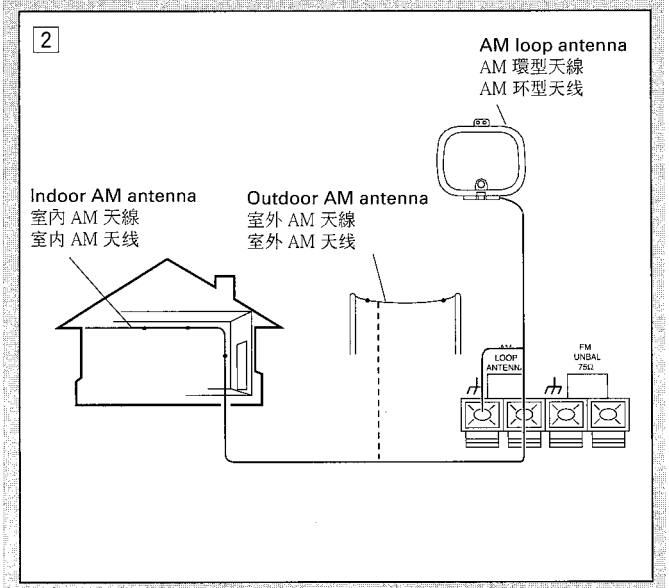




1



2



CONNECTIONS

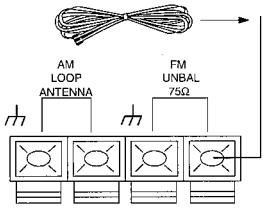
ANTENNA CONNECTIONS

Radio reception is not possible unless the antenna is properly connected.
The strength of broadcast signals varies from one area to another. Signal propagation is especially poor in metropolitan areas, where there are many tall buildings and in mountainous areas. Proper antenna installation is vital to good reception.

FM ANTENNA

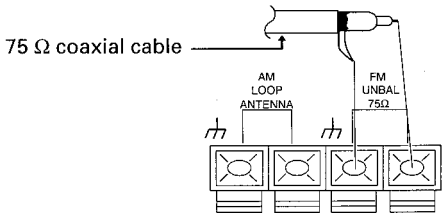
FM antenna

Stretch the antenna and affix it to a wall, etc.



External FM antenna installation

Use an external antenna when the signals from the stations are weak and cannot be picked up by the accessory FM antenna, or when the sound heard is accompanied by too much noise.
Connect a 75 Ω coaxial cable.



AM ANTENNA

The antenna should be placed at a distance from this unit, and should not be allowed to touch metallic objects. Avoid placing it near CD players, personal computers, television sets, and other devices generating radio frequencies.

Setting up the AM Loop Antenna (Fig. 1)

There are three ways of setting the AM antenna (see illustrations a, b. and c).
a: Fasten with a pin to the wall.
b: Place normally.
c: Support with a ball point pen or the like.

External AM antenna (Fig. 2)

① **Indoor AM antenna**
Provide a vinyl-coated wire (5 to 6 meters long). Secure one end to the AM terminal and the other end to a wall or other high location.

② **Outdoor AM antenna**
If reception is still poor even when a lead antenna has been fully extended indoors, stretch out a vinyl-coated wire and secure it doutdoors.

NOTES:

- *Do not detach the AM loop antenna when using an external AM antenna.*
- *⏚ (signal earth) is designed to reduce noise that occurs when an antenna is connected. It is not a safety earth.*

天線的連接

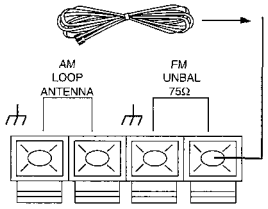
不正確連接外接天線，將無法接收電台廣播。

接收地區不同，廣播信號強弱不同。在都市地區，高層建築群區域或山區內，信號尤其微弱。因此，正確安裝天線是接收清晰廣播的重要一環。

FM 天線

FM天線

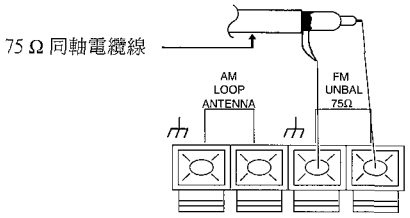
張開天線，並把其固定在牆上。



外部 FM 天線的安裝

若接收的廣播電台信號相當微弱或有雜音，或即使用了 FM 天線仍不能受到電台信號時，可考慮使用外部天線。

連接 75 Ω 的同軸電纜線。



AM 天線

天線要遠離調諧器，而且不要接近磁性物質。此外還要遠離雷射唱機、個人電腦、電視機或其他產生無線信號的設備。

ＡＭ 環狀天線裝配方法〔圖 1〕

天線的安裝有 3 種方法（請參考圖 a、b 及 c ）。

a: 用針固定在牆上。

b: 通常安裝。

c: 用鉛筆或類似物支撐之。

外部 AM 天線〔圖 2〕

① **室內 AM 天線**

首先預備一根長 5~6 公尺的塑膠電線。把一端接到本播放機 AM 外接天線端子，另一端伸張到牆上或其他高處。

② **室外 AM 天線**

若室內 AM 天線仍不能正常接收時，可延伸到室外。

注意：

- *即使用了外部天線，請仍不要斷開 AM 環型天線。*
- *信號接地（⏚）的作用是在使用天線時降低噪音，不是一般的安全接地。*

天线的连接

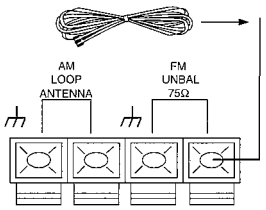
不正确连接外接天线，将无法接收电台广播。

接收地区不同，广播信号强弱不同。在都市地区，高层建筑群区域或山区内，信号尤其微弱。因此，正确安装天线是接收清晰广播的重要一环。

FM 天线

FM 天线

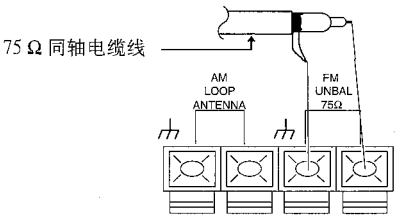
张开天线，并把其固定在墙上。



外部 FM 天线的安装

若接收的广播电台信号相当微弱或有杂音，或即使用了 FM天线仍不能受到电台信号时，可考虑使用外部天线。

连接 75 Ω 的同轴电缆线。



AM 天线

天线要远离调谐器，而且不要接近磁性物质。此外还要远离雷射唱机、个人电脑、电视机或其他产生无线信号的设备。

ＡＭ 环状天线装配方法〔图 1〕

天线的安装有 3 种方法（请参考图 a、b 及 c ）。

a: 用针固定在墙上。

b: 通常安装。

c: 用铅笔或类似物支撑之。

外部 AM 天线〔图 2〕

① **室内 AM 天线**

首先预备一根长 5~6 公尺的塑胶电线。把一端接到本播放机 AM 外接天线端子，另一端伸张到墙上或其他高处。

② **室外 AM 天线**

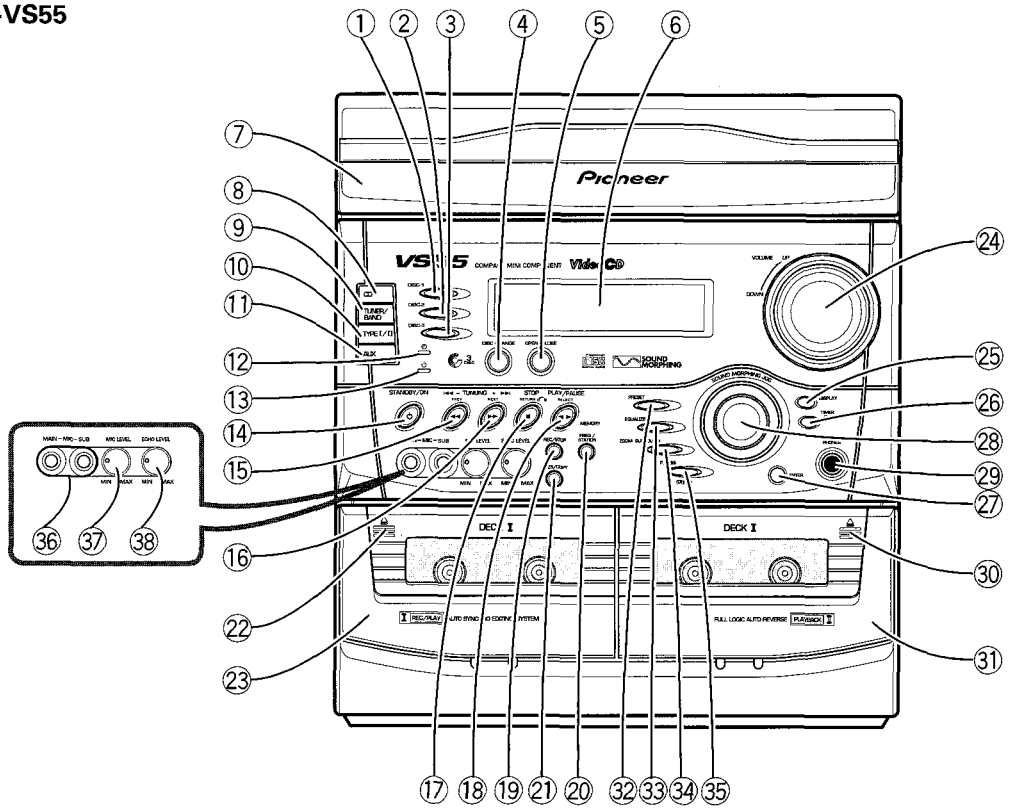
若室内 AM 天线仍不能正常接收时，可延伸到室外。

注意：

- *即使用了外部天线，请仍不要断开 AM 环型天线。*
- *信号接地（⏚）的作用是在使用天线时降低噪音，不是一般的安全接地。*

NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS

■ **XR-VS55**



① **DISC-1 select button & indicator**
② **DISC-2 select button & indicator**
③ **DISC-3 select button & indicator**
④ **DISC CHANGE button**
⑤ **OPEN/CLOSE button**
⑥ **Display**
⑦ **CD disc tray**
⑧ **CD Function button**
⑨ **TUNER/BAND Function button**
⑩ **TAPE I/II Function button**
⑪ **AUX Function button**
⑫ **TIMER indicator**
Lights in Standby mode when the system has been set for timer operation.
⑬ **STANDBY indicator**
⑭ **STANDBY/ON switch**
⑮ **TUNING ◄◄ |◄◄ – PREV button**
⑯ **TUNING + ►►| ►► NEXT button**
⑰ **STOP/RETURN ↶(■) button**
⑱ **PLAY/PAUSE SELECT ◄ ►, MEMORY button**
⑲ **REC/STOP button**
⑳ **FREQ/STATION button**
㉑ **ASES/COPY button**
㉒ **TAPE I Eject button (▲)**
㉓ **TAPE I cassette door**
㉔ **Volume control (VOLUME)**
㉕ **DISPLAY button**
㉖ **TIMER/CLOCK ADJ button**
㉗ **ENTER button**
㉘ **SOUND MORPHING JOG dial**
㉙ **PHONES jack (Headphones)**
㉚ **TAPE II Eject button (▲)**
㉛ **TAPE II cassette door**
㉜ **PRESET button**
㉝ **EQUALIZER button**
㉞ **ZOOM SURROUND button**
㉟ **P.BASS (DEMO) button**
㊱ **MIC MAIN SUB jacks**
㊲ **MIC LEVEL knob**
㊳ **ECHO LEVEL knob**

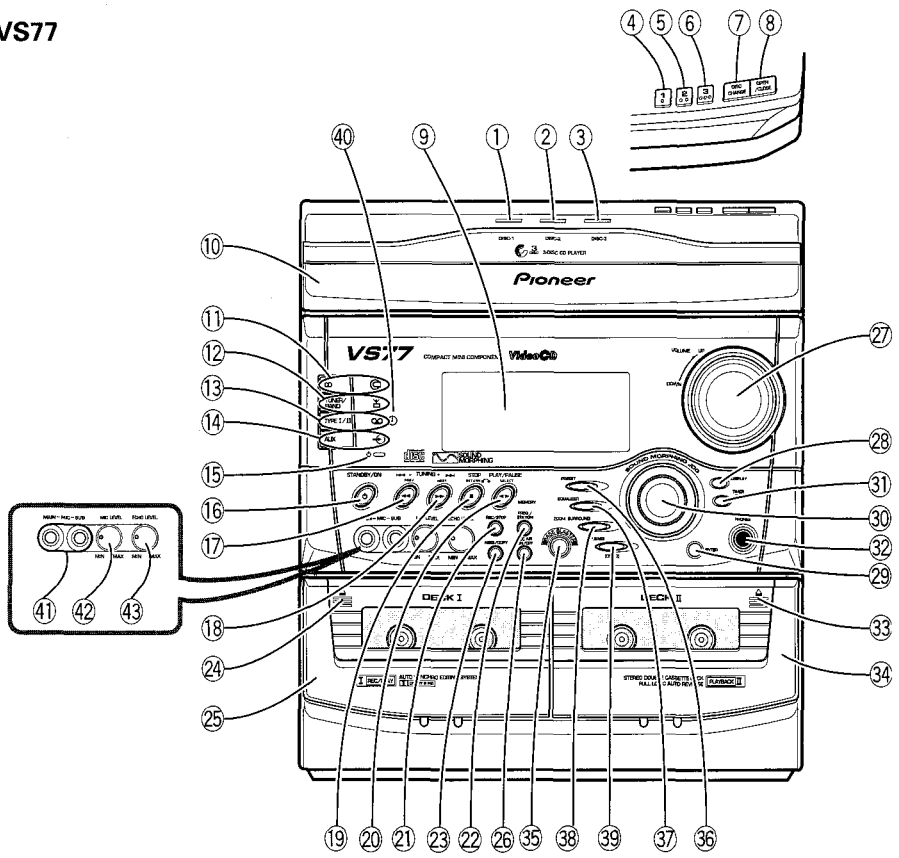
各部名稱和功能

① DISC-1（唱碟-1）選擇按鈕和指示燈
① DISC-2（唱碟-2）選擇按鈕和指示燈
③ DISC-3（唱碟-3）選擇按鈕和指示燈
④ DISC CHANGE（唱碟更換）按鈕
⑤ OPEN/CLOSE（打開/關閉）按鈕
⑥ 顯示器
⑦ CD（唱碟）托盤
⑧ CD（唱碟）功能按鈕
⑨ TUNER/BAND（調諧器/波段）功能按鈕
⑩ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁帶Ⅰ/Ⅱ）功能按鈕
⑪ AUX（輔助）功能按鈕
⑫ TIMER（定時器）指示燈
在待機方式中，如果系統已被設為定時操作則亮燈。
⑬ STANDBY（待機）指示燈
⑭ STANDBY/ON（待機/開啟）開關
⑮ TUNING（調諧）◄◄ |◄◄ – PREV 按鈕
⑯ TUNING（調諧）+ ►►| ►► NEXT 按鈕
⑰ STOP/RETURN ↶（停止）（■）按鈕
⑱ PLAY/PAUSE SELECT ◄ ►, MEMORY（播放/暫停，記憶）按鈕
⑲ REC/STOP（錄音/停止）按鈕
⑳ FREQ/STATION（頻率/電台）按鈕
㉑ ASES/COPY（自動編程錄音/複製）按鈕
㉒ TAPE Ⅰ（磁帶 Ⅰ）退帶按鈕（▲）
㉓ TAPE Ⅰ（磁帶Ⅰ）卡座門
㉔ 音量控制（VOLUME (音量)）
㉕ DISPLAY（顯示器）按鈕
㉖ TIMER/CLOCK ADJ（定時器/時鐘調節）按鈕
㉗ ENTER（進入）按鈕
㉘ SOUND MORPHING JOG（聲揚控制緩調器）撥盤
㉙ PHONES（耳機）接口（頭戴耳機）
㉚ TAPE Ⅱ（磁帶Ⅱ）退帶按鈕（▲）
㉛ TAPE Ⅱ（磁帶Ⅱ）卡座門
㉜ PRESET（預置）按鈕
㉝ EQUALIZER（均衡）按鈕
㉞ ZOOM SURROUND（可調環繞）按鈕
㉟ P.BASS (DEMO) (強低音（示範）) 按鈕
㊱ MIC MAIN SUB（麥克風主、副）接口
㊲ MIC LEVEL（麥克風電平）旋鈕
㊳ ECHO LEVEL（回音電平）旋鈕

各部名称和功能

① DISC-1（唱碟-1）选择按钮和指示灯
② DISC-2（唱碟-2）选择按钮和指示灯
③ DISC-3（唱碟-3）选择按钮和指示灯
④ DISC CHANGE（唱碟更换）按钮
⑤ OPEN/CLOSE（打开/关闭）按钮
⑥ 显示器
⑦ CD（唱碟）托盘
⑧ CD（唱碟）功能按钮
⑨ TUNER/BAND（调谐器/波段）功能按钮
⑩ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁带Ⅰ/Ⅱ）功能按钮
⑪ AUX（辅助）功能按钮
⑫ TIMER（定时器）指示灯
在待机方式中，如果系统已被设为定时操作则亮灯。
⑬ STANDBY（待机）指示灯
⑭ STANDBY/ON（待机/开启）开关
⑮ TUNING（调谐）◄◄ |◄◄ – PREV 按钮
⑯ TUNING（调谐）+ ►►| ►► NEXT 按钮
⑰ STOP/RETURN ↶（停止）（■）按钮
⑱ PLAY/PAUSE SELECT ◄ ►, MEMORY（播放/暂停，记忆）按钮
⑲ REC/STOP（录音/停止）按钮
⑳ FREQ/STATION（频率/电台）按钮
㉑ ASES/COPY（自动编程录音/复制）按钮
㉒ TAPE Ⅰ（磁带 Ⅰ）退带按钮（▲）
㉓ TAPE Ⅰ（磁带Ⅰ）卡座门
㉔ 音量控制（VOLUME (音量)）
㉕ DISPLAY（显示器）按钮
㉖ TIMER/CLOCK ADJ（定时器/时钟调节）按钮
㉗ ENTER（进入）按钮
㉘ SOUND MORPHING JOG（声扬控制缓调器）拨盘
㉙ PHONES（耳机）接口（头戴耳机）
㉚ TAPE Ⅱ（磁带Ⅱ）退带按钮（▲）
㉛ TAPE Ⅱ（磁带Ⅱ）卡座门
㉜ PRESET（预置）按钮
㉝ EQUALIZER（均衡）按钮
㉞ ZOOM SURROUND（可调环绕）按钮
㉟ P.BASS (DEMO) (强低音（示范）) 按钮
㊱ MIC MAIN SUB（麦克风主、副）接口
㊲ MIC LEVEL（麦克风电平）旋钮
㊳ ECHO LEVEL（回音电平）旋钮

■ **XR-VS77**



① **DISC-1 indicator**
② **DISC-2 indicator**
③ **DISC-3 indicator**
④ **DISC-1 select button**
⑤ **DISC-2 select button**
⑥ **DISC-3 select button**
⑦ **DISC CHANGE button**
⑧ **OPEN/CLOSE button**
⑨ **Display**
⑩ **CD disc tray**
⑪ **CD Function button & indicator**
⑫ **TUNER/BAND Function button & indicator**
⑬ **TAPE I/II Function button & indicator**
⑭ **AUX Function button & indicator**
⑮ **STANDBY indicator**
⑯ **STANDBY/ON switch**
⑰ **TUNING ◄◄ |◄◄ – PREV button**
⑱ **TUNING + ►►| ►► NEXT button**
⑲ **STOP/RETURN ↶ (■) button**
⑳ **PLAY/PAUSE SELECT ◄ ►, MEMORY button**
㉑ **REC/STOP button**
㉒ **FREQ/STATION button**
㉓ **ASES/COPY button**
㉔ **TAPE I Eject button (▲)**
㉕ **TAPE I cassette door**
㉖ **Dolby* DD NR ON/OFF button**
㉗ **Volume control (VOLUME)**
㉘ **DISPLAY button**
㉙ **ENTER button**
㉚ **SOUND MORPHING JOG dial**
㉛ **TIMER/CLOCK ADJ button**
㉜ **PHONES jack (Headphones)**
㉝ **TAPE II Eject button (▲)**
㉞ **TAPE II cassette door**
㉟ **BASS BLASTER button & indicator**
㊱ **PRESET button & indicator**
㊲ **EQUALIZER button & indicator**
㊳ **ZOOM SURROUND button & indicator**
㊴ **P.BASS (DEMO) button & indicator**
㊵ **TIMER indicator**
Lights in Standby mode when the system has been set for timer operation.
㊶ **MIC MAIN SUB jacks**
㊷ **MIC LEVEL knob**
㊸ **ECHO LEVEL knob**

*
- *Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.*
- *"DOLBY" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

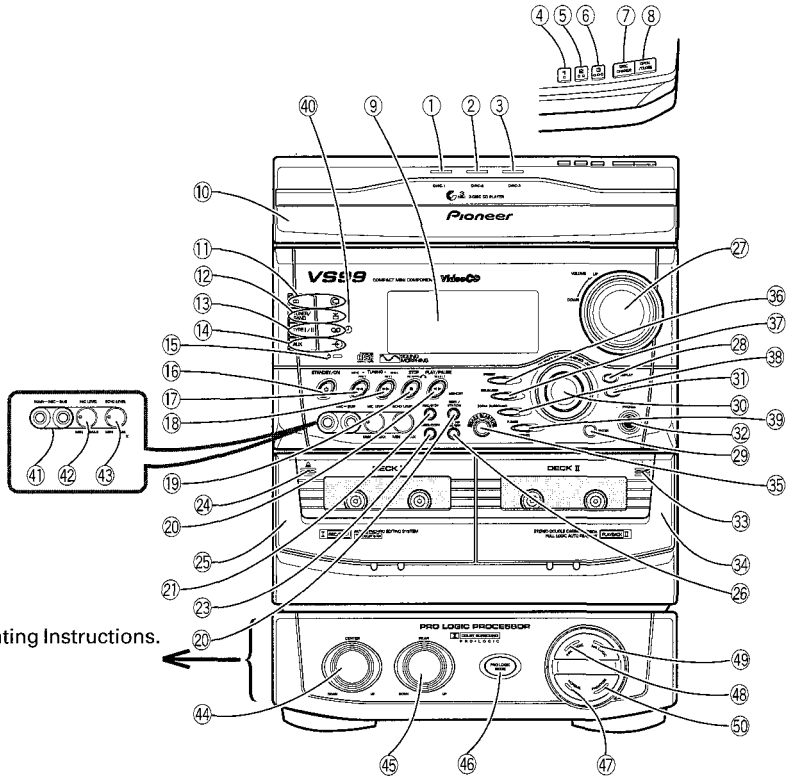
① DISC-1 (唱碟－1) 指示燈
② DISC-2 (唱碟－2) 指示燈
③ DISC-3 (唱碟－3) 指示燈
④ DISC-1 (唱碟－1) 選擇按鈕
⑤ DISC-2 (唱碟－2) 選擇按鈕
⑥ DISC-3 (唱碟－3) 選擇按鈕
⑦ DISC CHANGE（唱碟更換）按鈕
⑧ OPEN/CLOSE（打開/關閉）按鈕
⑨ 顯示器
⑩ CD（唱碟）托盤
⑪ CD（唱碟）功能按鈕和指示燈
⑫ TUNER/BAND（調諧器/波段）功能按鈕和指示燈
⑬ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁帶 Ⅰ/Ⅱ）功能按鈕和指示燈
⑭ AUX（輔助）功能按鈕和指示燈
⑮ STANDBY（待機）指示燈
⑯ STANDBY/ON（待機/開啟）開關
⑰ TUNING（調諧）◄◄ I◄◄ – PREV 按鈕
⑱ TUNING（調諧）+ ►►I ►► NEXT 按鈕
⑲ STOP/RETURN ↶（停止）（■）按鈕
⑳ PLAY/PAUSE SELECT ◄ ►, MEMORY（播放/暫停，記憶）按鈕
㉑ REC/STOP（錄音/停止）按鈕
㉒ FREQ/STATION（頻率/電台）按鈕
㉓ ASES/COPY（自動編程錄音/複製）按鈕
㉔ TAPE Ⅰ（磁帶Ⅰ）退帶按鈕（▲）
㉕ TAPE Ⅰ（磁帶Ⅰ）卡座門
㉖ Dolby* DD NR ON/OFF（杜比雙D減噪器開/關）按鈕
㉗ 音量控製（VOLUME（音量））
㉘ DISPLAY（顯示器）按鈕
㉙ ENTER（進入）按鈕
㉚ SOUND MORPHING JOG（聲揚控制緩調器）撥盤
㉛ TIMER/CLOCK ADJ（定時器/時鐘調節）按鈕
㉜ PHONES（耳機）接口（頭戴耳機）
㉝ TAPE Ⅱ（磁帶Ⅱ）退帶按鈕（▲）
㉞ TAPE Ⅱ（磁帶Ⅱ）卡座門
㉟ BASS BLASTER（低音啟動）按鈕及指示燈
㊱ PRESET（預置）按鈕及指示燈
㊲ EQUALIZER（均衡器）按鈕及指示燈
㊳ ZOOM SURROUND（可調環繞）按鈕及指示燈
㊴ P.BASS（DEMO）（強低音（示範））按鈕及指示燈
㊵ TIMER（定時器）指示燈
在待機方式中，如果系統已被設為定時操作則亮燈。
㊶ MIC MAIN SUB（麦克风主、副）接口
㊷ MIC LEVEL（麦克风电平）旋钮
㊸ ECHO LEVEL（回音电平）旋钮

*
- *杜比噪音減低器係經杜比實驗證明公司授權製造。*
- *杜比，DOLBY，及雙D標章為杜比實驗證明公司之註冊商標。*

① DISC-1 (唱碟 - 1) 指示灯
② DISC-2 (唱碟 - 2) 指示灯
③ DISC-3 (唱碟 - 3) 指示灯
④ DISC-1 (唱碟 - 1) 选择按钮
⑤ DISC-2 (唱碟 - 2) 选择按钮
⑥ DISC-3 (唱碟 - 3) 选择按钮
⑦ DISC CHANGE（唱碟更换）按钮
⑧ OPEN/CLOSE（打开/关闭）按钮
⑨ 显示器
⑩ CD（唱碟）托盘
⑪ CD（唱碟）功能按钮和指示灯
⑫ TUNER/BAND（调谐器/波段）功能按钮和指示灯
⑬ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁带 Ⅰ/Ⅱ）功能按钮和指示灯
⑭ AUX（辅助）功能按钮和指示灯
⑮ STANDBY（待机）指示灯
⑯ STANDBY/ON（待机/开启）开关
⑰ TUNING（调谐）◄◄ I◄◄ – PREV 按钮
⑱ TUNING（调谐）+ ►►I ►► NEXT 按钮
⑲ STOP/RETURN ↶（停止）（■）按钮
⑳ PLAY/PAUSE SELECT ◄ ►, MEMORY（播放/暂停，记忆）按钮
㉑ REC/STOP（录音/停止）按钮
㉒ FREQ/STATION（频率/电台）按钮
㉓ ASES/COPY（自动编程录音/复制）按钮
㉔ TAPE Ⅰ（磁带Ⅰ）退带按钮（▲）
㉕ TAPE Ⅰ（磁带Ⅰ）卡座门
㉖ Dolby* DD NR ON/OFF（杜比双D减噪器开/关）按钮
㉗ 音量控制（VOLUME（音量））
㉘ DISPLAY（显示器）按钮
㉙ ENTER（进入）按钮
㉚ SOUND MORPHING JOG（声扬控制缓调器）拨盘
㉛ TIMER/CLOCK ADJ（定时器/时钟调节）按钮
㉜ PHONES（耳机）接口（头戴耳机）
㉝ TAPE Ⅱ（磁带Ⅱ）退带按钮（▲）
㉞ TAPE Ⅱ（磁带Ⅱ）卡座门
㉟ BASS BLASTER（低音启动）按钮及指示灯
㊱ PRESET（预置）按钮及指示灯
㊲ EQUALIZER（均衡器）按钮及指示灯
㊳ ZOOM SURROUND（可调环绕）按钮及指示灯
㊴ P.BASS（DEMO）（强低音（示范））按钮及指示灯
㊵ TIMER（定时器）指示灯
在待机方式中，如果系统已被设为定时操作则亮灯。
㊶ MIC MAIN SUB（麦克风主、副）接口
㊷ MIC LEVEL（麦克风电平）旋钮
㊸ ECHO LEVEL（回音电平）旋钮

*
- *杜比噪音減低器系经杜比实验证明公司授权制造。*
- *杜比，DOLBY，及双D标章为杜比实验证明公司之注册商标。*

■ **XR-VS99**



Refer to the supplementary Operating Instructions.
参見附加操作說明書。
参见附加操作说明书。

① **DISC-1 indicator**
② **DISC-2 indicator**
③ **DISC-3 indicator**
④ **DISC-1 select button**
⑤ **DISC-2 select button**
⑥ **DISC-3 select button**
⑦ **DISC CHANGE button**
⑧ **OPEN/CLOSE button**
⑨ **Display**
⑩ **CD disc tray**
⑪ **CD Function button & indicator**
⑫ **TUNER/BAND Function button & indicator**
⑬ **TAPE I/II Function button & indicator**
⑭ **AUX Function button & indicator**
⑮ **STANDBY indicator**
⑯ **STANDBY/ON switch**
⑰ **TUNING ◄◄ |◄◄ – PREV button**
⑱ **TUNING + ►►| ►► NEXT button**
⑲ **STOP/RETURN ↶(■) button**
⑳ **PLAY/PAUSE SELECT ◄ ►, MEMORY button**
㉑ **REC/STOP button**
㉒ **FREQ/STATION button**
㉓ **ASES/COPY button**
㉔ **TAPE I Eject button (⏏)**
㉕ **TAPE I cassette door**
㉖ **Dolby* DD NR ON/OFF button**
㉗ **Volume control (VOLUME)**
㉘ **DISPLAY button**
㉙ **ENTER button**
㉚ **SOUND MORPHING JOG dial**
㉛ **TIMER/CLOCK ADJ button**
㉜ **PHONES jack (Headphones)**
㉝ **TAPE II Eject button (⏏)**
㉞ **TAPE II cassette door**
㉟ **BASS BLASTER button & indicator**
㊱ **PRESET button & indicator**
㊲ **EQUALIZER button & indicator**
㊳ **ZOOM SURROUND button & indicator**
㊴ **P.BASS (DEMO) button & indicator**
㊵ **TIMER indicator**
Lights in Standby mode when the system has been set for timer operation.
㊶ **MIC MAIN SUB jack**
㊷ **MIC LEVEL knob**
㊸ **ECHO LEVEL knob**
㊹ **CENTER level control**
㊺ **REAR level control**
㊻ **PRO LOGIC MODE button & indicator**
㊼ **NORMAL indicator**
㊽ **PRO LOGIC indicator**
㊾ **3ch LOGIC indicator**
㊿ **PHANTOM indicator**

*
- *Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.*
- *"DOLBY" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

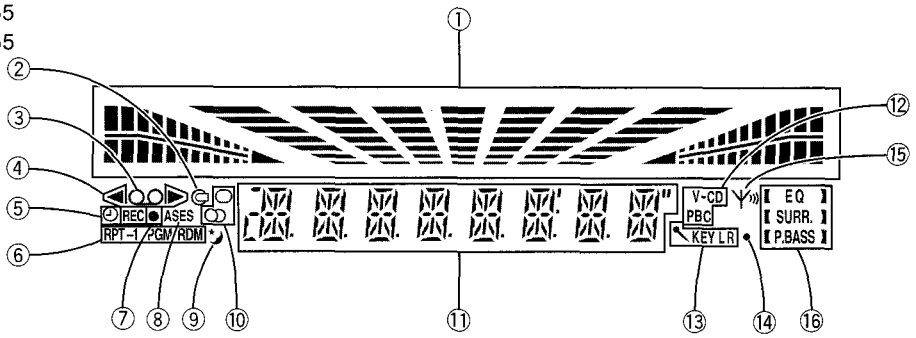
① DISC-1 (唱碟－1) 指示燈
② DISC-2 (唱碟－2) 指示燈
③ DISC-3 (唱碟－3) 指示燈
④ DISC-1 (唱碟－1) 選擇按鈕
⑤ DISC-2 (唱碟－2) 選擇按鈕
⑥ DISC-3 (唱碟－3) 選擇按鈕
⑦ DISC CHANGE（唱碟更換）按鈕
⑧ OPEN/CLOSE（打開/關閉）按鈕
⑨ 顯示器
⑩ CD（唱碟）托盤
⑪ CD（唱碟）功能按鈕和指示燈
⑫ TUNER/BAND（調諧器/波段）功能按鈕和指示燈
⑬ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁帶Ⅰ/Ⅱ）功能按鈕和指示燈
⑭ AUX（輔助）功能按鈕和指示燈
⑮ STANDBY（待機）指示燈
⑯ STANDBY/ON（待機/開啟）開關
⑰ TUNING（調諧）◄◄ I◄◄ – PREV 按鈕
⑱ TUNING（調諧）+ ►►I ►► NEXT 按鈕
⑲ STOP/RETURN ↶（停止）（■）按鈕
⑳ PLAY/PAUSE SELECT ◄ ►, MEMORY（播放/暫停，記憶）按鈕
㉑ REC/STOP（錄音/停止）按鈕
㉒ FREQ/STATION（頻率/電台）按鈕
㉓ ASES/COPY（自動編程錄音/複製）按鈕
㉔ TAPE Ⅰ（磁帶Ⅰ）退帶按鈕（▲）
㉕ TAPE Ⅰ（磁帶Ⅰ）卡座門
㉖ Dolby* DD NR ON/OFF（杜比雙D減噪器開/關）按鈕
㉗ 音量控製（VOLUME（音量））
㉘ DISPLAY（顯示器）按鈕
㉙ ENTER（進入）按鈕
㉚ SOUND MORPHING JOG（聲揚控制緩調器）撥盤
㉛ TIMER/CLOCK ADJ（定時器/時鐘調節）按鈕
㉜ PHONES（耳機）接口（頭戴耳機）
㉝ TAPE Ⅱ（磁帶Ⅱ）退帶按鈕（▲）
㉞ TAPE Ⅱ（磁帶Ⅱ）卡座門
㉟ BASS BLASTER（低音啟動）按鈕及指示燈
㊱ PRESET（預置）按鈕及指示燈
㊲ EQUALIZER（均衡器）按鈕及指示燈
㊳ ZOOM SURROUND（可調環繞）按鈕及指示燈
㊴ P.BASS（DEMO）（強低音（示範））按鈕及指示燈
㊵ TIMER（定時器）指示燈
在待機方式中，如果系統已被設為定時操作則亮燈。
㊶ MIC MAIN SUB（麥克風主、副）接口
㊷ MIC LEVEL（麥克風電平）旋鈕
㊸ ECHO LEVEL（回音電平）旋鈕
㊹ CENTER（中央電平）控制
㊺ REAR（後方電平）控制
㊻ PRO LOGIC MODE（後邏輯方式）按鈕及指示燈
㊼ NORMAL（通常）指示燈
㊽ PRO LOGIC（後邏輯）指示燈
㊾ 3 ch LOGIC（3通道邏輯）指示燈
㊿ PHANTOM（幻覺）指示燈

*
- *杜比噪音減低器係經杜比實驗證明公司授權製造。*
- *杜比，DOLBY，及雙D標章為杜比實驗證明公司之註冊商標。*

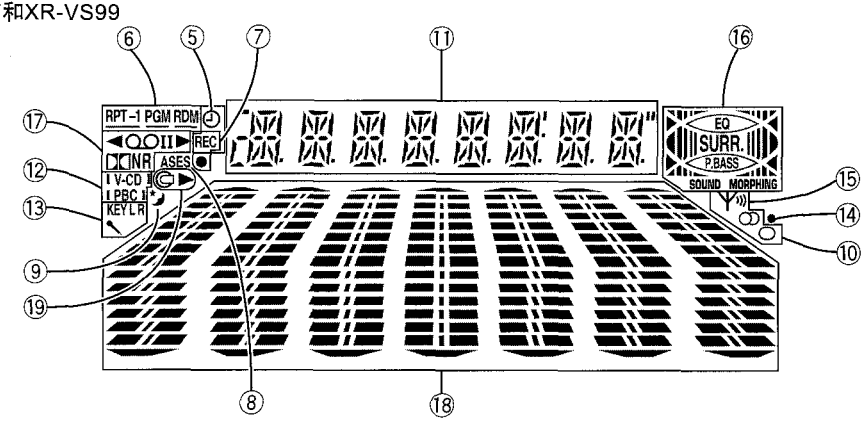
① DISC-1 (唱碟 - 1) 指示灯
② DISC-2 (唱碟 - 2) 指示灯
③ DISC-3 (唱碟 - 3) 指示灯
④ DISC-1 (唱碟 - 1) 选择按钮
⑤ DISC-2 (唱碟 - 2) 选择按钮
⑥ DISC-3 (唱碟 - 3) 选择按钮
⑦ DISC CHANGE（唱碟更换）按钮
⑧ OPEN/CLOSE（打开/关闭）按钮
⑨ 显示器
⑩ CD（唱碟）托盘
⑪ CD（唱碟）功能按钮和指示灯
⑫ TUNER/BAND（调谐器/波段）功能按钮和指示灯
⑬ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁带Ⅰ/Ⅱ）功能按钮和指示灯
⑭ AUX（辅助）功能按钮和指示灯
⑮ STANDBY（待机）指示灯
⑯ STANDBY/ON（待机/开启）开关
⑰ TUNING（调谐）◄◄ I◄◄ – PREV 按钮
⑱ TUNING（调谐）+ ►►I ►► NEXT 按钮
⑲ STOP/RETURN ↶（停止）（■）按钮
⑳ PLAY/PAUSE SELECT ◄ ►, MEMORY（播放/暂停，记忆）按钮
㉑ REC/STOP（录音/停止）按钮
㉒ FREQ/STATION（频率/电台）按钮
㉓ ASES/COPY（自动编程录音/复制）按钮
㉔ TAPE Ⅰ（磁带Ⅰ）退带按钮（▲）
㉕ TAPE Ⅰ（磁带Ⅰ）卡座门
㉖ Dolby* DD NR ON/OFF（杜比双D减噪器开/关）按钮
㉗ 音量控制（VOLUME（音量））
㉘ DISPLAY（显示器）按钮
㉙ ENTER（进入）按钮
㉚ SOUND MORPHING JOG（声扬控制缓调器）拨盘
㉛ TIMER/CLOCK ADJ（定时器/时钟调节）按钮
㉜ PHONES（耳机）接口（头戴耳机）
㉝ TAPE Ⅱ（磁带Ⅱ）退带按钮（▲）
㉞ TAPE Ⅱ（磁带Ⅱ）卡座门
㉟ BASS BLASTER（低音启动）按钮及指示灯
㊱ PRESET（预置）按钮及指示灯
㊲ EQUALIZER（均衡器）按钮及指示灯
㊳ ZOOM SURROUND（可调环绕）按钮及指示灯
㊴ P.BASS（DEMO）（强低音（示范））按钮及指示灯
㊵ TIMER（定时器）指示灯
在待机方式中，如果系统已被设为定时操作则亮灯。
㊶ MIC MAIN SUB（麦克风主、副）接口
㊷ MIC LEVEL（麦克风电平）旋钮
㊸ ECHO LEVEL（回音电平）旋钮
㊹ CENTER（中央电平）控制
㊺ REAR（后方电平）控制
㊻ PRO LOGIC MODE（后逻辑方式）按钮及指示灯
㊼ NORMAL（通常）指示灯
㊽ PRO LOGIC（后逻辑）指示灯
㊾ 3 ch LOGIC（3通道逻辑）指示灯
㊿ PHANTOM（幻觉）指示灯

*
- *杜比噪音减低器系经杜比实验证明公司授权制造。*
- *杜比，DOLBY，及双D标章为杜比实验证明公司之注册商标。*

■ **For model XR-VS55**
■ 對機型XR-VS55
■ 对机型XR-VS55



■ **For model XR-VS77 and XR-VS99**
■ 對機型XR-VS77和XR-VS99
■ 对机型XR-VS77和XR-VS99



Display section

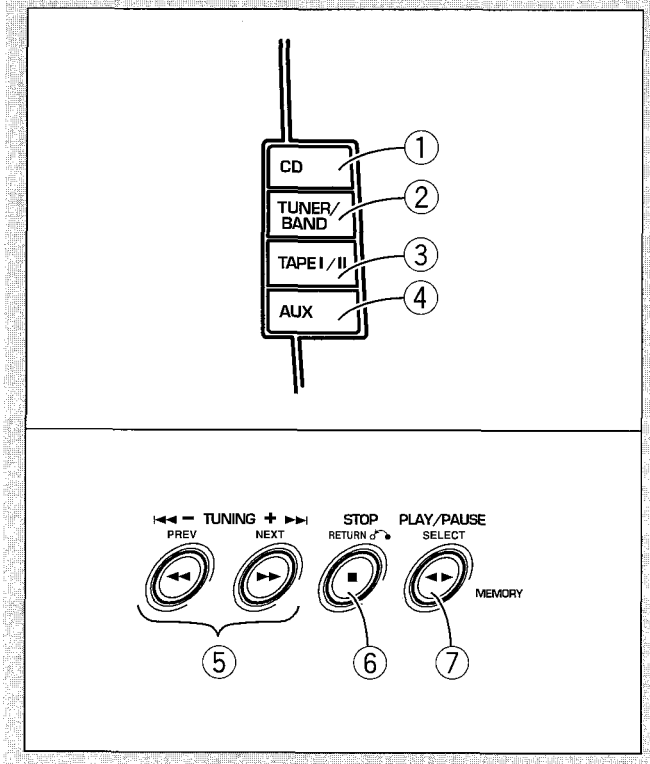
① **Indicates audio level.**
② **Lights when the selected function is CD.**
③ **Lights when the selected function is TAPE.**
④ **Indicates CD and TAPE play status.**
⑤ **Displays timer function indications.**
⑥ **Indicates CD function status.**
⑦ **Lights during recording.**
⑧ **Lights during ASES operation.**
⑨ **Lights during Sleep Timer operation.**
⑩ ***Indicates tuner operation status.***
⑪ **Displays a wide range of operation status indications.**
⑫ **Indicates Video CD function status.**
⑬ **Indicates Karaoke function status.**
⑭ **Lights when BEAT CUT 2 is selected.**
⑮ **Indicates tuner reception status.**
⑯ **Indicates SOUND MORPHING status.**
⑰ **Indicates TAPE status.**
⑱ **Displays audio level, spectrum analyzer and other indications.**
⑲ **Indicates CD player operation status.**

顯示部分

① 表示音頻電平。
② 當被選功能為CD時亮燈。
③ 當被選功能為TAPE時亮燈。
④ 表示CD和TAPE播放狀態。
⑤ 顯示定時器功能表示。
⑥ 表示CD功能狀態。
⑦ 錄音時亮燈。
⑧ ASES操作時亮燈。
⑨ 入睡定時器操作時亮燈。
⑩ 表示調諧器操作狀態。
⑪ 顯示操作狀態表示的一個寬範圍。
⑫ 表示視頻CD功能狀態。
⑬ 表示卡拉OK功能狀態。
⑭ 當BEAT CUT 2被選擇時亮燈。
⑮ 表示調諧器接收狀態。
⑯ 表示SOUND MORPHING狀態。
⑰ 表示TAPE狀態。
⑱ 顯示音頻水平，頻譜分析器和其他表示。
⑲ 表示CD播放機操作狀態。

显示部分

① 表示音频电平。
② 当被选功能为CD时亮灯。
③ 当被选功能为TAPE时亮灯。
④ 表示CD和TAPE播放状态。
⑤ 显示定时器功能表示。
⑥ 表示CD功能状态。
⑦ 录音时亮灯。
⑧ ASES操作时亮灯。
⑨ 入睡定时器操作时亮灯。
⑩ 表示调谐器操作状态。
⑪ 显示操作状态表示的一个宽范围。
⑫ 表示视频CD功能状态。
⑬ 表示卡拉OK功能状态。
⑭ 当BEAT CUT 2被选择时亮灯。
⑮ 表示调谐器接收状态。
⑯ 表示SOUND MORPHING状态。
⑰ 表示TAPE状态。
⑱ 显示音频水平，频谱分析器和其他表示。
⑲ 表示CD播放机操作状态。



NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS

Function button section

① **CD function button**
② **TUNER/BAND function button**
③ **TAPE I/II function button**
④ **AUX function button**
⑤ ***TUNING ◄◄,|◄◄ (–) PREV, (+) ►►|,►► NEXT buttons***
⑥ **STOP/RETURN ↶ button (■)**
⑦ **PLAY/PAUSE SELECT button (◄ ►)**

- **Roles of the common operation buttons (The rules of *the buttons vary depending on the input functions as* shown below.)**

During CD input

PLAY/PAUSE/SELECT:	Play/pause button/SELECT for VCD playback control
STOP/RETURN:	Stop button/RETURN for VCD playback control
(+) ►►|,►►/NEXT:	Fast forward/track search button/NEXT for VCD playback control
◄◄,|◄◄ (–)/PREV:	Fast reverse/track search button/PREV for VCD playback control

During cassette deck input

PLAY/PAUSE:	Play button/Tape transport direction
STOP:	Stop button
(+) ►►|,►►:	*Fast forward button/* Music search button (except XR-VS55)
◄◄,|◄◄ (–):	Rewind button/ Music search button (except XR-VS55)

During tuner operation

PLAY/PAUSE MEMORY:	STATION MEMORY button
(+) ►►|,►►:	Frequency & Station + (up) button
◄◄,|◄◄ (–):	Frequency & Station – (down) button

■ Function Auto Play

If you press the CD function button when a CD is loaded, the CD automatically starts playing. If you press the TAPEI/II function button when a tape is loaded in the cassette deck, the tape automatically starts playing.

NOTE:
The function cannot be switched during recording and tape copying.

功能按鈕部分

① CD功能按鈕
② TUNER/BAND（調諧器/波段）功能按鈕
③ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁帶Ⅰ/Ⅱ）功能按鈕
④ AUX（輔助）功能按鈕
⑤ TUNING（調諧）PREV ◄◄, I◄◄（－）, NEXT（＋）►►I, ►► 按鈕
⑥ STOP/RETURN ↶（停止）按鈕（■）
⑦ PLAY/PAUSE SELECT（播放/暫停）按鈕(◄►)

- 共同操作按鈕的功用（各按鈕功用取決於下列所示的輸入功能）

播放CD時

PLAY/PAUSE/SELECT	：	播放/暫停按鈕/選擇用於VCD播放控制
STOP/RETURN	：	停止按鈕/返回用於VCD播放控制
(＋) ►►I, ►►/NEXT	：	快進/樂曲搜尋按鈕/下曲用於VCD播放控制
◄◄, I◄◄ (－)/PREV	：	快倒/樂曲搜尋按鈕/上曲用於VCD播放控制

播放盒帶時

PLAY/PAUSE	：	播放/磁帶傳送方向
STOP	：	停止按鈕
(＋) ►►I, ►►	：	快進按鈕/樂曲搜索按鈕（XR-VS55除外）
◄◄, I◄◄ (－)	：	快倒按鈕/樂曲搜索按鈕（XR-VS55除外）

接收廣播電台時

PLAY/PAUSE MEMORY : STATION MEMORY（電台記憶）按鈕

(＋) ►►I, ►►	：	頻率和電台＋（上調）按鈕
◄◄, I◄◄ (－)	：	頻率和電台－（下調）按鈕

■ 自動功能播放

裝入CD唱碟時，如果按下CD功能按鈕，則CD唱碟自動開始播放。將磁帶裝入走帶機時，如果按下TAPE Ⅰ/Ⅱ功能按鈕，則磁帶自動開始播放。

注意：
在錄音時及磁帶複製時此功能不能被切換。

功能按钮部分

① CD功能按钮
② TUNER/BAND（调谐器/波段）功能按钮
③ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁带Ⅰ/Ⅱ）功能按钮
④ AUX（辅助）功能按钮
⑤ TUNING（调谐）PREV ◄◄, I◄◄（－）, NEXT（＋）►►I, ►► 按钮
⑥ STOP/RETURN ↶（停止）按钮（■）
⑦ PLAY/PAUSE SELECT（播放/暂停）按钮(◄►)

- 共同操作按钮的功用（各按钮功用取决于下列所示的输入功能）

播放CD时

PLAY/PAUSE/SELECT	：	播放/暂停按钮/选择用于VCD播放控制
STOP/RETURN	：	停止按钮/返回用于VCD播放控制
(＋) ►►I, ►►/NEXT	：	快进/乐曲搜寻按钮/下曲用于VCD播放控制
◄◄, I◄◄ (－)/PREV	：	快倒/乐曲搜寻按钮/上曲用于VCD播放控制

播放盒带时

PLAY/PAUSE	：	播放/磁带传送方向
STOP	：	停止按钮
(＋) ►►I, ►►	：	快进按钮/乐曲搜索按钮（XR-VS55除外）
◄◄, I◄◄ (－)	：	快倒按钮/乐曲搜索按钮（XR-VS55除外）

接收广播电台时

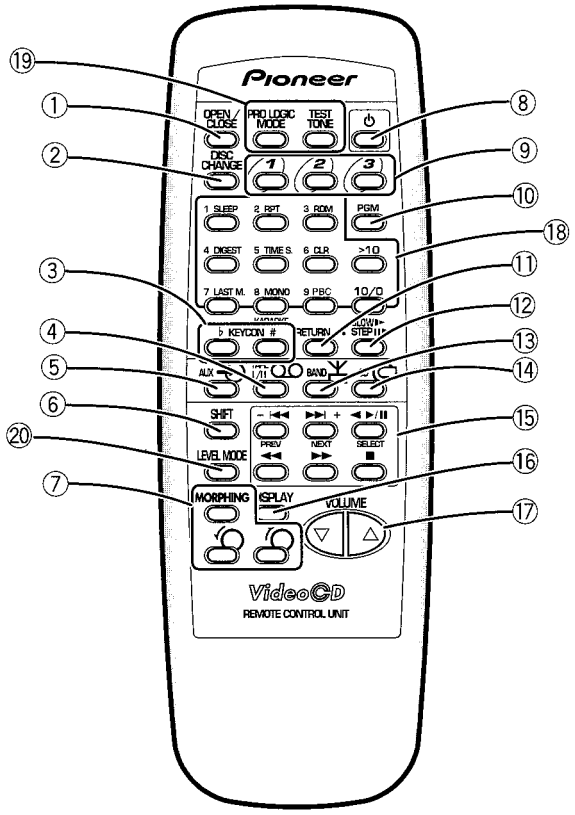
PLAY/PAUSE MEMORY : STATION MEMORY（电台记忆）按钮

(＋) ►►I, ►►	：	频率和电台＋（上调）按钮
◄◄, I◄◄ (－)	：	频率和电台－（下调）按钮

■ 自动功能播放

装入CD唱碟时，如果按下CD功能按钮，则CD唱碟自动开始播放。将磁带装入走带机时，如果按下TAPE Ⅰ/Ⅱ功能按钮，则磁带自动开始播放。

注意：
在录音时及磁带复制时此功能不能被切换。



This illustration shows the Remote control unit for the XR-VS99.

此示圖表示遙控器XR-VS99機型。

此示图表示遥控器XR-VS99机型。

NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS

Remote control unit

① **OPEN/CLOSE button**

② **DISC CHANGE button**

③ **KEYCON buttons**

④ **TAPE I/II function button**

⑤ **AUX function button**

⑥ **SHIFT button**

To operate an indicated function on the numerical key-pad, press the desired button while pressing the SHIFT button.

Ex. Press 1 SLEEP -> 1

Press SHIFT while pressing 1 SLEEP -> SLEEP

⑦ **SOUND MORPHING mode button & SOUND MORPHING jog control buttons**

⑧ **STANDBY/ON button**

⑨ **DISC select buttons (1–3)**

⑩ **PGM button**

⑪ **RETURN ↶ button**

⑫ **SLOW ▮►, STEP ▮▮► button**

⑬ **BAND button**

Use to switch between FM and AM bands.

FM → AM →

⑭ **CD function button**

⑮ **CD/TAPE/STATION (up,down) operation buttons**

- **CD operation buttons**
  (Play/Pause ►/II, Track search I◄◄ ►►I, Stop ■, Fast ◄◄ ►►)
  (SELECT, NEXT ►►I, PREV I◄◄ for VCD playback control)
- **TAPE operation buttons**
  (Play ◄ ►, Music Search I◄◄ ►►I, Stop ■, Fast ◄◄ ►►)
  The XR-VS55 does not feature the Music Search I◄◄ ►►I, function.
- **TUNER buttons**
  + ... Stations change in order in the upward direction.
  – ..... Stations change in order in the downward direction.
  ◄◄ .... Frequency down.
  ►► .... Frequency up.

⑯ **DISPLAY button**

⑰ **VOLUME ▲ (up), ▼ (down) buttons**

⑱ **Used both as Numerical key-pad and various functions.**

When using for radio station tuning:

Pressing these buttons tunes the unit to the frequencies stored in memory.

Examples:

Station 5 — 5 TIME S.

Station 13 — >10, 1 SLEEP, 3 RDM

Station 20 — >10, 2 RPT, 10/0

When using for the CD player:

Pressing these buttons lets you directly select the tracks you want from the program you entered.

Examples:

3rd track — 3 RDM

99th track — >10, 9 PBC, 9 PBC

⑲ **PRO LOGIC button, TEST TONE button (XR-VS99 only)**

Refer to Supplementary Operating Instructions.

⑳ **LEVEL MODE button (XR-VS99 only)**

Refer to Supplementary Operating Instructions.

遙控器

① OPEN/CLOSE（打開/關閉）按鈕

② DISC CHANGE（唱碟更換）按鈕

③ KEYCON（音調控制）按鈕

④ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁帶Ⅰ/Ⅱ）功能按鈕

⑤ AUX（輔助）功能按鈕

⑥ SHIFT（變位）按鈕

要在數字鍵上操作所表示的功能，可在按下SHIFT按鈕的同時按下需要的按鈕。

例：按下 1 SLEEP -> 1

當按下 SHIFT 時按下 1 SLEEP -> SLEEP

⑦ SOUND MORPHING（聲場控制）方式按鈕及SOUND MORPHING（聲場控制）緩調控制按鈕

⑧ STANDBY/ON（待機/開啟）按鈕

⑨ DISC（唱碟）選擇按鈕（1－3）

⑩ PGM（編程）按鈕

⑪ RETURN（恢複）↶ 按鈕

⑫ SLOW（慢速）▮►，STEP（調程）▮▮► 按鈕

⑬ BAND（波段）按鈕

用於在FM與AM波段之間進行切換。

FM → AM →

⑭ CD功能按鈕

⑮ CD/TAPE/STATION（唱碟/磁帶/電台）（上調，下調）操作按鈕

- CD操作按鈕
  （播放/停止►/▮▮，樂曲搜索 ⏮◀◀ ▶▶⏭，停止■，快進◀◀ ▶▶）
  （SELECT，NEXT ▶▶⏭，PREV ⏮◀◀ 用於VCD播放控制）
- TAPE操作按鈕
  （播放◀/►，樂曲搜索 ⏮◀◀ ▶▶⏭，停止■，快進◀◀ ▶▶）
  XR-VS55不具備樂曲搜索 ⏮◀◀ ▶▶⏭ 功能。
- 調諧按鈕
  ＋.....電台順次上調。
  － .....電台順次下調。
  ◀◀ ....頻率下調。
  ▶▶ ....頻率上調。

⑯ DISPLAY按鈕

⑰ VOLUME（音量）▲（上調），▼（下調）按鈕

⑱ 作為數字鍵與各種功能使用

當用於收音機的電台調諧時：

按下這些按鈕，將本機調至所存儲的頻率。

例：

電台 5 5 TIME S.

電台 13 >10 1 SLEEP 3 RDM

電台 20 >10 2 RPT 10/0

當用於CD唱機時：

按下這些按鈕，可從已輸入的程序中直接選擇所需的樂曲。

例：

第3首樂曲 3 RDM

第99首樂曲 >10 9 PBC 9 PBC

⑲ PRO LOGIC）（後邏輯）按鈕，TEST TONE（音色控制）按鈕（只XR-VS99）

參見附加操作說明書。

⑳ LEVEL MODE（電平方式）按鈕（只XR-VS99）

參見附加操作說明書。

遥控器

① OPEN/CLOSE（打开/关闭）按钮

② DISC CHANGE（唱碟更换）按钮

③ KEYCON（音调控制）按钮

④ TAPE Ⅰ/Ⅱ（磁带Ⅰ/Ⅱ）功能按钮

⑤ AUX（辅助）功能按钮

⑥ SHIFT（变位）按钮

要在数字键上操作所表示的功能，可在按下SHIFT按钮的同时按下需要的按钮。

例：按下 1 SLEEP -> 1

当按下 SHIFT 时按下 1 SLEEP -> SLEEP

⑦ SOUND MORPHING（声场控制）方式按钮及SOUND MORPHING（声场控制）缓调控制按钮

⑧ STANDBY/ON（待机/开启）按钮

⑨ DISC（唱碟）选择按钮（1－3）

⑩ PGM（编程）按钮

⑪ RETURN（恢复）↶ 按钮

⑫ SLOW（慢速）▮►，STEP（调程）▮▮► 按钮

⑬ BAND（波段）按钮

用于在FM与AM波段之间进行切换。

FM → AM →

⑭ CD功能按钮

⑮ CD/TAPE/STATION（唱碟/磁带/电台）（上调，下调）操作按钮

- CD操作按钮
  （播放/停止►/▮▮，乐曲搜索 ⏮◀◀ ▶▶⏭，停止■，快进 ◀◀ ▶▶）
  （SELECT，NEXT ▶▶⏭，PREV ⏮◀◀ 用于VCD播放控制）
- TAPE操作按钮
  （播放◀/►，乐曲搜索 ⏮◀◀ ▶▶⏭，停止■，快进◀◀ ▶▶）
  XR-VS55不具备乐曲搜索 ⏮◀◀ ▶▶⏭ 功能。
- 调谐按钮
  ＋.....电台顺次上调。
  － .....电台顺次下调。
  ◀◀ ....频率下调。
  ▶▶ ....频率上调。

⑯ DISPLAY按钮

⑰ VOLUME（音量）▲（上调），▼（下调）按钮

⑱ 作为数字键与各种功能使用

当用于收音机的电台调谐时：

按下这些按钮，将本机调至所存储的频率。

例：

电台 5 5 TIME S.

电台 13 >10 1 SLEEP 3 RDM

电台 20 >10 2 RPT 10/0

当用于CD唱机时：

按下这些按钮，可从已输入的程序中直接选择所需的乐曲。

例：

第3首乐曲 3 RDM

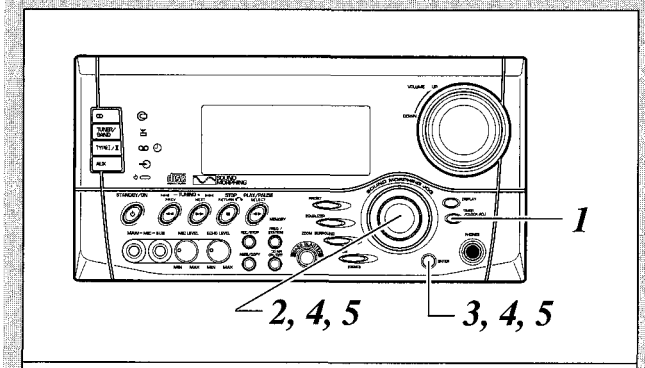
第99首乐曲 >10 9 PBC 9 PBC

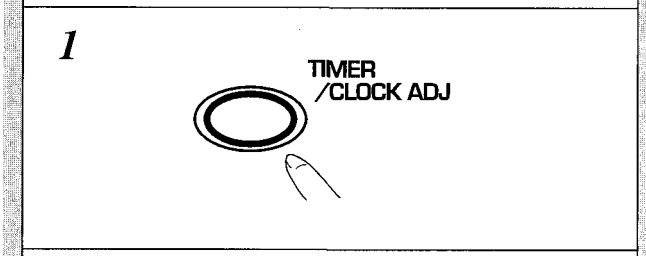
⑲ PRO LOGIC）（后逻辑）按钮，TEST TONE（音色控制）按钮（只XR-VS99）

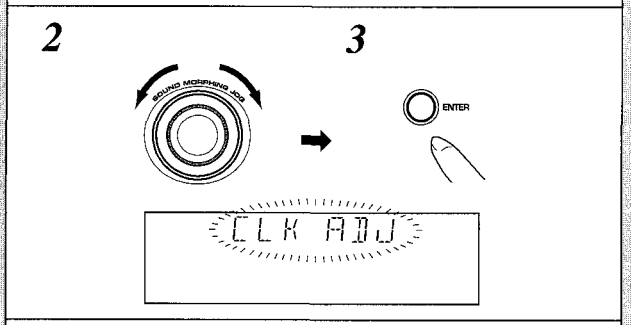
参见附加操作说明书。

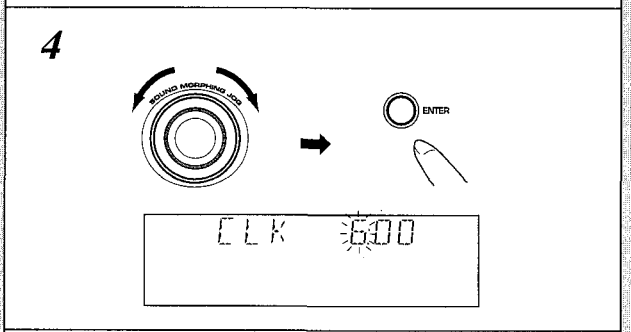
⑳ LEVEL MODE（电平方式）按钮（只XR-VS99）

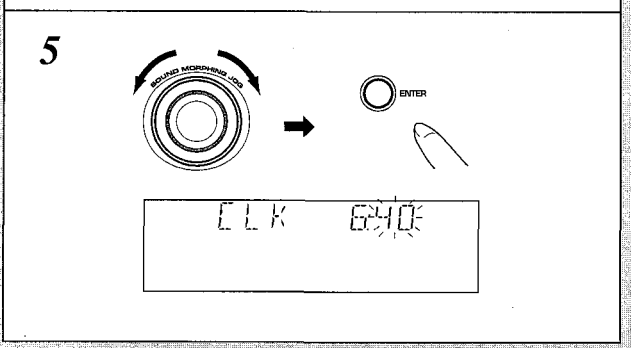
参见附加操作说明书。











SETTING THE CLOCK

- When the power plug is first connected, the unit automatically enters the demo (demonstration) display mode. Press the Power button to cancel the demo mode, then set the clock display to the current time.
- Set the clock when it has been incorrectly set, or when power has been cut to the unit.
- This clock provides a 24 hour display.
- The clock cannot be set by the remote control unit.

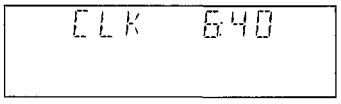
Example: Setting the clock to 6:40

1. **Press the TIMER/CLOCK ADJ button.**
2. **Turn the SOUND MORPHING JOG dial until "CLK ADJ" is indicated in the display.**
3. **Press the ENTER button while "CLK ADJ" is still flashing.**
4. **Turn the SOUND MORPHING JOG dial to select the desired "Hour" and press the ENTER button. ("6" is selected in the example.)**
5. **Turn the SOUND MORPHING JOG dial to select the desired "Minute" and press the ENTER button. ("40" is selected in the example.)**

- After connecting to an AC outlet, be sure to set the present time. Timer playback is not possible unless the time has been set.
- The time display will flash when the power is restored following a power failure, or if the power cord has been disconnected. In this case, be sure to set the present time again.

■ To display the clock

Press the DISPLAY button.
Clock indications disappear after about 5 seconds.



設定時鐘

- 當電源插頭插入插座時，本機會自動進入DEMO（演示）顯示方式。按下電源按鈕，取消演示方式，然後將時鐘顯示設至當前時間。
- 當時鐘設定不正確或主機電源被切斷時，可設定時鐘。
- 時鐘設有24小時顯示。
- 使用遙控器無法設定時鐘。

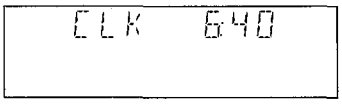
例：將時鐘設至6：40

1. 按下TIMER/CLOCK ADJ按鈕。
2. 轉動SOUND MORPHING JOG撥盤直至顯示器顯示“CLK ADJ”。
3. 當"CLK ADJ"仍在閃爍時按下ENTER按鈕。
4. 按下SOUND MORPHING JOG撥盤，選擇所要的“HOUR”（“小時”），然後按下ENTER按鈕。
   (此例中“6”被選擇。)
5. 轉動SOUND MORPHING JOG撥盤，選擇所要的“MINUTE”（分鐘）按下ENTER按鈕。
   （此例中“40”被選擇。）

- 在連接本機至AC插座之後，務必設定當前時間。除非時間已被設定，否則無法進行定時播放。
- 如果電源在恢復接通時再被中斷，或者電源被拆除，則時間顯示將會閃爍。在此情況下，必須重新設定現行時間。

■ 若要顯示時鐘

按下DISPLAY按鈕。
時鐘表示在大約5秒之後消失。



设定时钟

- 当电源插头插入插座时，本机会自动进入DEMO（演示）显示方式。按下电源按钮，取消演示方式，然后将时钟显示设至当前时间。
- 当时钟设定不正确或主机电源被切断时，可设定时钟。
- 时钟设有24小时显示。
- 使用遥控器无法设定时钟。

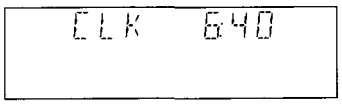
例：将时钟设至6：40

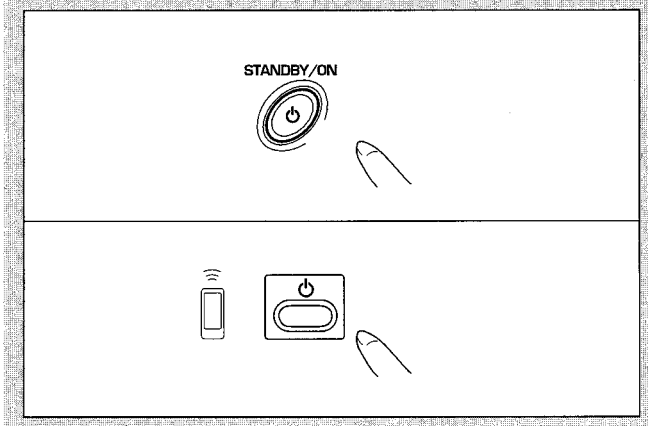
1. 按下TIMER/CLOCK ADJ按钮。
2. 转动SOUND MORPHING JOG拨盘直至显示器显示“CLK ADJ”。
3. 当"CLK ADJ"仍在闪烁时按下ENTER按钮。
4. 按下SOUND MORPHING JOG拨盘，选择所要的“HOUR”（“小时”），然后按下ENTER按钮。
   (此例中“6”被选择。)
5. 转动SOUND MORPHING JOG拨盘，选择所要的“MINUTE”（分钟）按下ENTER按钮。
   （此例中“40”被选择。）

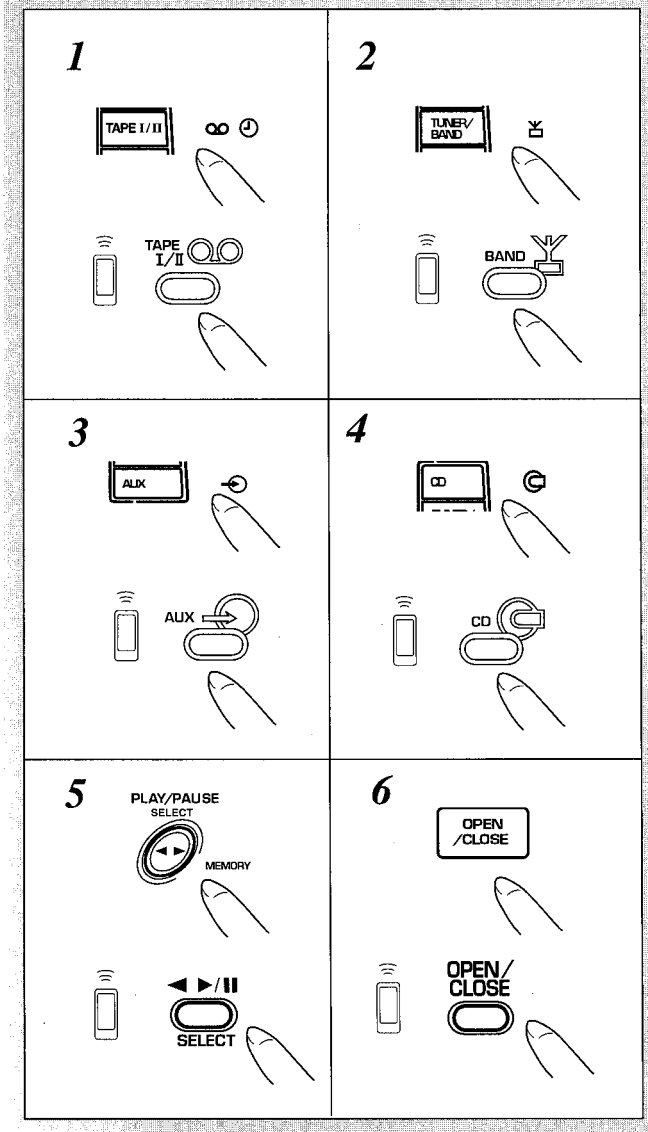
- 在连接本机至AC插座之后，务必设定当前时间。除非时间已被设定，否则无法进行定时播放。
- 如果电源在恢复接通时再被中断，或者电源被拆除，则时间显示将会闪烁。在此情况下，必须重新设定现行时间。

■ 若要显示时钟

按下DISPLAY按钮。
时钟表示在大约5秒之后消失。







TURNING ON THE POWER

Operations indicated by the [ ] mark are performed with the remote control unit.

- Confirm the speakers and antenna connections by reading the section "CONNECTIONS" again.
- When the power plug is connected into AC wall outlet, the unit enters the demonstration mode. Press the Power button to cancel the demonstration mode.

Press the STANDBY/ON switch (or STANDBY/ON button on the remote control unit).
To switch the power OFF (STANDBY):
Press the POWER button again.
"GOOD BYE" is displayed.
Standby indicator lights.

- Power consumption in standby mode is about 1 watt.

Direct power on

Performing any of the following operations while the system power is off (STANDBY) turns the power ON.

1. **Pressing TAPE I/II function button:**
   Power is turned ON, the TAPE input is selected and, if a cassette tape has been loaded, it starts to play.
2. **Pressing the TUNER/BAND function button:**
   Power is turned ON and the tuner (radio) input is selected.
3. **Pressing the AUX function button:**
   Power is turned ON and, if the component connected to the AUX input jacks is operating, its audio is played.
4. **Pressing the CD function button:**
   Power is turned ON, the CD input is selected and, if a CD has been loaded, it starts to play.
5. **Pressing the PLAY/PAUSE button:**
   Power is turned ON, the function which has been selected before the last time the power was switched off is selected and the corresponding operation starts.
6. **Pressing the OPEN/CLOSE button:**
   Press this button to eject the disc tray.

接通電源開關

可用遙控器進行的操作會顯示〔 〕符號。

- 請再次參閱"連接"一節，確認揚聲器及天線已連接妥當。
- 當電源插頭插入AC插座時，本機進入示範方式。按下電源按鈕，取消示範方式。

按下STANDBY/ON開關（或遙控器上的STANDBY/ON按鈕）。

若要切換電源OFF（STANDBY）（未通接/待機）：

再次按下POWER按鈕。

"GOOD BYE" "再見"被顯示。

待機指示燈。

- 待機方式中得功耗大約為1 W。

直接打開電源

當本系統電源在OFF（STANDBY）狀態時，進行下列操作中的任何一便會打開電源（ON）。

1. 按下TAPE I/II功能按鈕：
   電源接通（ON），TAPE輸入被選擇，這時如果磁帶已事先裝入，則開始播放。
2. 按下TUNER/BAND功能按鈕：
   電源接通（ON），調諧器（收音機）輸入被選擇。
3. 按下AUX功能按鈕：
   電源接通（ON），這時如果被連接至 AUX輸入接口的設備正在操作，則音響被播放。
4. 按下CD功能按鈕：
   電源接通（ON），CD輸入被選擇，這時如果CD已事先被裝入，則開始播放。
5. 按下PLAY/PAUSE按鈕：
   電源接通（ON），在前次使用時電源被切斷之前所選擇的功能被選擇，並且相應的操作開始。
6. 按下OPEN/CLOSE按鈕：
   按下此按鈕退出唱碟托盤。

接通电源开关

可用遥控器进行的操作会显示〔 〕符号。

- 请再次参阅"连接"一节，确认扬声器及天线已连接妥当。
- 当电源插头插入AC插座时，本机进入示范方式。按下电源按钮，取消示范方式。

按下STANDBY/ON开关（或遥控器上的STANDBY/ON按钮）。

若要切换电源OFF（STANDBY）（未通接/待机）：

再次按下POWER按钮。

"GOOD BYE" "再见"被显示。

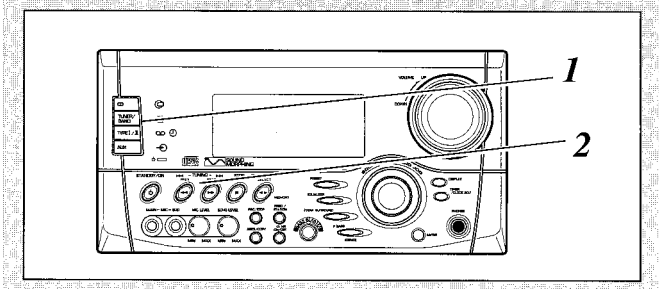
待机指示灯。

- 待机方式中得功耗大约为1 W。

直接打开电源

当本系统电源在OFF（STANDBY）状态时，进行下列操作中的任何一便会打开电源（ON）。

1. 按下TAPE I/II功能按钮：
   电源接通（ON），TAPE输入被选择，这时如果磁带已事先装入，则开始播放。
2. 按下TUNER/BAND功能按钮：
   电源接通（ON），调谐器（收音机）输入被选择。
3. 按下AUX功能按钮：
   电源接通（ON），这时如果被连接至 AUX输入接口的设备正在操作，则音响被播放。
4. 按下CD功能按钮：
   电源接通（ON），CD输入被选择，这时如果CD已事先被装入，则开始播放。
5. 按下PLAY/PAUSE按钮：
   电源接通（ON），在前次使用时电源被切断之前所选择的功能被选择，并且相应的操作开始。
6. 按下OPEN/CLOSE按钮：
   按下此按钮退出唱碟托盘。



TUNING INTO STATIONS

- Do not place the AM antenna on a metallic case including the receiver cabinet or near a CD player, LD player, DAT recorder, personal computer or TV set. Any of these installations will cause noise in reception.
- Broadcast reception is not possible unless an antenna is connected, so be sure to connect one.

1. **Select FM or AM with the TUNER/BAND button or BAND button on the remote control unit.**
   Select the AM or FM broadcasting band.
   Each press of the button alternates AM and FM as shown below.

   FM → AM →

2. **Press the tuning/station call ◄◄, |◄◄ (–) or (+) ►►|, ►► button for lower or higher frequencies.**

[Manual tuning]
Press the ◄◄, |◄◄ (–) or (+) ►►|, ►► button or ◄◄ ►► button on the remote control unit and release quickly.
The tuning frequency will change by one step each time the button is pressed. Press as many times as necessary to tune in the desired station. The TUNED indicator ( ) lights up when the station is tuned in best.

[Auto tuning]
Press the ◄◄, |◄◄ (–) or (+) ►►|, ►► button or ◄◄ ►► button on the remote control unit untill the frequency starts to change, then release it.
The tuner will automatically search for a broadcasting station, stops when one is found and the TUNED indicator ( ) lights up.
To search for another station, press again.

- To interrupt auto tuning, press the ◄◄, |◄◄ (–) or (+) ►►|, ►► button again.

[High-speed manual tuning]
Press and hold the ◄◄, |◄◄ (–) or (+) ►►|, ►► button or ◄◄ ►► button on the remote control unit.

→ The frequency varies continuously and stops when your finger is removed from the button.

MONO button (Remote control unit only)
During FM reception: While pressing the SHIFT button, press the MONO button on the remote control unit.
Switches between stereo and monaural modes when listening to a stereo broadcast. If there is a lot of noise in the STEREO position, switch to MONO and the noise will be suppressed.
(In the main unit's display, "○○" lights when STEREO is selected, and "○" lights when MONO is selected.)

Beat cut function

You cannot use this function with the XR-VS55 and XR-VS77.
If noise occurs during AM broadcast recording, perform the following procedures to reduce the noise.

1. **Turn off the power.**
2. **During standby, press the REC/STOP button for more than 3 seconds.**
   The BEAT CUT 2 indicator (the small round indication in the right corner of the display) lights.

- **To cancel the BEAT CUT 2 function, repeat steps 1 and 2.**

To change the frequency step

The frequency changes in steps of 50 kHz for FM and 9 kHz for AM. If necessary, you can change the FM frequency step to 100 kHz and the AM frequency step to 10 kHz.

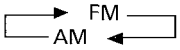
1. **Turn off the power.**
2. **Press the FREQ/STATION button for more than 3 seconds.**

To reset the frequency step, repeat steps 1 and 2.

調入電台

- 不要將AM天線放置在接收機機箱等金屬殼之上，或放置在CD播放機，LD播放機，DAT錄音機，個人電腦或電視機附近。否則就會在接收時引起噪聲。
- 除非連接天線，否則不能接收到廣播電台，因此，必須連接天線。

1. 利用在遙控器上的TUNER/BAND按鈕或BAND按鈕選擇FM或AM。
   選擇AM或FM播放波段。
   每次按下此按鈕，AM或FM交替變化如下。



2. 按下調諧/電台呼出◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按鈕，下調或上調頻率。

【手動調諧】
按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按鈕或遙控器上的◀◀ ▶▶按鈕，然後迅速鬆開。
每次按下按鈕，調諧頻率就會改變一個調程。多次按下按鈕就可調入所需的電台。當電台接收到達最佳時TUNED（調畢）指示燈（Y）就會亮燈。

【自動調諧】
按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按鈕或遙控器上的◀◀ ▶▶按鈕，直至頻率開始變化，然後鬆開。
調諧器將會自動地搜索廣播電台，並在找至電台時停止搜索，同時TUNED（調畢）指示燈（Y）亮燈。
若要搜索其他的電台，可再次按下按鈕。
- 若要中斷自動調諧，再次按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按鈕。

【高速手動調諧】
按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按鈕或遙控器上的◀◀ ▶▶按鈕。
→ 頻率會連續變化，並在手指離開按鈕時停止。

MONO按鈕（僅只遙控器）

在接收FM時：在按下SHIFT按鈕的同時，按下遙控器上的MONO按鈕。
當您收聽立體聲廣播時，可在立體聲和單聲方式之間進行切換。如果在STEREO位置時存在大量噪聲，可切換至MONO，則噪聲就會減少。
（在主機的顯示器中，當STEREO被選擇時，“∞”亮燈，而MONO被選擇時，“○”亮燈。）

拍頻截止功能

XR-VS55和XR-VS77不具備從功能。
如果在對AM廣播進行錄音時存在噪聲，可執行下列操作以減少噪聲。

1. 關閉電源。
2. 在待機中按下REC/STOP按鈕3秒以上。
   BEAT CUT 2指示燈（顯示器右邊的小圓形指示燈）點亮。
- 若要取消BEAT CUT 2功能，重複步驟1及2。

若要改變頻率調程

AM頻率調程的變化為50 kHz和9 kHz。如有必要可改變FM頻率調至100kHz而AM頻率調程之10 kHz。

1. 關掉電源。
2. 按下FREQ/STATION按鈕3秒鐘以上。

若要重設頻率調程，重複頻率1與2。

调入电台

- 不要将AM天线放置在接收机机箱等金属壳之上，或放置在CD播放机，LD播放机，DAT录音机，个人电脑或电视机附近。否则就会在接收时引起噪声。
- 除非连接天线，否则不能接收到广播电台，因此，必须连接天线。

1. 利用在遥控器上的TUNER/BAND按钮或BAND按钮选择FM或AM。
   选择AM或FM播放波段。
   每次按下此按钮，AM或FM交替变化如下。

2. 按下调谐/电台呼出◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按钮，下调或上调频率。

【手动调谐】
按下|◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按钮或遥控器上的◀◀ ▶▶按钮，然后迅速松开。
每次按下按钮，调谐频率就会改变一个调程。多次按下按钮就可调入所需的电台。当电台接收到达最佳时TUNED（调毕）指示灯（Y）就会亮灯。

【自动调谐】
按下|◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按钮或遥控器上的◀◀▶▶按钮，直至频率开始变化，然后松开。
调谐器将会自动地搜索广播电台，并在找至电台时停止搜索，同时TUNED（调毕）指示灯（Y）亮灯。
若要搜索其他的电台，可再次按下按钮。
- 若要中断自动调谐，再次按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按钮。

【高速手动调谐】
按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按钮或遥控器上的◀◀ ▶▶按钮。
→ 频率会连续变化，并在手指离开按钮时停止。

MONO按钮（仅只遥控器）

在接收FM时：在按下SHIFT按钮的同时，按下遥控器上的MONO按钮。
当您收听立体声广播时，可在立体声和单声方式之间进行切换。如果在STEREO位置时存在大量噪声，可切换至MONO，则噪声就会减少。
（在主机的显示器中，当STEREO被选择时，“∞”亮灯，而MONO被选择时，“○”亮灯。）

拍频截止功能

XR-VS55和XR-VS77不具备从功能。
如果在对AM广播进行录音时存在噪声，可执行下列操作以减少噪声。

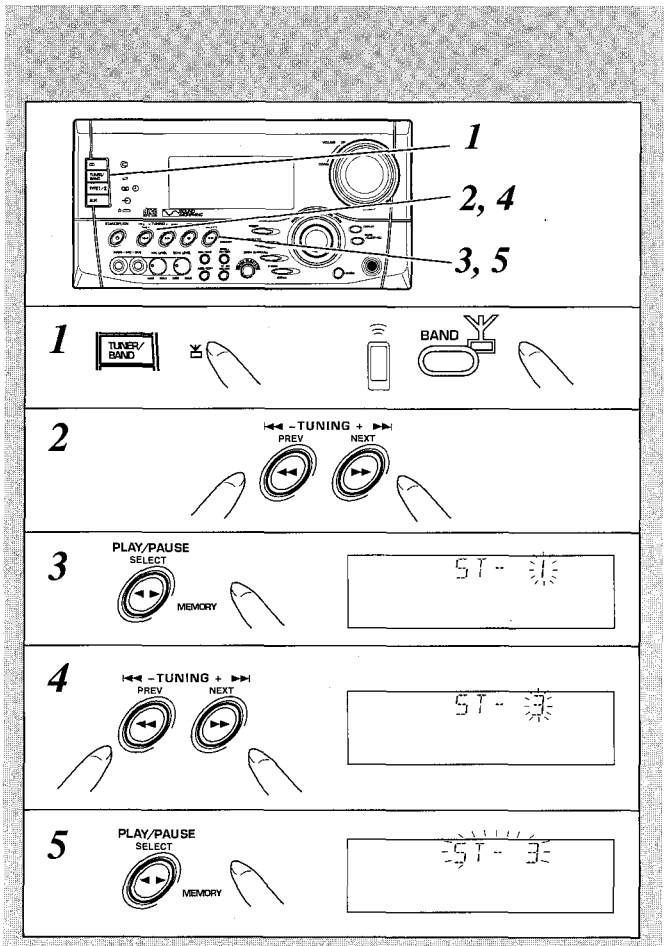
1. 关闭电源。
2. 在待机中按下REC/STOP按钮3秒以上。
   BEAT CUT 2指示灯（显示器右边的小圆形指示灯）点亮。
- 若要取消BEAT CUT 2功能，重复步骤1及2。

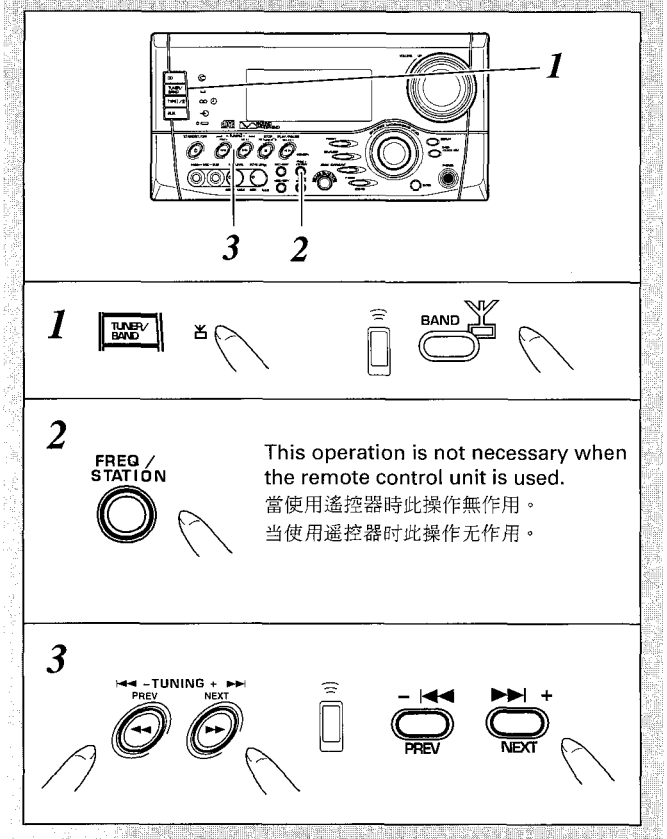
若要改变频率调程

AM频率调程的变化为50 kHz和9 kHz。如有必要可改变FM频率调至100kHz而AM频率调程之10 kHz。

1. 关掉电源。
2. 按下FREQ/STATION按钮3秒钟以上。

若要重设频率调程，重复频率1与2。





MEMORIZING STATIONS

Manual presetting

- Up to 24 FM/AM stations can be memorized at random.
- For FM reception, the MONO setting can be memorized.

Example: To memorize AM 954 kHz as preset station 3.

1. **Select AM with the TUNER/BAND button.**
2. **Tune in the desired station by pressing the ◄◄, I◄◄ (–) or (+) ►►I, ►► button.**
3. **Press PLAY/PAUSE, MEMORY button.**
4. **Select the station number to be memorized by pressing the ◄◄, I◄◄ (–) or (+) ►►I, ►► button.**
   Operate while the display is flashing.
5. **Press PLAY/PAUSE, MEMORY button.**
   Operate while the display is flashing (it flashes for approx. 2 seconds).
   The displayed frequency is stored in the selected station No.
   Repeat steps 1 through 5 to memorize up to 24 stations.

Station call

1. **Press the TUNER/BAND button to select the tuner input.**
   The band and frequency being received are displayed.
2. **Press the FREQ/STATION button to change the display to the station mode.**
3. **Press the ◄◄, I◄◄ (–) or (+) ►►I, ►► button to select the desired station.**

NOTES:

- *The memorized stations will not be erased even if the power is turned off. However, if the AC power cord is unplugged or a power failure occurs, the memorized stations will be erased (if the AC power cord is unplugged, the memorized stations will be retained for several days).*
- *If the memorized stations have been erased, memorize them again.*

記憶電台

手動預置記憶

- 最多隨意記憶24個FM/AM電台。
- 對於FM接收，可記憶MONO設定。

例：若要將AM 954 kHz記憶在預置電台3號中。

1. 用TUNER/BAND選擇AM。
2. 按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按鈕，調入所需要的電台。
3. 按下PLAY/PAUSE MEMORY按鈕。
4. 按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按鈕，選擇要記憶的電台號。
   當顯示器在閃爍時進行操作。
5. 按下PLAY/PAUSE MEMORY按鈕。
   當顯示器在閃爍時（大約閃爍2秒鐘）進行操作。
   被顯示的頻率被存儲在所選擇的電台號上。
   重複步驟1至5，可記憶多至24個電台。

電台呼出

1. 按下TUNER/BAND按鈕，選擇調諧器輸入。
   正被接收的波段和頻率被顯示。
2. 按下FREQ/STATION按鈕，改變顯示至電台方式。
3. 按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按鈕，選擇所需要的電台。

注意：

- *即使關閉電源，被記憶的電台亦不會被刪除。但是，如果交流電源線被拔除或電源中斷，則被記憶的電台將會被刪除（如果交流電源被拔除，被記憶的電台仍可保留數日。）*
- *如果被記憶的電台已被刪除，可再次記憶。*

记忆电台

手动预置记忆

- 最多随意记忆24个FM/AM电台。
- 对于FM接收，可记忆MONO设定。

例：若要将AM 954 kHz记忆在预置电台3号中。

1. 用TUNER/BAND选择AM。
2. 按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按钮，调入所需要的电台。
3. 按下PLAY/PAUSE MEMORY按钮。
4. 按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按钮，选择要记忆的电台号。
   当显示器在闪烁时进行操作。
5. 按下PLAY/PAUSE MEMORY按钮。
   当显示器在闪烁时（大约闪烁2秒钟）进行操作。
   被显示的频率被存储在所选择的电台号上。
   重复步骤1至5，可记忆多至24个电台。

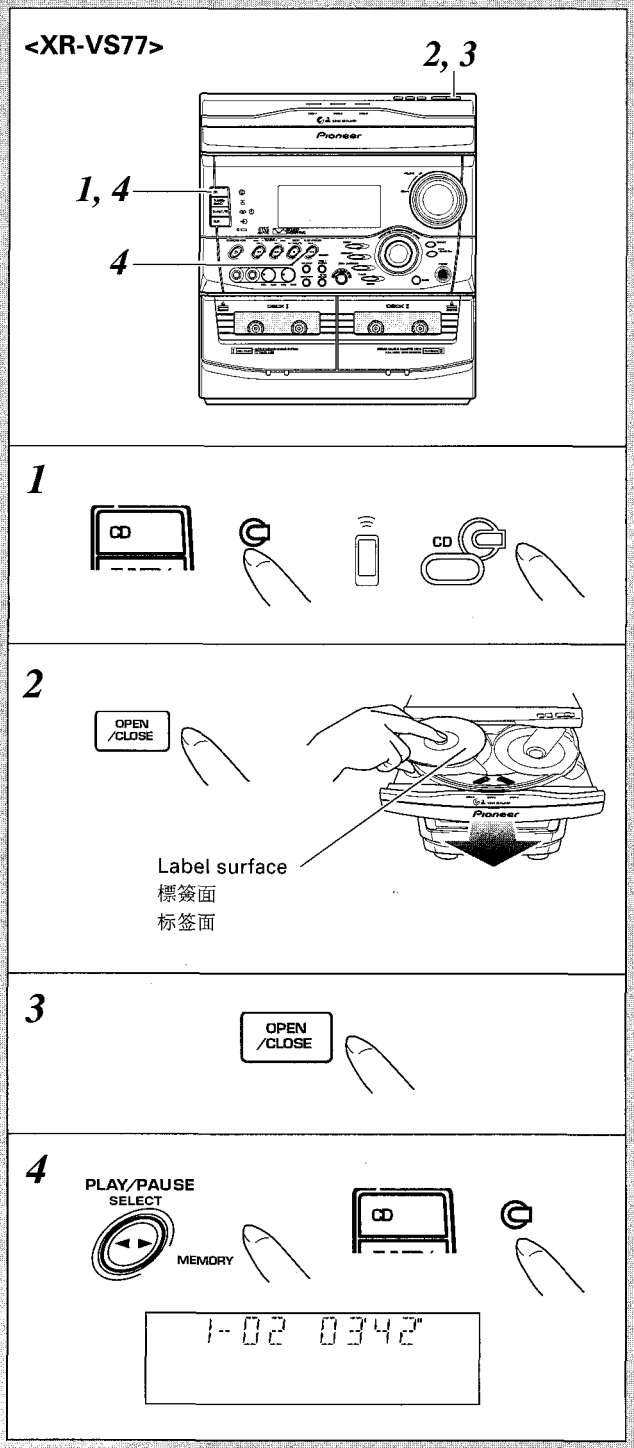
电台呼出

1. 按下TUNER/BAND按钮，选择调谐器输入。
   正被接收的波段和频率被显示。
2. 按下FREQ/STATION按钮，改变显示至电台方式。
3. 按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按钮，选择所需要的电台。

注意：

- *即使关闭电源，被记忆的电台亦不会被删除。但是，如果交流电源线被拔除或电源中断，则被记忆的电台将会被删除（如果交流电源被拔除，被记忆的电台仍可保留数日。）*
- *如果被记忆的电台已被删除，可再次记忆。*

LISTENING TO COMPACT DISCS



To play a compact disc

1. **Press the CD function button.**
2. **Press the OPEN/CLOSE button and load discs with their label surfaces facing up.**
   - The disc number is printed on the tray. Press the DISC CHANGE button to rotate the tray, then place the disc on the tray.
3. **Press the OPEN/CLOSE button to close the tray.**
4. **Press the PLAY/PAUSE button or the CD function button.**
   - Playback starts from the first track on the first disc.
   - When all the discs and tracks have been played, the player stops.
   - When loading only one disc, be sure to press the DISC select button of the same number as the number printed on the tray to play it.

To remove a disc

1. **Press the STOP (■) button.**
2. **Press the OPEN/CLOSE button then remove the tray.**
3. **Press the DISC CHANGE button.**
   ↓
   Remove the disc.
4. **Press the OPEN/CLOSE button.**

播放鐳射唱碟

播放唱碟

1. 按下CD功能按鈕。
2. 按下OPEN/CLOSE按鈕，裝入唱碟，使其標簽面朝上。
   - 唱碟數目印在托盤上。按下DISC CHANGE按鈕，旋轉托盤，然後將唱碟放在托盤上。
3. 按下OPEN/CLOSE按鈕，關上托盤。
4. 按下PLAY/PAUSE按鈕或CD功能按鈕。
   - 播放從第十張唱碟上的第1首樂曲開始進行。
   - 當全部唱碟和樂曲已被播放完畢時，播放停止。
   - 當只裝入一張唱碟時，必須按下與托盤上所印的號碼相同的號碼的DISC選擇並播放之。

若要取出唱碟

1. 按下STOP（■）按鈕。
2. 按下OPEN/CLOSE按鈕，退出托盤。
3. 按下DISC CHANGE按鈕。

   ↓

   取出唱碟。
4. 按下OPEN/CLOSE按鈕。

播放鐳射唱碟

播放唱碟

1. 按下CD功能按钮。
2. 按下OPEN/CLOSE按钮，装入唱碟，使其标签面朝上。
   - 唱碟数目印在托盘上。按下DISC CHANGE按钮，旋转托盘，然后将唱碟放在托盘上。
3. 按下OPEN/CLOSE按钮，关上托盘。
4. 按下PLAY/PAUSE按钮或CD功能按钮。
   - 播放从第十张唱碟上的第1首乐曲开始进行。
   - 当全部唱碟和乐曲已被播放完毕时，播放停止。
   - 当只装入一张唱碟时，必须按下与托盘上所印的号码相同的号码的DISC选择并播放之。

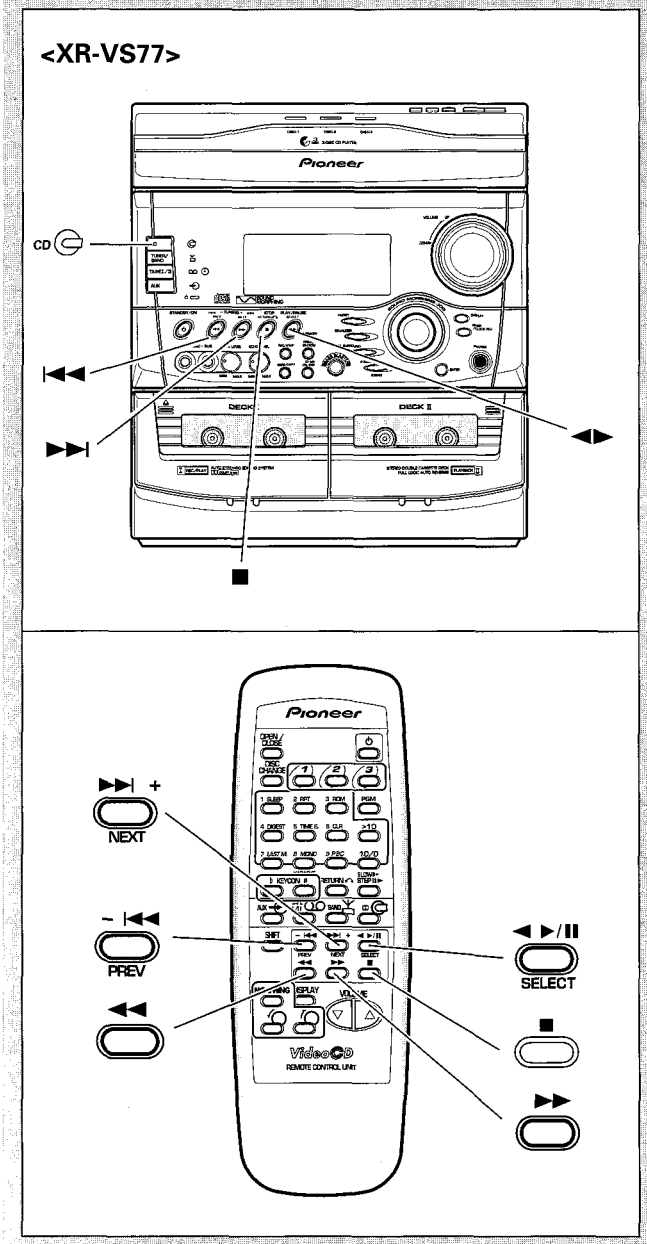
若要取出唱碟

1. 按下STOP（■）按钮。
2. 按下OPEN/CLOSE按钮，退出托盘。
3. 按下DISC CHANGE按钮。

   ↓

   取出唱碟。
4. 按下OPEN/CLOSE按钮。

LISTENING TO COMPACT DISCS



NOTES:

- *Pressing the OPEN/CLOSE button allows the tray to open even during disc playback. Discs can be changed during playback of a disc but the disc being played itself cannot be changed. To change the disc being played, press the DISC CHANGE button; the playback stops and the tray opens with the disc which has been played located on the front left position.*
- *8 cm discs can be played without an adapter. Never attempt to use an adapter.*
- *When one of the DISC select buttons (1 to 3) is pressed, the disc with the selected number starts to be played.*
- *The DISC CHANGE button and DISC select buttons are inactive while no disc is loaded in the tray.*
- *The disc display indicator will light when a disc is loaded and go out when a disc is not loaded.*

To stop playback

Function	Display	Buttons
To stop playback		STOP
To stop playback temporarily	Blinks	PLAY/PAUSE SELECT, MEMORY, ◄►/II SELECT
To play back again		PLAY/PAUSE SELECT, MEMORY, ◄►/II SELECT

NOTE:

The positions of discs 1 to 3 are invariable even after the power is switched off with the discs left on the tray.

注意：

- *即使在唱碟播放當中亦可按下OPEN/CLOSE按鈕，打開托盤。可在播放唱碟時更換其他唱碟，但正被播放的唱碟不能夠被更換。若要更換正被播放的唱碟，應按下DISC CHANGE按鈕，停止播放，打開位於前左側位置上已被播放的這張唱碟的托盤。*
- *不需要使用附件就可以播放8 cm唱碟。請不要隨便使用附件。*
- *當DISC選擇按鈕（1～3)之一被按下時，被選的號碼的唱碟便開始被播放。*
- *當托盤上未裝上唱碟時，DISC CHANGE按鈕和DISC選擇按鈕不起作用。*
- *當唱碟被裝上時，唱碟顯示指示燈亮燈，而唱碟未裝上時，指示燈熄滅。*

若要停止播放

功能	顯示器	按鈕
停止播放		STOP RETURN
暫停播放	閃爍	PLAY/PAUSE SELECT MEMORY ◀ ▶/II SELECT
重新播放		PLAY/PAUSE SELECT MEMORY ◀ ▶/II SELECT

注意：

即使在電源關閉之後唱碟留在托盤中，唱碟1至3的位置是不變的。

播放鐳射唱碟

注意：

- *即使在唱碟播放当中亦可按下OPEN/CLOSE按钮，打开托盘。可在播放唱碟时更换其他唱碟，但正被播放的唱碟不能够被更换。若要更换正被播放的唱碟，应按下DISC CHANGE按钮，停止播放，打开位于前左侧位置上已被播放的这张唱碟的托盘。*
- *不需要使用附件就可以播放8 cm唱碟。请不要随便使用附件。*
- *当DISC选择按钮（1～3)之一被按下时，被选的号码的唱碟便开始被播放。*
- *当托盘上未装上唱碟时，DISC CHANGE按钮和DISC选择按钮不起作用。*
- *当唱碟被装上时，唱碟显示指示灯亮灯，而唱碟未装上时，指示灯熄灭。*

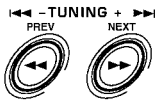
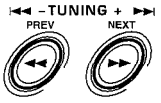
若要停止播放

功能	显示器	按钮
停止播放		STOP RETURN
暂停播放	闪烁	PLAY/PAUSE SELECT MEMORY ◀ ▶/II SELECT
重新播放		PLAY/PAUSE SELECT MEMORY ◀ ▶/II SELECT

注意：

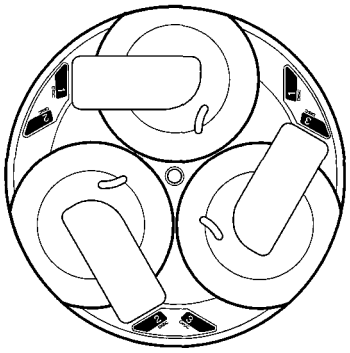
即使在电源关闭之后唱碟留在托盘中，唱碟1至3的位置是不变的。

To search for a particular track

Function	Buttons
To search for the beginning of a track	 Press and release.
To rapidly advance forward or backward	 Press and hold.

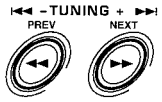
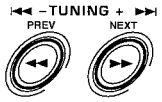
NOTE:
The volume drops automatically during forward or backward search operations.

The number of each disc is printed on the tray as shown below.
Disc numbers 1, 2 and 3 are set automatically regardless of the order the discs are placed on the tray.
Select the number of the disc to be played using the DISC CHANGE button or DISC 1 to 3 select buttons (note that the remote control unit has only the DISC select buttons).



Disc numbers are printed on the tray.

如何搜索特定的樂曲

功能	按鈕
搜索樂曲的開頭處	 按下與鬆開。
快進或快退	 按下並保持。

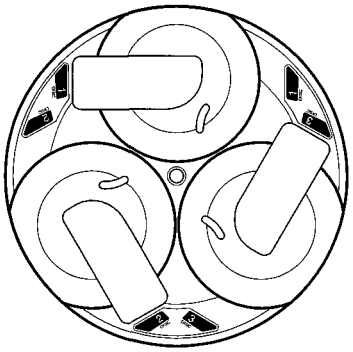
注意：

在前進或後退搜索操作時，音量會自動降低。

如下圖所示，托盤上會印有每張唱碟的號碼。

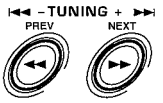
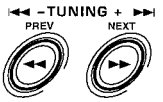
不論唱碟裝在托盤上的順序如何，唱碟號碼1，2及3都會被自動設定。

使用DISC CHANGE按鈕後DISC 1至3選擇按鈕，選擇要播放的唱碟號碼。（注意遙控器上只有DISC選擇號碼。）



托盤上印有每張唱碟的號碼。

如何搜索特定的乐曲

功能	按钮
搜索乐曲的开头处	 按下与松开。
快进或快退	 按下并保持。

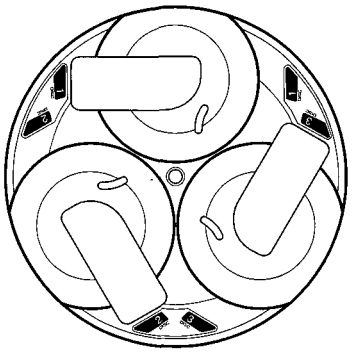
注意：

在前进或后退搜索操作时，音量会自动降低。

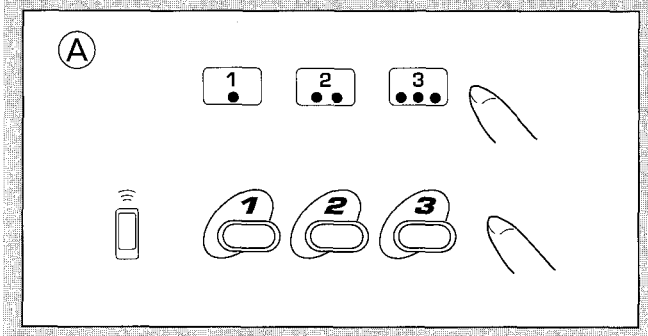
如下图所示，托盘上会印有每张唱碟的号码。

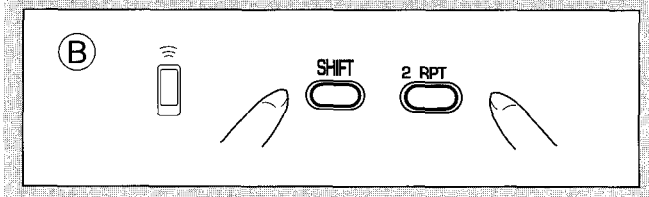
不论唱碟装在托盘上的顺序如何，唱碟号码1，2及3都会被自动设定。

使用DISC CHANGE按钮后DISC 1至3选择按钮，选择要播放的唱碟号码。（注意遥控器上只有DISC选择号码。）



托盘上印有每张唱碟的号码。





VARIOUS OPERATIONS OF THE CD PLAYER

Ⓐ Selecting a different disc during play

The track being played is stopped and the first track on the selected disc will be played.

- The details on the tray indication are described on P.40.

Ⓑ To repeat playback (Repeat playback)

Repeats play of a single track or of all the tracks on 3 discs.

1. **Start or pause CD play.**
2. **While pressing the SHIFT button, press the REPEAT button on the remote control.**
   Each time you press it, the Repeat mode changes as follows.

RPT-1 ..... 1-track repeat.

RPT ..... All tracks on all discs are played repeatedly.

Repeat off

- If the REPEAT button is pressed in programmed playback mode, the program will be played repeatedly.
- Even in the stop mode, the REPEAT function still can be operated.
- To stop repeat playback, press the REPEAT button again so that the RPT indicator disappears.

NOTES:

- *When the OPEN/CLOSE button is pressed during repeat playback to open the tray, the repeat playback is canceled.*
- *The REPEAT button is inactive while the tray is open.*
- *Press the STOP button (■) to stop repeat playback.*

CD唱機的各種操作方法

Ⓐ 在播放中選擇不同的唱碟

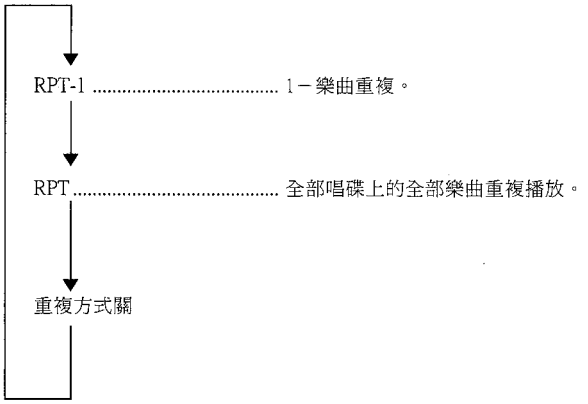
播放中的樂曲停止，被選擇的唱碟上的第1首樂曲被播放。

- 關於托盤表示的詳細說明請參考 P.41 。

Ⓑ 如何重複播放（重複播放功能）

單首樂曲或在3張唱碟上的全部樂曲的重複播放。

1. **開始或暫停CD播放。**
2. **在按下SHIFT按鈕時，按下遙控器上的REPEAT按鈕。**
   每次按下此按鈕，重複方式變化如下。



- 如果在編程播放方式中按下R E P E A T 按鈕，則編程將被重複播放。
- 即使在停止方式中，REPEAT功能仍可被操作。
- 若要停止重複播放，再次按下REPEAT按鈕，使RPT指示燈熄滅即可。

注意：

- *在重複播放中如果按下OPEN/CLOSE按鈕，打開托盤，則重複播放將被取消。*
- *在托盤被打開時，REPEAT按鈕不起作用。*
- *按下STOP按鈕（■），可停止重複播放。*

CD唱機的各種操作方法

Ⓐ 在播放中选择不同的唱碟

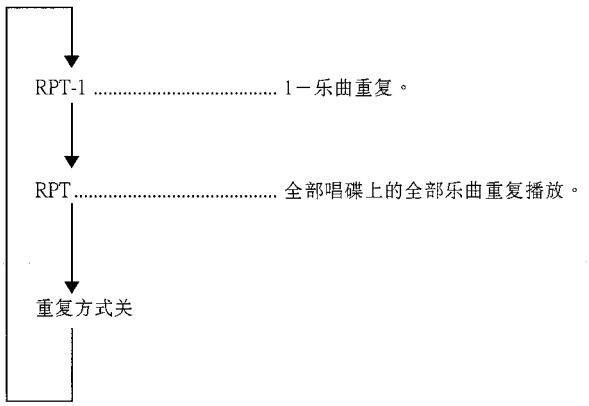
播放中的乐曲停止，被选择的唱碟上的第1首乐曲被播放。

- 关于托盘表示的详细说明请参考 P.41 。

Ⓑ 如何重复播放（重复播放功能）

单首乐曲或在3张唱碟上的全部乐曲的重复播放。

1. **开始或暂停CD播放。**
2. **在按下SHIFT按钮时，按下遥控器上的REPEAT按钮。**
   每次按下此按钮，重复方式变化如下。



- 如果在编程播放方式中按下R E P E A T 按钮，则编程将被重复播放。
- 即使在停止方式中，REPEAT功能仍可被操作。
- 若要停止重复播放，再次按下REPEAT按钮，使RPT指示灯熄灭即可。

注意：

- *在重复播放中如果按下OPEN/CLOSE按钮，打开托盘，则重复播放将被取消。*
- *在托盘被打开时，REPEAT按钮不起作用。*
- *按下STOP按钮（■），可停止重复播放。*

Ⓒ To play all discs and all tracks in random order (Random playback)

In either play or stop mode, while pressing the SHIFT button, press the RANDOM button on the remote control unit.

- To stop random playback, press the STOP button (■) (or stop button on the remote control unit).

Discs are played sequentially.

Example:

When 3 discs have been loaded, if random playback is started during playback of disc 1, discs will be played in the following sequence:

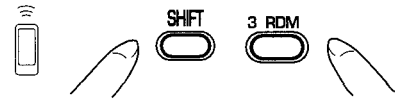
Disc 1 → Disc 2 or 3 → Disc 1, 2 or 3
↳ Either of discs which has not been played third

Random playback stops after having played all of the disc tracks.

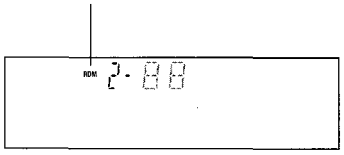
NOTES:

- *Pressing the REPEAT button (RPT indicator appears (ALL TRK REPEAT)) during random playback starts random playback of all of the 3 discs repeatedly. (Random repeat)*
- *When the first track of a disc is searched by pressing a DISC select button (1 to 3) or the DISC CHANGE button, the random playback is canceled and normal playback resumes.*
- *It is not possible to randomly play the programmed tracks. (Pressing the RANDOM button while pressing the SHIFT button during program playback cancels program playback and starts random playback.)*
- *When the OPEN/CLOSE button is pressed during random playback, the random playback is cancelled and normal playback resumes.*

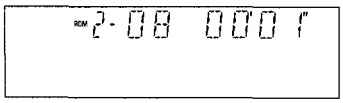
Ⓒ



The RANDOM indicator (RDM) lights up.
RANDOM 指示燈（RDM）點亮。
RANDOM 指示灯（RDM）点亮。



Normal display mode (playback mode)
通常顯示方式（播放方式）
通常显示方式（播放方式）



© 如何按任意順序播放全部唱碟和全部樂曲（隨選播放）

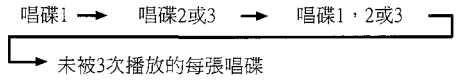
在播放或停止方式中，當按下SHIFT按鈕時，按下遙控器上的RANDOM按鈕。

- 若要停止隨選播放，按下STOP按鈕（■）（或遙控器上的停止按鈕 ）。

唱碟被依次播放。

例：

當3 張唱碟已被裝入時，如果在播放唱碟1 時隨選播放開始，則唱碟將按下列次序被播放：



當全部唱碟樂曲播放完後隨選播放停止。

注意：

- *在隨選播放中，按下REPEAT按鈕（RPT指示燈顯示（ALL TRK REPEAT））便會開始重復地任意播放3張唱碟中的全部樂曲。*
- *在按下DISC選擇按鈕（1至3）或DISC CHANGE按鈕，搜索唱碟的第1首樂曲時，隨選播放被取消，並恢復通常的播放。*
- *無法任意地播放被編程的樂曲。（在編程播放當中，如果按下SHIFT按鈕及RANDOM按鈕，則可取消編程播放，並開始隨選播放。）*
- *在隨選播放如果按下OPEN/CLOSE按鈕，則隨選播放被取消並且通常播放恢復。*

© 如何按任意顺序播放全部唱碟和全部乐曲（随选播放）

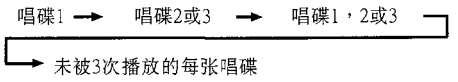
在播放或停止方式中，当按下SHIFT按钮时，按下遥控器上的RANDOM按钮。

- 若要停止随选播放，按下STOP按钮（■）（或遥控器上的停止按钮 ）。

唱碟被依次播放。

例：

当3 张唱碟已被装入时，如果在播放唱碟1 时随选播放开始，则唱碟将按下列次序被播放：

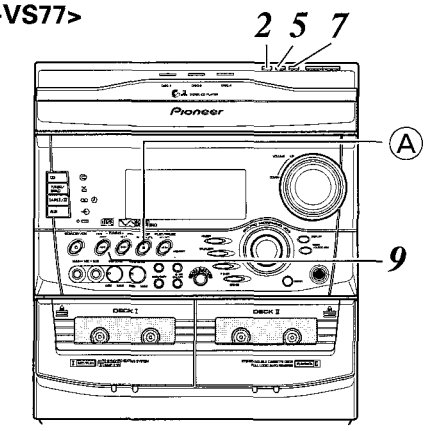


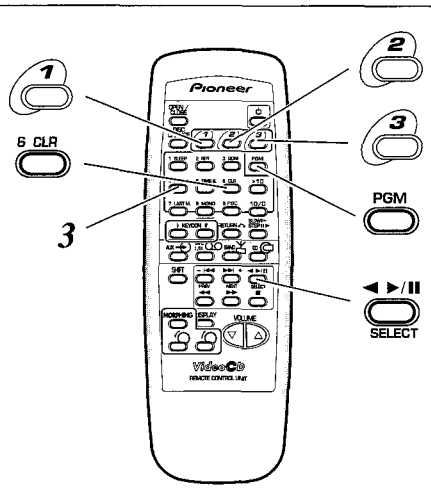
当全部唱碟乐曲播放完后随选播放停止。

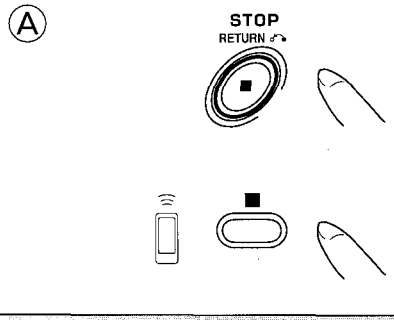
注意：

- *在随选播放中，按下REPEAT按钮（RPT指示灯显示（ALL TRK REPEAT））便会开始重复地任意播放3张唱碟中的全部乐曲。*
- *在按下DISC选择按钮（1至3）或DISC CHANGE按钮，搜索唱碟的第1首乐曲时，随选播放被取消，并恢复通常的播放。*
- *无法任意地播放被编程的乐曲。（在编程播放当中，如果按下SHIFT按钮及RANDOM按钮，则可取消编程播放，并开始随选播放。）*
- *在随选播放如果按下OPEN/CLOSE按钮，则随选播放被取消并且通常播放恢复。*

<XR-VS77>







TO PLAY ONLY DESIRED TRACKS

Programmed playback – To program tracks in desired order

- Up to 32 steps can be programmed.
- Perform these operations with the remote control.

1. **In the stop mode, press the PGM (PROGRAM) button on the remote control unit.**
   The PGM indicator lights.
2. **Press the DISC 1 select button.**
3. **Press the numerical key that corresponds to the number of the track you want to program.**
4. **Repeat step 3 to program all desired tracks from DISC 1.**
5. **Press the DISC 2 select button.**
   Disc 1 will move to the play position but playback will not start.
6. **Repeat the same step as for DISC 1 to program DISC 2.**
7. **After programming tracks from DISC 2, press the DISC 3 select button.**
8. **Program DISC 3 in the same way as for DISC 1 and DISC 2.**
9. **Press the PLAY/PAUSE button .**
   Start playback, and programmed tracks are played one after another in the programmed order.

Ⓐ **To stop programmed playback, press the STOP button (■) (or press the stop button ■ on the remote control unit).**

To clear all of the programmed contents

- In the stop mode, press the STOP button (■) (or press the stop button ■ on the remote control unit).
- In the playback mode, press the STOP button (■) (or press the stop button ■ on the remote control unit) twice.
- While pressing the SHIFT button, each time the CLEAR button ( ) on the remote control is pressed, the last programmed step will be cleared.
- Press the OPEN/CLOSE button.

如何只播放所需要的樂曲

編程播放－按所需要的順序對樂曲編程

- 最多可對32首樂曲進行編程。
- 使用遙控器進行這些操作。

1. 在停止方式中，按下遙控器上的PGM（PROGRAM）按鈕。
   PGM指示燈亮燈。
2. 按下DISC 1選擇按鈕。
3. 按下與需要編程的樂曲號碼相應的數字鍵。
4. 重複步驟3，對DISC 1上的全部樂曲編程。
5. 按下DISC 2選擇按鈕。
   唱碟1將移動至播放位置，但播放並不開始。
6. 重複與對DISC 1操作相同的步驟，對DISC 2編程。
7. 在對DISC 2樂曲編程之後，按下DISC 3選擇按鈕。
8. 按與DISC 1和DISC 2相同的操作，對DISC 3編程。
9. 按下PLAY/PAUSE按鈕。
   播放開始，並且被編程樂曲按編輯順序進行。

Ⓐ 若要停止編程播放，按下STOP按鈕（■）（或按下遙控器上的停止按鈕 ）。

若要清除全部編程的內容

- 在停止方式主中，按下STOP按鈕（■）（或按下遙控器的停止按鈕 ）。
- 在播放方式中，按下STOP按鈕（■）（或按下遙控器上的停止按鈕 ）2次。
- 在按下SHIFT按鈕的同時，每次按下遙控器上的CLEAR按鈕（ ），最後編程的步驟將被清除。
- 按下OPEN/CLOSE按鈕。

如何只播放所需要的乐曲

编程播放－按所需要的顺序对乐曲编程

- 最多可对32首乐曲进行编程。
- 使用遥控器进行这些操作。

1. 在停止方式中，按下遥控器上的PGM（PROGRAM）按钮。
   PGM指示灯亮灯。
2. 按下DISC 1选择按钮。
3. 按下与需要编程的乐曲号码相应的数字键。
4. 重复步骤3，对DISC 1上的全部乐曲编程。
5. 按下DISC 2选择按钮。
   唱碟1将移动至播放位置，但播放并不开始。
6. 重复与对DISC 1操作相同的步骤，对DISC 2编程。
7. 在对DISC 2乐曲编程之后，按下DISC 3选择按钮。
8. 按与DISC 1和DISC 2相同的操作，对DISC 3编程。
9. 按下PLAY/PAUSE按钮。
   播放开始，并且被编程乐曲按编辑顺序进行。

Ⓐ 若要停止编程播放，按下STOP按钮（■）（或按下遥控器上的停止按钮 ）。

若要清除全部编程的内容

- 在停止方式主中，按下STOP按钮（■）（或按下遥控器的停止按钮 ）。
- 在播放方式中，按下STOP按钮（■）（或按下遥控器上的停止按钮 ）2次。
- 在按下SHIFT按钮的同时，每次按下遥控器上的CLEAR按钮（ ），最后编程的步骤将被清除。
- 按下OPEN/CLOSE按钮。

CAUTIONS REGARDING COMPACT DISC HANDLING

Discs you can play on this unit

You can play CDs and Video CDs bearing the marks shown below.

CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
VIDEO CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO VIDEO CD

Discs other than these cannot be played. Playing any other kinds of disc may result in damage to the unit.
There are two kinds of Video CD: one features PBC (Play Back Control), the other doesn't.
Video CDs (Ver. 2.0) with PBC enable play with the convenience of on-screen menu indications.
You can also enjoy high-resolution still images.

CARE OF DISCS

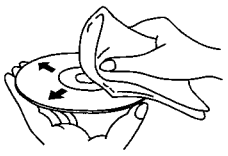
- *When holding discs, do not touch their signal surfaces.*

STORING DISCS

- Always store discs in their cases vertically, avoiding locations with high heat or humidity, or extremely low temperatures.
- Always read and abide by the precautionary notes listed on disc labels.

CLEANING DISCS

- Fingerprints or smudges on the surface of a disc will not directly affect the recorded signals. Always keep your discs clean by wiping them gently with a soft cloth from the inner edge toward the outer periphery.
- If a disc becomes very dirty, dip a soft cloth in water, and after wringing it out well, wipe the dirt away gently. Remove any water drops with another soft, dry cloth.
- Do not use record cleaning sprays or anti-static agents on discs. Never clean discs with benzene, thinner, or other volatile solvents, since damage to the disc surface may result.



- Do not affix gummed labels or tape to the label surfaces. Also, do not scratch or damage the label.
- Discs rotate at high speed inside the player. Do not use damaged (cracked or warped) discs.

CD LENS CLEANER

The player's pickup lens should not get dirty in normal use, but if for some reason it should malfunction due to soiling, consult your nearest PIONEER authorized service center. Special care should be exercised as some CD lens cleaning discs may damage the lens. Ejecting some cleaning discs may also be impossible after use.

鐳射唱碟使用注意事項

可在本機上使用的唱碟

帶有如下所示標記的唱碟或視頻唱碟均可在本機上使用。

CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
VIDEO CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO　VIDEO CD

除此之外的唱碟切不可在本機上使用。否則會致使本機損壞。

有兩類視頻唱碟可供使用：一類為PBC（播放控制），另一類為非PBC。

帶PBC的視頻唱碟（2.0版）可按屏幕菜單指示方便地進行播放。

您還可欣賞到高分解度的靜止圖像。

唱碟使用注意

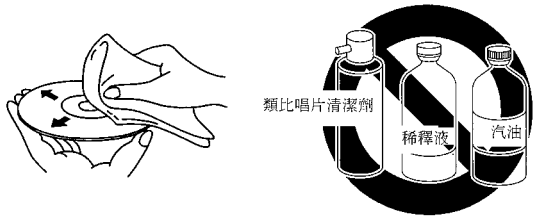
- 取拿唱碟時，請勿觸模其信號面。

唱碟保管方法

- 唱碟必須豎直保管在唱碟盒中，避免放置在高溫或潮濕，或溫度極低的環境中。
- 務必細讀並遵守唱碟標簽上的注意事項。

唱碟清潔方法

- 唱碟表面上的指紋或污垢不會直接影響所錄信號。經常使用軟布從內部邊緣向外周部輕輕擦拭，保持唱碟清潔。
- 如果唱碟變得非常污髒，請用軟布蘸水並擰乾水後輕輕擦除乾淨。然後再用另一塊軟乾布擦乾水滴。
- 請勿在唱碟上使用類比唱片清潔劑或抗靜電刷。切忌使用可能會損傷唱碟表面的汽油，稀釋液或其他易揮發溶劑。



- 請勿在標簽面貼上膠性標簽或膠紙，亦勿刮痕或損傷唱碟。
- 因唱碟在唱機上高速旋轉，切忌使用損傷（有裂紋或翹曲）的唱碟。

鐳射唱機鏡頭清潔劑

在一般使用情況下，唱機的拾取鏡頭不應變髒。但如某些理由發生污穢而導致故障時，應請求就近的先鋒公司認可的維修中心進行維修。鐳射唱機用的鏡頭清潔劑可在市場上購買。但是，由於一些清潔劑可能會損傷鏡頭，使用時需特別小心。

鐳射唱碟使用注意事項

可在本机上使用的唱碟

带有如下所示标记的唱碟或视频唱碟均可在本机上使用。

CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
VIDEO CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO　VIDEO CD

除此之外的唱碟切不可在本机上使用。否则会致使本机损坏。

有两类视频唱碟可供使用：一类为PBC（播放控制），另一类为非PBC。

带PBC的视频唱碟（2.0版）可按屏幕菜单指示方便地进行播放。

您还可欣赏到高分解度的静止图像。

唱碟使用注意

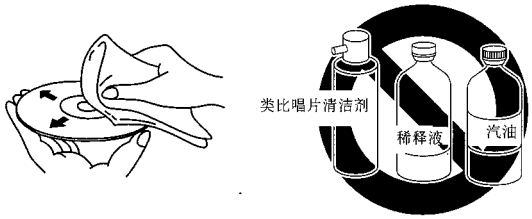
- 取拿唱碟时，请勿触模其信号面。

唱碟保管方法

- 唱碟必须竖直保管在唱碟盒中，避免放置在高温或潮湿，或温度极低的环境中。
- 务必细读并遵守唱碟标签上的注意事项。

唱碟清洁方法

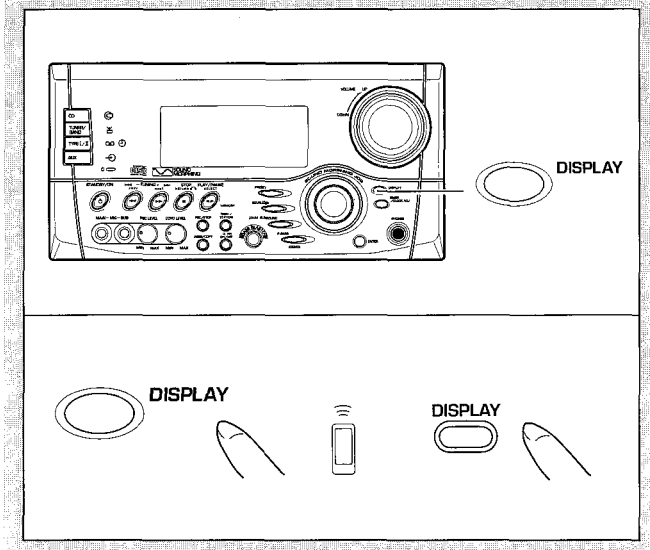
- 唱碟表面上的指纹或污垢不会直接影响所录信号。经常使用软布从内部边缘向外周部轻轻擦拭，保持唱碟清洁。
- 如果唱碟变得非常污脏，请用软布蘸水并拧干水后轻轻擦除干净。然后再用另一块软干布擦干水滴。
- 请勿在唱碟上使用类比唱片清洁剂或抗静电刷。切忌使用可能会损伤唱碟表面的汽油，稀释液或其他易挥发溶剂。



- 请勿在标签面贴上胶性标签或胶纸，亦勿刮痕或损伤唱碟。
- 因唱碟在唱机上高速旋转，切忌使用损伤（有裂纹或翘曲）的唱碟。

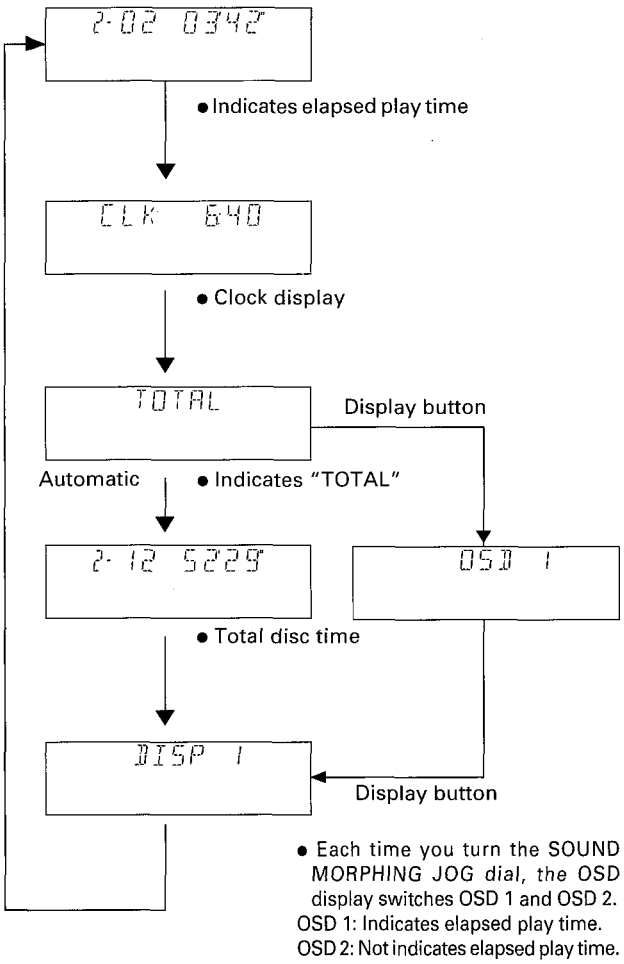
镭射唱机镜头清洁剂

在一般使用情况下，唱机的拾取镜头不应变脏。但如某些理由发生污秽而导致故障时，应请求就近的先锋公司认可的维修中心进行维修。镭射唱机用的镜头清洁剂可在市场上购买。但是，由于一些清洁剂可能会损伤镜头，使用时需特别小心。



OPERATIONS OF THE DISPLAY

Operate using the DISPLAY button of the remote control unit.



• Indicates audio level.

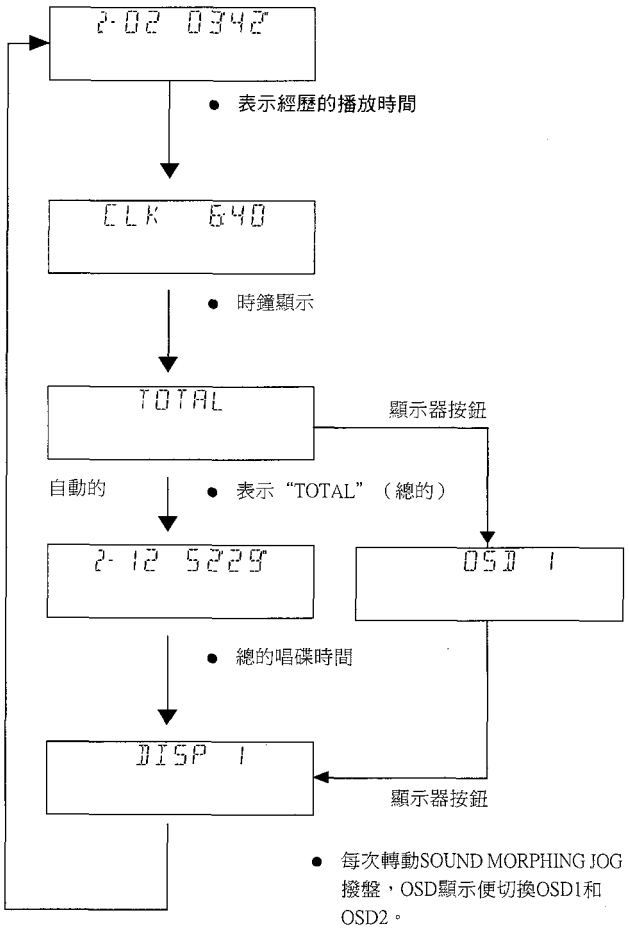
There are 6 audio level displays, "DISP 1-6".
Each time you turn the SOUND MORPHING JOG dial, the display mode changes as follows.

DISP 1 ↔ DISP 2 ↔ DISP 3
DISP 6 ↔ DISP 5 ↔ DISP 4

NOTE:
In the programming mode, the total time is not displayed but the total number of program steps is shown instead.
Example: P-02

顯示器的操作

可利用遙控器的DISPLAY按鈕進行操作。



● 每次轉動SOUND MORPHING JOG撥盤，OSD顯示便切換OSD1和OSD2。

OSD1：表示經過的播放時間。

SOD2：不表示經過的播放時間。

● 表示音頻電平

存在6個音頻電平顯示，即“DISP 1 – DISP 6”。

每次轉動SOUND MORPHING JOG撥盤，顯示發生變化如下。

DISP 1 ↔ DISP 2 ↔ DISP 3
DISP 6 ↔ DISP 5 ↔ DISP 4

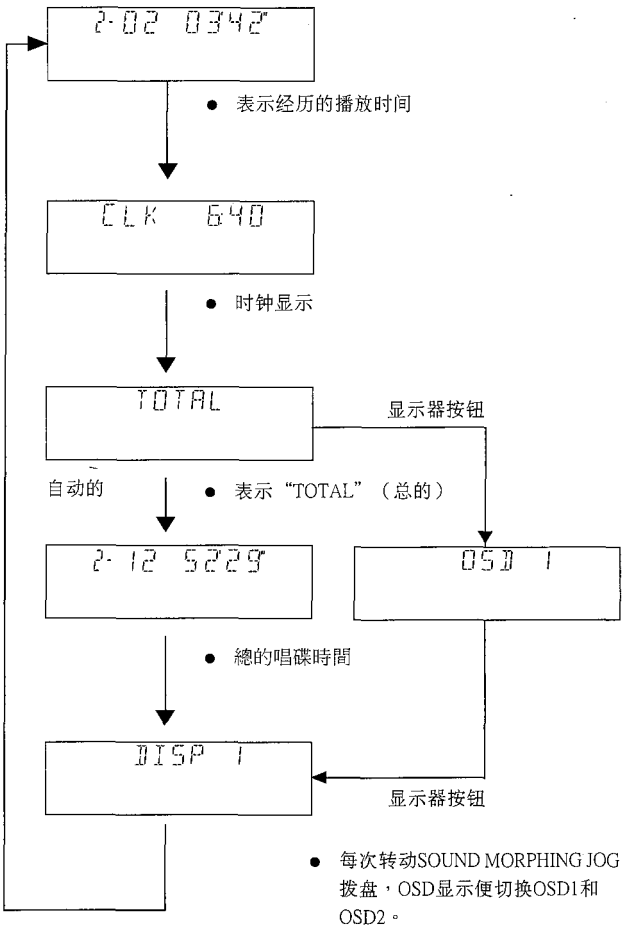
注意：

在編程方式中，總的時間不顯示，但程序步驟將被顯示。

例：P-02

显示器的操作

可利用遥控器的DISPLAY按钮进行操作。



● 每次转动SOUND MORPHING JOG拨盘，OSD显示便切换OSD1和OSD2。

OSD1：表示经过的播放时间。

SOD2：不表示经过的播放时间。

● 表示音频电平

存在6个音频电平显示，即“DISP 1 – DISP 6”。

每次转动SOUND MORPHING JOG拨盘，显示发生变化如下。

DISP 1 ↔ DISP 2 ↔ DISP 3
DISP 6 ↔ DISP 5 ↔ DISP 4

注意：

在编程方式中，总的时间不显示，但程序步骤将被显示。

例：P-02

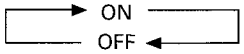
PLAYING TAPES

Basic operation

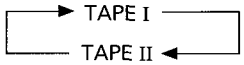
- Tapes may be played back in TAPE I or TAPE II but not in both decks at the same time.
- All models (XR-VS55, XR-VS77, XR-VS99) can play back TYPE I (Normal) tapes only, but cannot play back TYPE II (HIGH/CrO_2) tapes or TAPE IV (Metal) tapes.

1. Press the Eject button (⏏), load a recorded tape and then push in the cassette door until it locks.

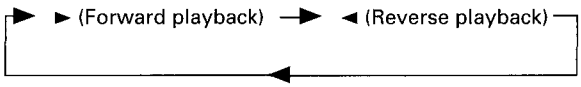
2. Set Dolby NR to the same position used for recording.
(You cannot use this function with the XR-VS55.)
Tapes recorded using Dolby noise reduction should always be played back with the noise reduction system on.
The ON and OFF states alternate each time this button is pressed.
The DD NR indicator lights when it is ON.



3. Select TAPE I or TAPE II, whichever is desired to playback, with TAPE I/II function button.
When a tape is loaded, the loaded deck will automatically be selected.
Each press of the button alternates TAPE I and TAPE II as shown below.

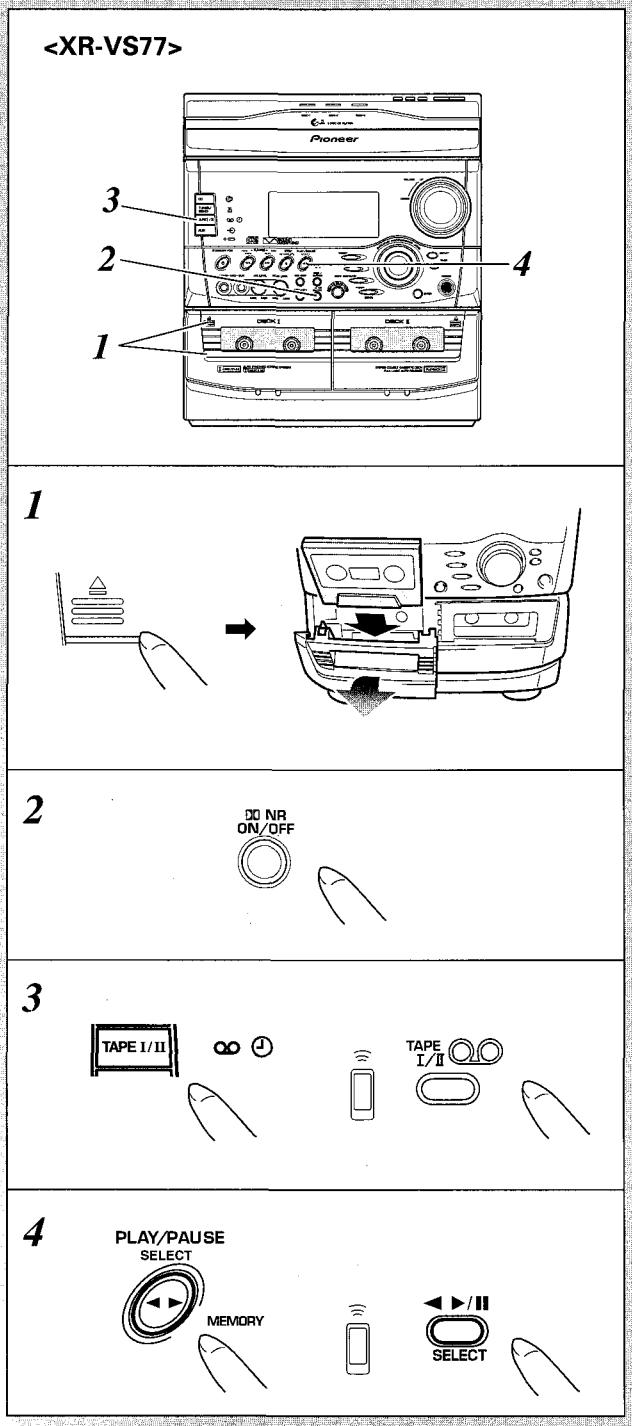


4. Press PLAY/PAUSE button (◄ or ►) to select direction.
(With TAPE I on the XR-VS55, only ► forward playback is possible.)
Each press of PLAY/PAUSE button alternates the tape direction as shown below.



TAPE COUNTER

During tape transport, the TAPE COUNTER value increases or decreases to indicate the location on the tape. The TAPE COUNTER value increases during tape transport in the forward direction, and decreases during tape transport in the reverse direction.
To set the TAPE COUNTER value to "0000", press the STOP button (■) when in the Stop mode. The value is also automatically reset to "0000" when a tape is removed.

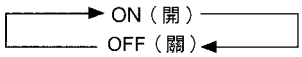


播放磁帶

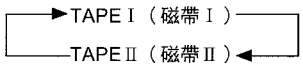
基本操作

- 磁帶可以在走帶機TAPE I或TAPE II中播放，但不會同時在2個走帶機中播放。
- （XR-VS55, XR-VS77, XR-VS99)可播放TYPE I（普通）磁帶，但不能播放TYPE II（HIGH/CrO_2（高音質/氧化鉻））磁帶及TYPE IV（金屬）磁帶。

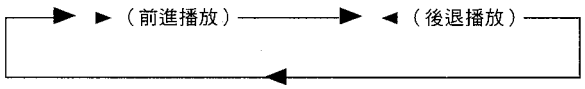
1. **按下退帶按鈕（▲），裝入已被錄音的磁帶，關上盒帶門。**
2. **鍵Dolby NR(杜比減噪）設定在與錄音時間相同的位置。**
   (XR-VS55不具備此功能)
   利用杜比減噪功能錄音的磁帶播放時須將減噪系統打開。
   每次按下按鈕，ON（開）與OFF（關）狀態交替變化。
   在ON狀態時DD NR指示燈亮燈。



3. **使用TAPE I/II功能按鈕，選擇需要進行播放的TAPE I或TAPE II之一。**
   若果裝入磁帶，則被裝入磁帶的走帶機將自動被選擇。
   每次按下此按鈕，TAPE I與TAPE II交替變化如下。



4. **按下PLAY/PAUSE按鈕（◄或►），選擇方向。**
   （在XR-VS55上的TAPE I只可能進行►前進播放。）
   每次按下PLAY/PAUSE按鈕，磁帶方向交替變化如下。



磁帶計數器

在磁帶傳送過程中，TAPE COUNTER（磁帶計數器）的值增加或減少，表示磁帶上的位置。TAPE COUNTER值在前進傳送方向上時增加，反之，在後退傳送方向上時則減少。

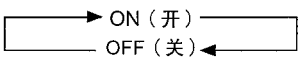
若要設定TAPE COUNTER的值為“0000”，應在停止方式時按下STOP（■）按鈕。此值在磁帶被取出時亦自動重設為“0000”。

播放磁帶

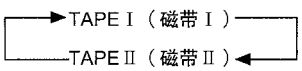
基本操作

- 磁带可以在走带机TAPE I或TAPE II中播放，但不会同时在2个走带机中播放。
- （XR-VS55, XR-VS77, XR-VS99)可播放TYPE I（普通）磁带，但不能播放TYPE II（HIGH/CrO_2（高音质/氧化铬））磁带及TYPE IV（金属）磁带。

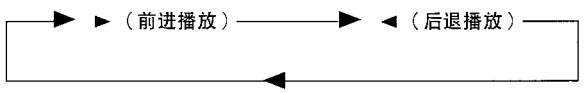
1. **按下退带按钮（▲），装入已被录音的磁带，关上盒带门。**
2. **键Dolby NR(杜比减噪）设定在与录音时间相同的位置。**
   (XR-VS55不具備此功能)
   利用杜比减噪功能录音的磁带播放时须将减噪系统打开。
   每次按下按钮，ON（开）与OFF（关）状态交替变化。
   在ON状态时DD NR指示灯亮灯。



3. **使用TAPE I/II功能按钮，选择需要进行播放的TAPE I或TAPE II之一。**
   若果装入磁带，则被装入磁带的走带机将自动被选择。
   每次按下此按钮，TAPE I与TAPE II交替变化如下。



4. **按下PLAY/PAUSE按钮（◄或►），选择方向。**
   （在XR-VS55上的TAPE I只可能进行►前进播放。）
   每次按下PLAY/PAUSE按钮，磁带方向交替变化如下。



磁带计数器

在磁带传送过程中，TAPE COUNTER（磁带计数器）的值增加或减少，表示磁带上的位置。TAPE COUNTER值在前进传送方向上时增加，反之，在后退传送方向上时则减少。

若要设定TAPE COUNTER的值为“0000”，应在停止方式时按下STOP（■）按钮。此值在磁带被取出时亦自动重设为“0000”。

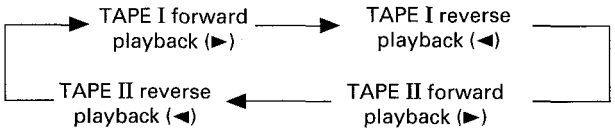
To stop playback:
Press the STOP button (■) (or press the stop button on the remote control unit).

To fast forward or rewind:
Press the ◄◄, |◄◄ (–) or (+) ►►|, ►► button in stop mode. If you are operating the remote control unit, press the ◄◄ or ►► button.

NOTES:
- *Do not press the Eject button (⏏) while the tape is runnning.*
- *Confirm that the cassette deck has stopped before pressing the Eject button (⏏).*

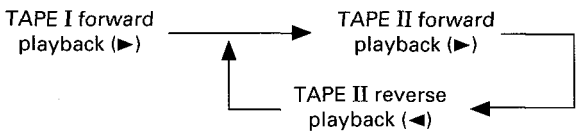
Auto Stop Mechanism
This mechanism automatically stops the tape when the end of the tape is reached during fast forward or reverse (◄◄, |◄◄ (–) or (+) ►►|, ►►).

Relay Play
<XR-VS77, XR-VS99>
For relay playback, load tapes into TAPE I and TAPE II. Relay playback is repeated as follows (32 sides maximum):



If there is a tape in only one deck, that deck continuously plays both sides of the tape (16 sides maximum).

<XR-VS55>
For relay playback, load tapes into TAPE I and TAPE II. Relay playback is repeated as follows (17 sides maximum):



When there is a tape loaded in the TAPE II deck only, relay playback is repeated up to 16 times (16 sides maximum). When there is a tape loaded in the TAPE I deck only, one side only is played.

若要停止播放：

按下STOP按鈕（■）（或遙控器上的停止按鈕）。

若要快進或倒帶：

在停止方式中按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按鈕，如果使用遙控器操作，按下◀◀或▶▶按鈕。

注意：

- *在磁帶運行當中勿按下退帶按鈕（⏏）。*
- *在按下退帶按鈕（⏏）之前必須確認走帶機已經停止。*

自動停止機構

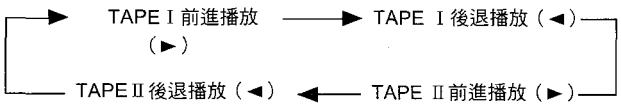
此機構會在快進或倒帶（◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶）過程中當磁帶到達端末時自動停止磁帶的運行。

交接播放

<XR-VS77, XR-VS99>

要進行交接播放，可將磁帶裝入TAPE I與TAPE II。

交接播放按如下方式重複（最大32面）：

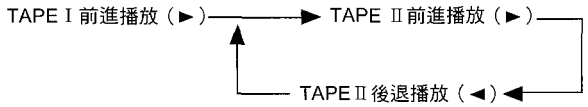


如果只有一盤磁帶在走帶機中，則走帶機便會連續地播放磁帶的兩面（最大16面）。

<XR-VS55>

要進行交接播放，可將磁帶裝入TAPE I與TAPE II。

交接播放按如下方式重複（最大17面）：



當只在TAPE II走帶機中裝入磁帶時，交接播放被重複最多達16次（最大16面）。當只在TAPE I走帶機中裝入磁帶時，僅可播放1面。

若要停止播放：

按下STOP按钮（■）（或遥控器上的停止按钮）。

若要快进或倒带：

在停止方式中按下◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶按钮，如果使用遥控器操作，按下◀◀或▶▶按钮。

注意：

- *在磁带运行当中勿按下退带按钮（⏏）。*
- *在按下退带按钮（⏏）之前必须确认走带机已经停止。*

自动停止机构

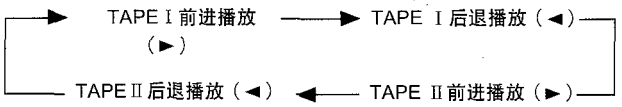
此机构会在快进或倒带（◀◀，|◀◀（－）或（＋）▶▶|，▶▶）过程中当磁带到达端末时自动停止磁带的运行。

交接播放

<XR-VS77, XR-VS99>

要进行交接播放，可将磁带装入TAPE I与TAPE II。

交接播放按如下方式重复（最大32面）：

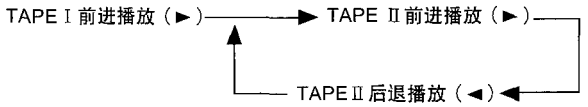


如果只有一盘磁带在走带机中，则走带机便会连续地播放磁带的两面（最大16面）。

<XR-VS55>

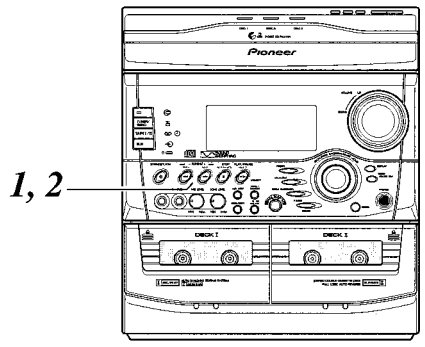
要进行交接播放，可将磁带装入TAPE I与TAPE II。

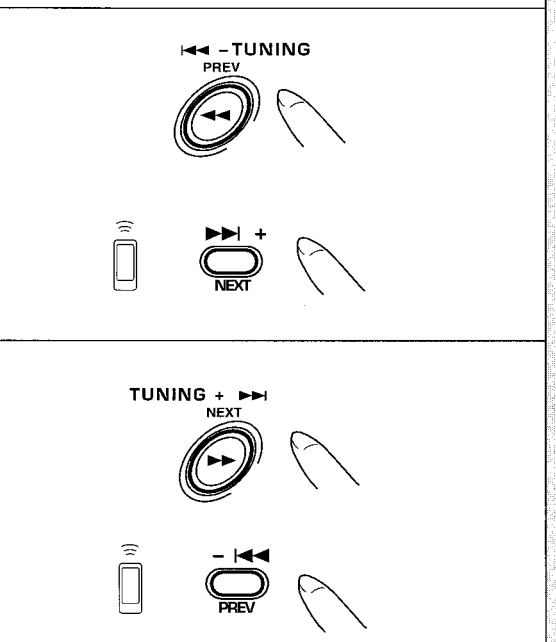
交接播放按如下方式重复（最大17面）：



当只在TAPE II走带机中装入磁带时，交接播放被重复最多达16次（最大16面）。当只在TAPE I走带机中装入磁带时，仅可播放1面。

<XR-VS77>





PLAYING TAPES

For playing back from the beginning of a song (MUSIC SEARCH function)

- When there is an unrecorded portion of 4 seconds or more between two successive songs, it is possible to return to the beginning of the song that is being played back or to search for the next song.
- You cannot use this function with the XR-VS55.

1. **Push the fast forward button ((+)⏭, ⏩) to search for the next song during playback. Search for the next song.**
2. **Push the rewind button (⏪, ⏮ (–)) to return to the beginning of the song that is being played back. Search for the beginning of the song that is being played back.**

You can perform Music Search by pressing the ⏪, ⏮ (–) or (+) ⏭, ⏩ button the same number of times as the number of the desired track (15 tracks maximum). You can also perform Music Search by pressing the ⏮ (–) or (+) ⏭ button on the remote control even when in the Stop mode.

NOTES:

The music search function may not work correctly when the following tapes are being played back.

- *Tapes that do not have unrecorded portions of 4 seconds or more between songs.*
- *Tapes containing music with long intervals of low sound such as classical music.*
- *Tapes with interruption of sound, such as meetings and language study tapes.*
- *Tapes containing noise in the unrecorded portions.*

從歌曲的開頭處開始播放（樂曲搜索功能）

- 在2 首鄰接的歌曲之間如果存在一段4 秒以上的未被錄音的空白，則可以返回至想要播放的歌曲的開頭處或搜索下一首歌曲。
- XR-VS55不具備從功能。

1. 在播放當中按住快進按鈕((+)►►I，►►按鈕)則可搜索下一首歌曲。搜索下一首歌曲。
2. 按住倒帶按鈕（◄◄，I◄◄(－)）返回到想要播放的歌曲開頭處。搜索需要播放的歌曲的開頭位置。

在進行樂曲搜索操作時，亦可按下◄◄ ， I◄◄ （－）或（＋）►►I， ►► 按鈕一定次數，使按下的次數與需要的樂曲號碼一樣（最大1 5 首樂曲）。還可在停止方式中按下遙控器上的I◄◄ （－）或（＋）►►I按鈕，進行樂曲搜索。

注意：

在播放以下的磁帶時，樂曲搜索功能可能工作不正常。

- *在兩首樂曲之間可不存在4秒或更長的未被錄音的空白磁帶。*
- *包含有長的音量較低的部分如古典音樂的磁帶。*
- *帶有聲音中斷，如會議與語言學習的磁帶。*
- *在未被錄音部分混有噪音的磁帶。*

从歌曲的开头处开始播放（乐曲搜索功能）

- 在2 首邻接的歌曲之间如果存在一段4 秒以上的未被录音的空白，则可以返回至想要播放的歌曲的开头处或搜索下一首歌曲。
- XR-VS55不具备从功能。

1. 在播放当中按住快进按钮((+)►►I，►►按钮)则可搜索下一首歌曲。搜索下一首歌曲。
2. 按住倒带按钮（◄◄，I◄◄(－)）返回到想要播放的歌曲开头处。搜索需要播放的歌曲的开头位置。

在进行乐曲搜索操作时，亦可按下◄◄ ， I◄◄ （－）或（＋）►►I， ►► 按钮一定次数，使按下的次数与需要的乐曲号码一样（最大1 5 首乐曲）。还可在停止方式中按下遥控器上的I◄◄ （－）或（＋）►►I按钮，进行乐曲搜索。

注意：

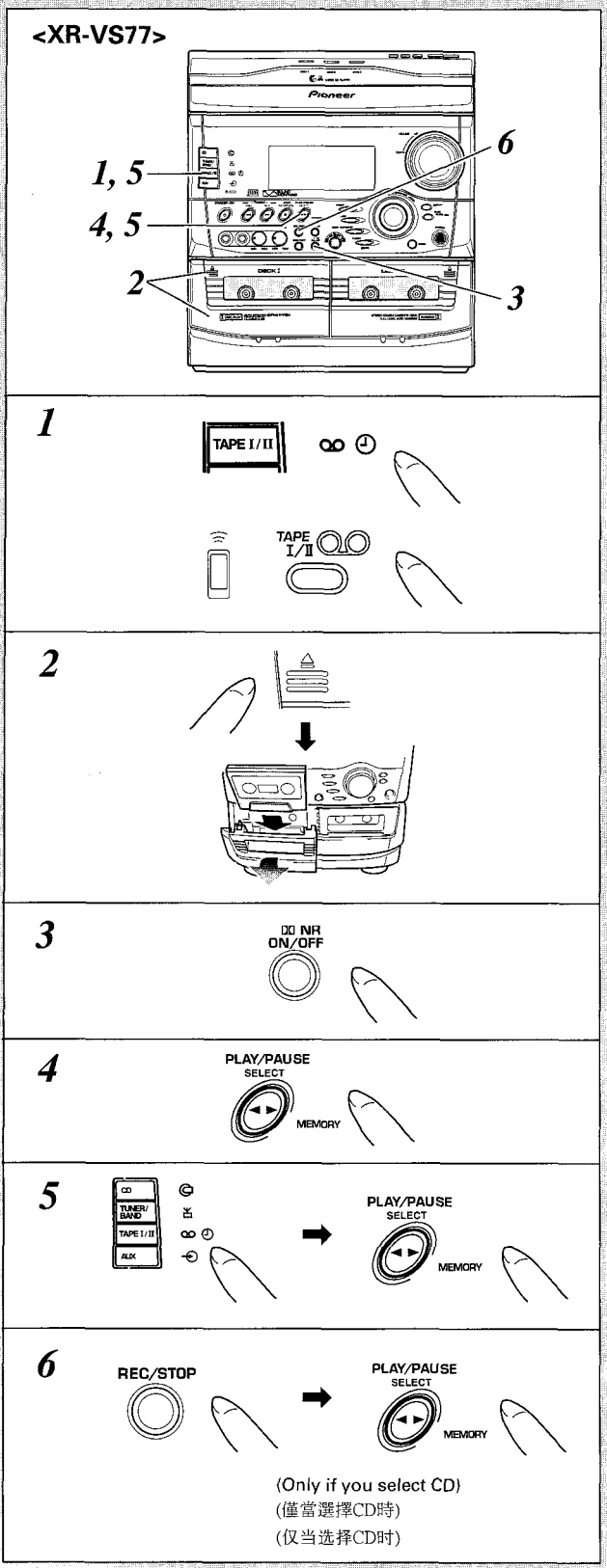
在播放以下的磁带时，乐曲搜索功能可能工作不正常。

- *在两首乐曲之间可不存在4秒或更长的未被录音的空白磁带。*
- *包含有长的音量较低的部分如古典音乐的磁带。*
- *带有声音中断，如会议与语言学习的磁带。*
- *在未被录音部分混有噪音的磁带。*

RECORDING

Recording on a tape

- This deck is equipped with an auto-reverse function, when recording finishes in the ► direction, recording automatically starts recording in the ◄ direction. If you only want to record on one side of the tape, record in the ◄ direction, or break off the accidental erasure prevention tab on the side you don't want to record on.
- With the XR-VS55, recording is only possible in the forward (►) direction.
- Use a TYPE I (Normal) tapes. TYPE II (HIGH/CrO_2) and TYPE IV (METAL) *tapes cannot be used.*



1. **Press the TAPE function button.**
2. **Insert the tape to be recorded in TAPE I.**
   Wind the tape forward pass the leader to the start of the magnetic coated portion.
3. **Push the DOLBY NR switching button to select the ON/OFF state of the Dolby NR function.**
   (You cannot use this function with the XR-VS55.)
   The ON and OFF states alternate each time this button is pressed.
   The DD NR indicator lights when it is ON.

   ON
   OFF
4. **Press the PLAY/PAUSE button (◄ or ►) of the direction you want to record.**
   (With the XR-VS55, recording is only possible in the forward (►) direction.)
   The indicator in the display shows the direction in which recording will start.
   Press the STOP (■) button after choosing the recording direction.
5. **Press one of the AUX, TUNER or CD input function buttons on the main unit to select the component to be recorded.**
   (If you selected CD, input function then press the PLAY/PAUSE button to pause the CD player.)
6. **Press the REC/STOP button to start recording.**
   If you selected CD, press the PLAY/PAUSE button to start playback. The REC indicator (REC ●) lights during recording.
7. **Play the program source to be recorded.**

To stop recording:
Press the REC/STOP button.

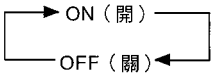
- In the recording mode, the input source cannot be changed.
- Sound Morphing is turned off during recording.
- This unit automatically sets the recording level by ALC (Auto Level Control) function.

錄音

磁帶錄音

- 此走帶機具有自動倒轉功能，在完成►方向的錄音後，會自動開始進行◄方向的錄音。如果您只需要在磁帶的一面上錄音，可在◄方向上進行之，或者取掉不需要錄音一面上的防誤抹片。
- XR-VS55只可在前進►方向上錄音。
- 使用TYPE Ⅰ（普通）磁帶。不能使用TYPE ⅡⅠ（HIGH/CrO_2）與TYPE Ⅳ（金屬）磁帶。

1. 按下TAPE功能按鈕。
2. 將要錄音的磁帶插入TAPE Ⅰ。
   向前捲入磁帶的引帶，使磁帶露出塗磁部分。
3. 按壓DOLBY NR功能按鈕，選擇杜比NR功能的ON/OFF（開/關）狀態。
   （XR-VS55不具備此功能。）
   每次按下此按鈕，ON與OFF狀態就會交替變化。
   在ON狀態時DDNR指示燈亮燈。



4. 按下想要錄音的方向的PLAY/PAUSE按鈕（◄或►）。
   （XR-VS55只可在前進（►）方向上錄音。）
   顯示器顯示錄音將要開始的方向。
   在選擇錄音方向後按下STOP（■）按鈕。
5. 按下主機上的AUX，TUNER或CD輸入功能按鈕之一，選擇被錄音設備。
   （如果選擇CD，按下輸入功能按鈕，然後按下PLAY/PAUSE按鈕，暫停CD唱機。）
6. 按下REC/STOP按鈕，開始錄音。
   如果選擇CD，按下PLAY/PAUSE按鈕，開始錄音。在錄音當中，REC指示燈（REC ●）會亮燈。
7. 播放需要錄音的編程音源。

若要停止錄音：
按下REC/STOP按鈕。

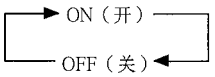
- 在錄音方式中，輸入音源不能變換。
- 在錄音當中聲揚控制功能被關閉。
- 本機會自動由ALC（自動水平控制）功能設定錄音水平。

录音

磁带录音

- 此走带机具有自动倒转功能，在完成►方向的录音后，会自动开始进行◄方向的录音。如果您只需要在磁带的一面上录音，可在◄方向上进行之，或者取掉不需要录音一面上的防误抹片。
- XR-VS55只可在前进►方向上录音。
- 使用TYPE Ⅰ（普通）磁带。不能使用TYPE ⅡⅠ（HIGH/CrO_2）与TYPE Ⅳ（金属）磁带。

1. 按下TAPE功能按钮。
2. 将要录音的磁带插入TAPE Ⅰ。
   向前卷入磁带的引带，使磁带露出涂磁部分。
3. 按压DOLBY NR功能按钮，选择杜比NR功能的ON/OFF（开/关）状态。
   （XR-VS55不具备此功能。）
   每次按下此按钮，ON与OFF状态就会交替变化。
   在ON状态时DDNR指示灯亮灯。

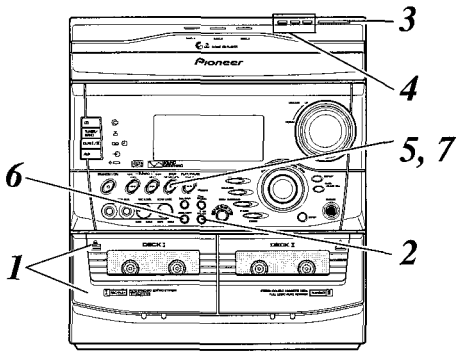


4. 按下想要录音的方向的PLAY/PAUSE按钮（◄或►）。
   （XR-VS55只可在前进（►）方向上录音。）
   显示器显示录音将要开始的方向。
   在选择录音方向后按下STOP（■）按钮。
5. 按下主机上的AUX，TUNER或CD输入功能按钮之一，选择被录音设备。
   （如果选择CD，按下输入功能按钮，然后按下PLAY/PAUSE按钮，暂停CD唱机。）
6. 按下REC/STOP按钮，开始录音。
   如果选择CD，按下PLAY/PAUSE按钮，开始录音。在录音当中，REC指示灯（REC ●）会亮灯。
7. 播放需要录音的编程音源。

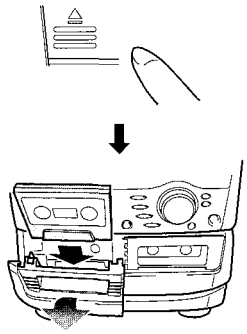
若要停止录音：
按下REC/STOP按钮。

- 在录音方式中，输入音源不能变换。
- 在录音当中声扬控制功能被关闭。
- 本机会自动由ALC（自动水平控制）功能设定录音水平。

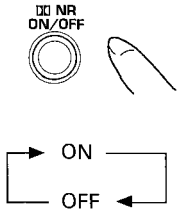
<XR-VS77>



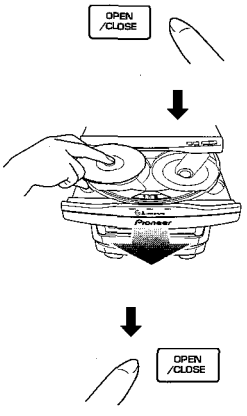
1



2



3



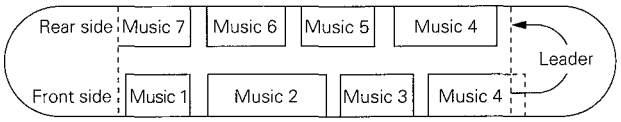
RECORDING

Recording on a tape from CD A.S.E.S. (Auto Synchro Editing System)

■ What is A.S.E.S.?

<XR-VS77, XR-VS99>

- The tracks of the CD are recorded one after another. When the front side of the tape ends in the midway of the recording of a music, it is recorded from the beginning of the rear side.



<XR-VS55>

- The tracks of the CD are recorded one after another. However, when recording on one side of a tape finishes, recording stops, and the CD player switches to Pause at the start of the track that was being recorded when the tape side ended. (Music 4 in the figure)
  After about 3 minutes the CD player switches from the Pause mode to the Stop mode.
  To continue recording on the reverse side of the tape, turn the tape over and reload it, and press the ASES/COPY button. The Pause mode on the CD player is canceled, and recording resumes.

1. Insert the recording tape in TAPE 1.

- Confirm the direction of tape travel without fail, because the recording is started from the front side (►).
- Wind the tape forward past the leader to the start of the magnetic coated portion.

2. Push the DOLBY NR switching button to select the ON/OFF state of the Dolby NR function.

(You cannot use this function with the XR-VS55.)
The ON and OFF states alternate each time this button is pressed.

3. Open the disc tray and load discs.

NOTE:

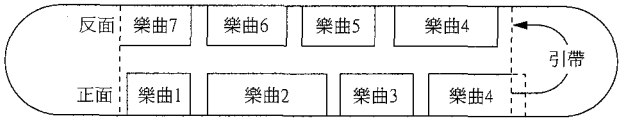
Video CDs can not be used with A.S.E.S. Use normal audio CD discs only.

根據CD A.S.E.S.（自動同步錄音系統）在磁帶上進行錄音

■ 甚麼是A.S.E.S.？

<XR-VS77, XR-VS99>

- ＣＤ唱碟的樂曲一首一首地被錄音。當磁帶正面在錄音的樂曲的半途中結束時，錄音就會從磁帶反面開始。



<XR-VS55>

- CD唱碟的樂曲一首一首被錄音。
  但是，當磁帶一面的錄音完成時，錄音停止，而當磁帶面結束時，CD唱機會暫停在正在被錄音的樂曲的開頭處。（示圖中的樂曲4）
  大約3分鐘之後，CD唱機會從暫停方式切換至停止方式。
  若要在磁帶的反面繼續錄音，請將磁帶反過來，重新裝入，然後按下ASES/COPY按鈕，CD唱機的暫停方式被取消，錄音恢複。

1. **將錄音磁帶裝入TAPE Ｉ。**
   - 檢查磁帶走行方向正確無誤，因為錄音從正面（►）開始進行。
   - 向前捲入磁帶的引帶，使磁帶露出塗磁部分。
2. **按壓DOLBY NR切換按鈕，選擇杜比NR功能的ON/OFF（開/關）狀態。**
   （XR-VS55不具備此功能。）
   每次按下此按鈕，ON與OFF狀態就會交替變化。
3. **打開唱碟托盤並裝入唱碟。**

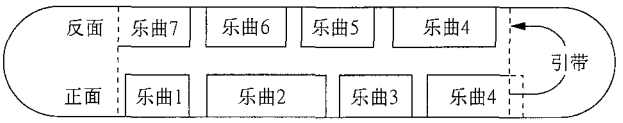
注意：
視頻CD唱碟不能用於A.S.E.S.功能。只可使用普通的音頻CD唱碟。

根据CD A.S.E.S.（自动同步录音系统）在磁带上进行录音

■ 甚么是A.S.E.S.？

<XR-VS77, XR-VS99>

- ＣＤ唱碟的乐曲一首一首地被录音。当磁带正面在录音的乐曲的半途中结束时，录音就会从磁带反面开始。

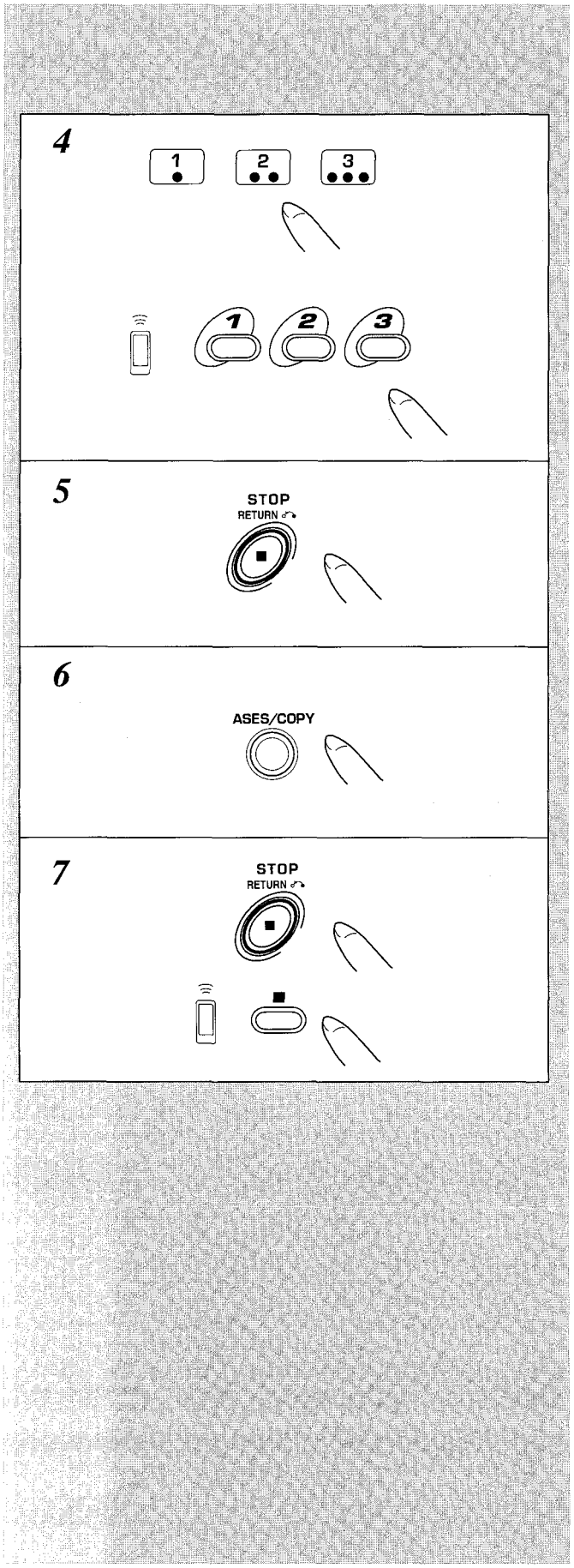


<XR-VS55>

- CD唱碟的乐曲一首一首被录音。
  但是，当磁带一面的录音完成时，录音停止，而当磁带面结束时，CD唱机会暂停在正在被录音的乐曲的开头处。（示图中的乐曲4）大约3分钟之后，CD唱机会从暂停方式切换至停止方式。若要在磁带的反面继续录音，请将磁带反过来，重新装入，然后按下ASES/COPY按钮，CD唱机的暂停方式被取消，录音恢复。

1. **将录音磁带装入TAPE Ｉ。**
   - 检查磁带走行方向正确无误，因为录音从正面（►）开始进行。
   - 向前卷入磁带的引带，使磁带露出涂磁部分。
2. **按压DOLBY NR切换按钮，选择杜比NR功能的ON/OFF（开/关）状态。**
   （XR-VS55不具备此功能。）
   每次按下此按钮，ON与OFF状态就会交替变化。
3. **打开唱碟托盘并装入唱碟。**

注意：
视频CD唱碟不能用于A.S.E.S.功能。只可使用普通的音频CD唱碟。



RECORDING

4. Select the disc to be recorded by pressing one of the DISC select buttons (1 to 3).

5. Before starting the playback with the step (4), press the STOP button (■).
When you want to record in a given order, program it in advance (P.46).

If a track number of the CD is selected using the ◄◄, |◄◄ (–) or (+) ►►|, ►► button, the recording will start from that track and continues on subsequent tracks. If no track is selected here, the recording will start from track No. 1 of the CD.

6. Press the ASES/COPY button.
The A.S.E.S. operation is started.

7. To stop A.S.E.S. midway ...
Press the STOP button (■) (or press stop button on the remote control unit).

NOTES:
- *When the recording order is programmed at the CD side during the A.S.E.S. operation, the tracks of music are recorded in the programmed order.*
- *Set the unit in the REPEAT mode before carrying out the A.S.E.S. recording. That is useful for recording the whole tape, without wasteful leftovers.*
- *If the CD player has been programmed, A.S.E.S. records the tracks in the programmed order.*

CAUTION:
When the CD changes to the next track or ends the playback at the vicinity of the tape end when the A.S.E.S. function is ON, its operation may be interrupted or it may not work correctly. In such a case, record without using the A.S.E.S. from that track on.

4. 按下DISC選擇按鈕（1～3）選擇需要錄音的唱碟。
5. 在步驟（4）開始播放之前，按下STOP按鈕（■）。
   如需要按指定順序進行錄音，可預先進行編程（P.47）。

如使用◀◀，I◀◀（－）或（＋）▶▶I，▶▶按鈕選擇CD唱碟的樂曲號碼，錄音將會從該曲開始，並繼續對其後的樂曲錄音。如未選擇樂曲，則錄音便從CD的第1首樂曲開始。

6. 按下ASES/COPY按鈕。
   A.S.E.S操作開始。
7. 若要在半中停止A.S.E.S. …
   按下STOP按鈕（■）（或遙控器上的停止按鈕）。

注意：

- *在A.S.E.S.操作過程中，如果在CD面上對錄音順序進行編程，則樂曲便按編程順序被錄音。*
- *在進行A.S.E.S.錄音之前，將本機設在REPEAT方式中。這有助於在複錄整個磁帶時少留空白。*
- *如果CD唱碟已被編程，A.S.E.S.錄音按編程順序對樂曲錄音。*

小心：

在A.S.E.S.功能打開時，如果CD變化至下一首樂曲或在磁帶端末附近結束播放，則其操作可能會中斷或不能正常工作。在此情況下，不需使用A.S.E.S.複錄該曲。

4. 按下DISC选择按钮（1～3）选择需要录音的唱碟。
5. 在步骤（4）开始播放之前，按下STOP按钮（■）。
   如需要按指定顺序进行录音，可预先进行编程（P.47）。

如使用◀◀，I◀◀（－）或（＋）▶▶I，▶▶按钮选择CD唱碟的乐曲号码，录音将会从该曲开始，并继续对其后的乐曲录音。如未选择乐曲，则录音便从CD的第1首乐曲开始。

6. 按下ASES/COPY按钮。
   A.S.E.S操作开始。
7. 若要在半中停止A.S.E.S. …
   按下STOP按钮（■）（或遥控器上的停止按钮）。

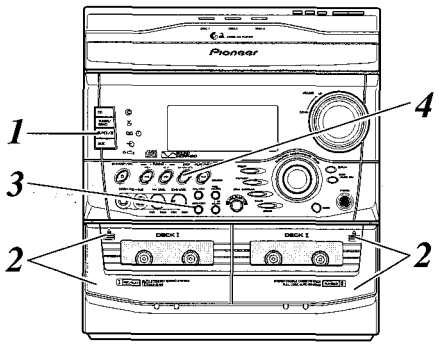
注意：

- *在A.S.E.S.操作过程中，如果在CD面上对录音顺序进行编程，则乐曲便按编程顺序被录音。*
- *在进行A.S.E.S.录音之前，将本机设在REPEAT方式中。这有助于在复录整个磁带时少留空白。*
- *如果CD唱碟已被编程，A.S.E.S.录音按编程顺序对乐曲录音。*

小心：

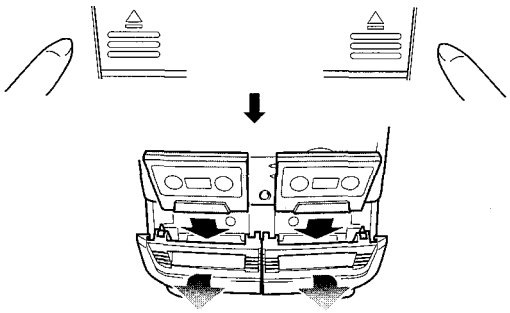
在A.S.E.S.功能打开时，如果CD变化至下一首乐曲或在磁带端末附近结束播放，则其操作可能会中断或不能正常工作。在此情况下，不需使用A.S.E.S.复录该曲。

<XR-VS77>

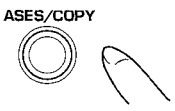


1

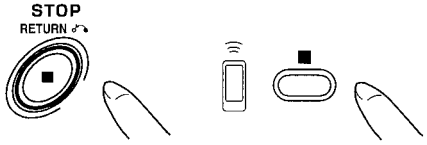
2



3



4



RECORDING

Tape copy (COPY)

- Use TAPE I to record.
- The copy begins from the front side (►).

1. Press the TAPE I/II function button to select the cassette tape input function.

2. Insert the recorded tape in TAPE II and insert the tape to be recorded in TAPE I.
- Check the running directions of the recorded tape and the tape to be recorded.
- Run the tape to be recorded out of the leader portion for the magnetic portion to be exposed.

3. Press the ASES/COPY button.
The copy starts.

4. To stop the copying ...
Push the STOP button (■). Both decks will stop simultaneously.

NOTES (XR-VS77 and XR-VS99 models only):
- *The copied tape is recorded with the same setting as the tape in the playback side, irrespective of the setting of the Dolby NR switching button.*
- *When you want to copy only one side, break the accidental erasure prevention tab of the side you do not want to record, and insert the tape with the side to be recorded facing outside.*

磁帶複製（拷貝）

- 使用TAPE Ⅰ進行錄音。
- 複製從正面（►）開始進行。

1. **按下TAPE Ⅰ/Ⅱ功能按鈕，選擇磁帶輸入功能。**
2. **將已錄音的磁帶插入TAPE Ⅱ，要錄音的磁帶插入TAPE Ⅰ。**
   - 檢查已錄音磁帶與要錄音磁帶的運行方向。
   - 轉動要錄音磁帶，除去引帶，使涂磁部分露出。
3. **按下ASES/COPY按鈕。**
   複製開始。
4. **若要停止複製…**
   按下STOP按鈕（■）。兩走帶機將同時停止。

注意（僅只XR-VS77, XR-VS99型號）：

- *複製磁帶是按與播放一側的磁帶相同的設定進行錄音的，不必考慮杜比NR切換按鈕的設定。*
- *如欲只在磁帶的一面上進行複製，可取下不需要錄音一面的防誤抹片，並將磁帶插入，使其要錄音一面朝外。*

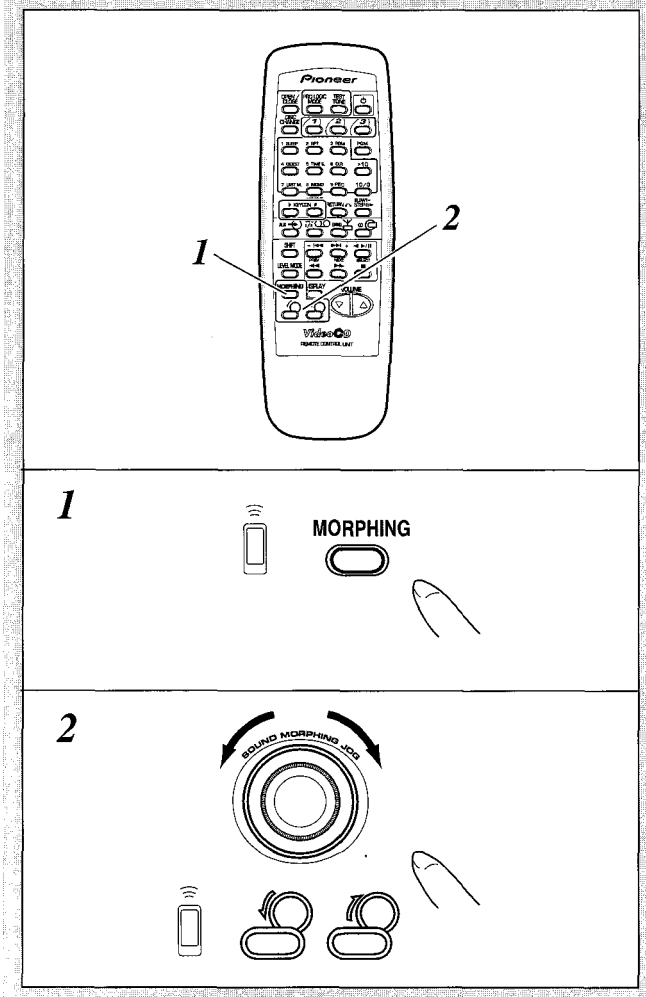
磁带复制（拷贝）

- 使用TAPE Ⅰ进行录音。
- 复制从正面（►）开始进行。

1. **按下TAPE Ⅰ/Ⅱ功能按钮，选择磁带输入功能。**
2. **将已录音的磁带插入TAPE Ⅱ，要录音的磁带插入TAPE Ⅰ。**
   - 检查已录音磁带与要录音磁带的运行方向。
   - 转动要录音磁带，除去引带，使涂磁部分露出。
3. **按下ASES/COPY按钮。**
   复制开始。
4. **若要停止复制…**
   按下STOP按钮（■）。两走带机将同时停止。

注意（仅只XR-VS77, XR-VS99型号）：

- *复制磁带是按与播放一侧的磁带相同的设定进行录音的，不必考虑杜比NR切换按钮的设定。*
- *如欲只在磁带的一面上进行复制，可取下不需要录音一面的防误抹片，并将磁带插入，使其要录音一面朝外。*



CHANGING THE SOUND PRESENCE/ TONE (SOUND MORPHING)

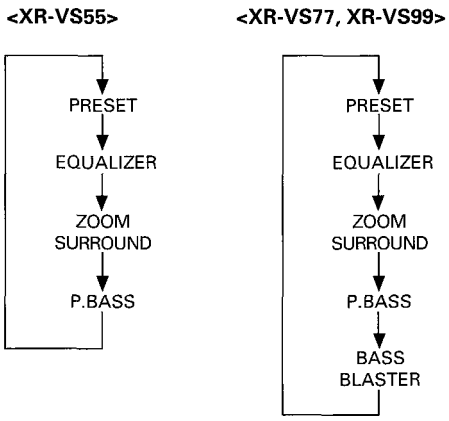
- This function does not operate during tape recording.

Switching the sound morphing

The sound morphing mode can be used to change sound presence and tone.
The sound can be changed in real time by turning the SOUND MORPHING JOG dial.

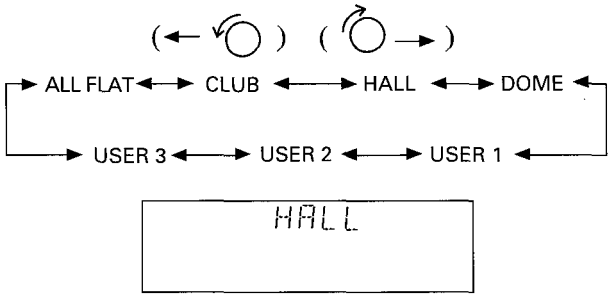
(When operating with the remote control)

1. Press the SOUND MORPHING button to select the desired adjustment mode.
The mode will change as follows each time the button is pressed.



① PRESET MODE

You can press the PRESET button on the main unit to switch directly to this mode.
The following preset modes can be selected in the order shown by turning the SOUND MORPHING JOG dial.



ALL FLAT : Switches the Sound Morphing effect OFF, returning you to the original sound.
CLUB : Lets you enjoy the intimate atmosphere of a small performance venue such as a club.
HALL : Select for wide, abundant concert hall sound presence.
DOME : Lets you enjoy the atmosphere of a spacious performance venue.
USER 1-3 : Select to memorize desired settings.

改變聲音效果/音色（聲揚控制）

● 在磁帶錄音當中，本功能不起作用。

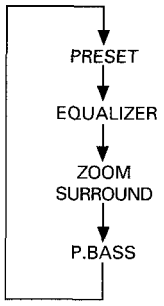
切換聲揚控制

聲揚控制方式可以用來改變聲音效果和音色。
轉動SOUND MORPHING JOG撥盤可以實時改變聲音。

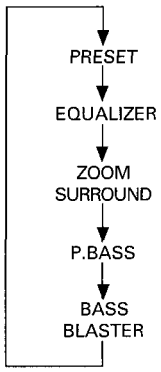
（使用遙控器操作時）

1. 按下SOUND MORPHING按鈕，選擇需要的調整方式。
每次按下此按鈕方式變化如下。

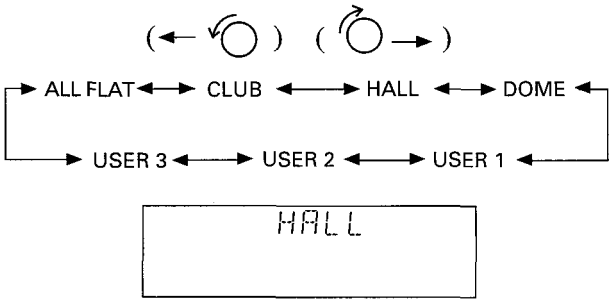
<XR-VS55>



<XR-VS77, XR-VS99>



① 預置方式
可按下主機上的PRESET按鈕，直接切換此方式。
轉動SOUND MORPHING JOG撥盤可按下列順序選擇以下預置方式。



ALL FLAT（全部原音色）：將聲揚控制效果切換至OFF，返回原來聲音。
CLUB（俱樂部）：使您感受到一種宛如俱樂部那樣的小范圍的鄰近氣氛。
HALL（音樂廳）：產生更為寬闊，具有音樂廳的聲揚效果。
DOME（圓頂樂廳）：使您感受到一種寬敞透明的氣氛。
USER 1－3（用戶1－3）：用以選擇記憶所需的設定。

改变声音效果/音色（声扬控制）

● 在磁带录音当中，本功能不起作用。

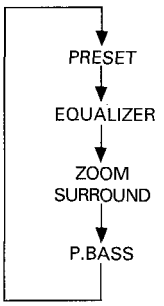
切换声扬控制

声扬控制方式可以用来改变声音效果和音色。
转动SOUND MORPHING JOG拨盘可以实时改变声音。

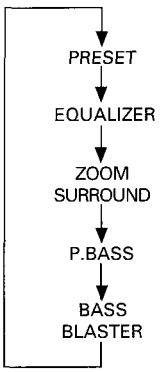
（使用遥控器操作时）

1. 按下SOUND MORPHING按钮，选择需要的调整方式。
每次按下此按钮方式变化如下。

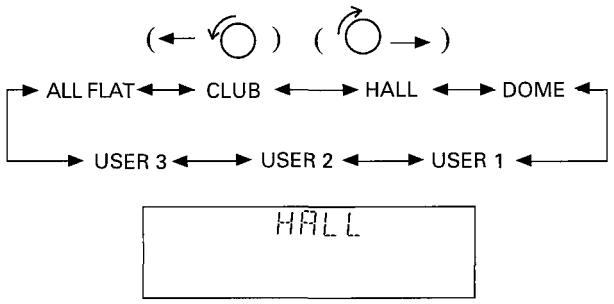
<XR-VS55>



<XR-VS77, XR-VS99>



① 预置方式
可按下主机上的PRESET按钮，直接切换此方式。
转动SOUND MORPHING JOG拨盘可按下列顺序选择以下预置方式。

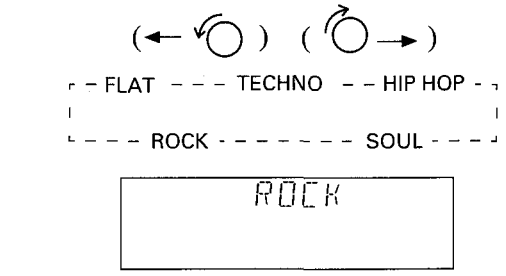


ALL FLAT（全部原音色）：将声扬控制效果切换至OFF，返回原来声音。
CLUB（俱乐部）：使您感受到一种宛如俱乐部那样的小范围的邻近气氛。
HALL（音乐厅）：产生更为宽阔，具有音乐厅的声扬效果。
DOME（圆顶乐厅）：使您感受到一种宽敞透明的气氛。
USER 1－3（用户1－3）：用以选择记忆所需的设定。

CHANGING THE SOUND PRESENCE/TONE (SOUND MORPHING)

② EQUALIZER MODE

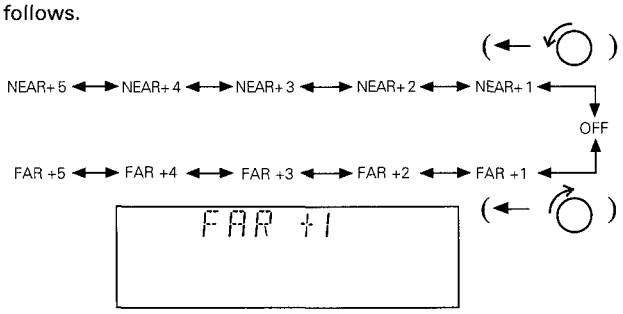
You can press the EQUALIZER button on the main unit to switch directly to this mode.
Turning the SOUND MORPHING JOG will change the sound tone continuously in the following order.



FLAT : *Select when you want to listen to the original sound.*
TECHNO : Select when listening to electronic music that has an abundance of high range elements.
HIP HOP : Select to emphasize the heavy low sounds of music with a strong beat.
SOUL : Select when you want to emphasize vocals.
ROCK : Select when you want to listen to music with a driving sound.

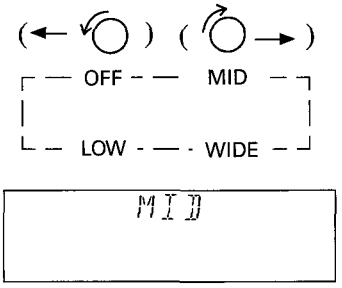
③ ZOOM SURROUND MODE

You can press the ZOOM SURROUND button on the main unit to switch directly to this mode.
Turn the SOUND MORPHING JOG in this mode to enjoy a wider sound with a strong presence.
Turning the SOUND MORPHING JOG will change the mode as follows.



④ P.BASS MODE

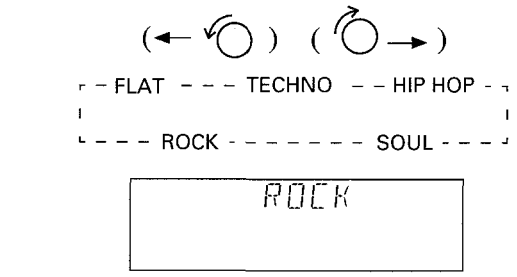
You can press the P.BASS button on the main unit to switch directly to this mode.
In this mode, turning the SOUND MORPHING JOG will enhance low sounds even more.
Turning the SOUND MORPHING JOG will switch the mode as follows:



② 均衡器方式

按下主機上的EQUALIZER按鈕，直接切換至此方式。

轉動SOUND MORPHING JOG將會按以下順序連續改變聲音的音色。



FLAT（原音色） ： 如欲聆聽原來聲音可選擇之。

TECHNO（電子音樂） ： 當需要欣賞高音域樂器的多彩的電子音樂時可選擇之。

HIP HOP（黑人流行樂） ： 欣賞具有強烈節奏的強調音樂的極低聲音的樂曲時可選擇之。

SOUL（人聲） ： 如欲強調聲部時可選擇之。

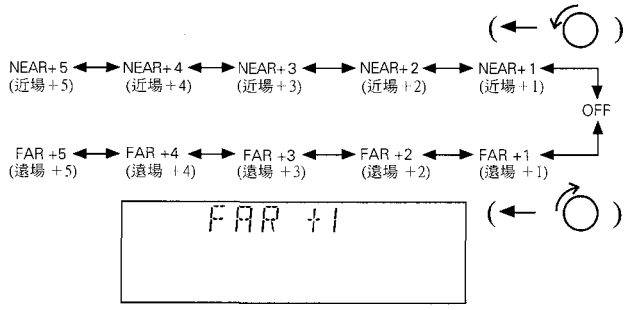
ROCK（搖滾樂） ： 如欲聆聽打擊樂時可選擇之。

③ 可調環繞反方式

可以按下主機上的ZOOM SURROUND按鈕直接切換此方式。

在此方式中轉動SOUND MORPHING JOG，享受具有強的逼真效果的寬聲場。

轉動SOUND MORPHING JOG將會改變方式如下。

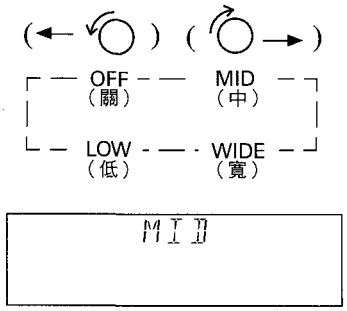


④ 強低音方式

可按下遙控器上的P.BASS按鈕，直接切換此方式。

在此方式中，轉動SOUND MORPHING JOG會使低音效果更強烈。

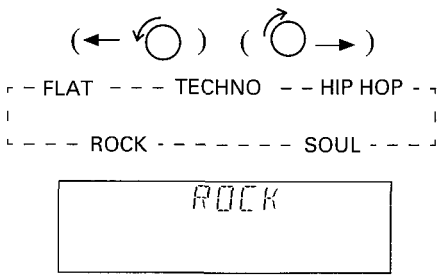
轉動SOUND MORPHING JOG可切換方式如下：



② 均衡器方式

按下主机上的EQUALIZER按钮，直接切换至此方式。

转动SOUND MORPHING JOG将会按以下顺序连续改变声音的音色。



FLAT（原音色） ： 如欲聆听原来声音可选择之。

TECHNO（电子音乐） ： 当需要欣赏高音域乐器的多彩的电子音乐时可选择之。

HIP HOP（黑人流行乐） ： 欣赏具有强烈节奏的强调音乐的极低声音的乐曲时可选择之。

SOUL（人声） ： 如欲强调声部时可选择之。

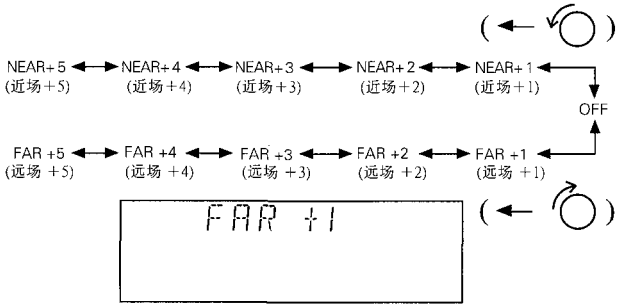
ROCK（摇滚乐） ： 如欲聆听打击乐时可选择之。

③ 可调环绕反方式

可以按下主机上的ZOOM SURROUND按钮直接切换此方式。

在此方式中转动SOUND MORPHING JOG，享受具有强的逼真效果的宽声场。

转动SOUND MORPHING JOG将会改变方式如下。

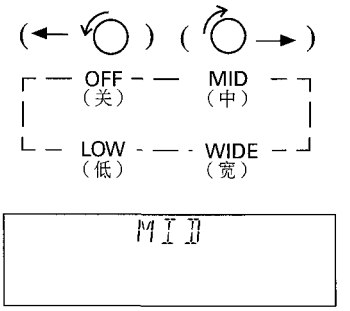


④ 强低音方式

可按下遥控器上的P.BASS按钮，直接切换此方式。

在此方式中，转动SOUND MORPHING JOG会使低音效果更强烈。

转动SOUND MORPHING JOG可切换方式如下：



⑤ BASS BLASTER MODE

(You cannot use this function with the XR-VS55.)
You can press the BASS BLASTER button on the main unit to directly switch this mode ON and OFF.
Turning the SOUND MORPHING JOG switches between ON and OFF as follows.

BASS BLASTER ON (Indicator lights) ⟷ BASS BLASTER OFF

When this mode is switched ON, only low frequency sounds that are hard to hear at low volume levels are boosted for a deep, rich bass sound.

Memorizing desired settings

Use this mode to memorize desired EQUALIZER, P.BASS and ZOOM SURROUND settings.

1. **Select the desired EQUALIZER in the EQUALIZER MODE.**
2. **Select the desired ZOOM SURROUND in the ZOOM SURROUND MODE.**
3. ***Select the desired P.BASS in the P.BASS MODE.***
4. **Push and hold the ENTER button again for 3 seconds or more.**
5. **Select one of USER 1 to 3 by turning the SOUND MORPHING JOG dial.**
6. **Push the ENTER button to store the selection in memory.**

NOTE:
Memory setting will not be erased for several days, even if the AC power cord is unplugged.

⑤ 低音啟動方式

（XR-VS55不能使用此功能。）

可按下主機上的BASS BLASTER按鈕，直接切換此方式的ON（開）與OFF（關）。

轉動SOUND MORPHING JOG撥盤，ON與OFF的切換如下。

BASS BLASTER ON（低音啟動開）（表示燈亮燈） ⟷ BASS BLASTER OFF（低音啟動開）

當此方式被切換至O N 時，只是在低音量時不易聽見的低頻聲音被加強，以產生深沉、飽滿的聲音效果。

記憶所需的設定

利用此方式可以記憶所需的EQUALIZER，P. BASS及ZOOM SURROUND設定。

1. 在EQUALIZER MODE方式中選擇所需的EQUALIZER。
2. 在ZOOM SURROUND MODE方式中選擇所需的ZOOM SURROUND。
3. 在P.BASS MODE方式中選擇所需的P. BASS。
4. 按下並按住ENTER按鈕3秒鐘或更長。
5. 轉動SOUND MORPHING JOG撥盤，選擇USER 1至3之一。
6. 按下ENTER按鈕，將設定存儲在記憶中。

注意：

即使AC電源線被拔除，記憶設定亦會被保留好幾天。

⑤ 低音启动方式

（XR-VS55不能使用此功能。）

可按下主机上的BASS BLASTER按钮，直接切换此方式的ON（开）与OFF（关）。

转动SOUND MORPHING JOG拨盘，ON与OFF的切换如下。

BASS BLASTER ON（低音启动开）（表示灯亮灯） ⟷ BASS BLASTER OFF（低音启动开）

当此方式被切换至O N 时，只是在低音量时不易听见的低频声音被加强，以产生深沉、饱满的声音效果。

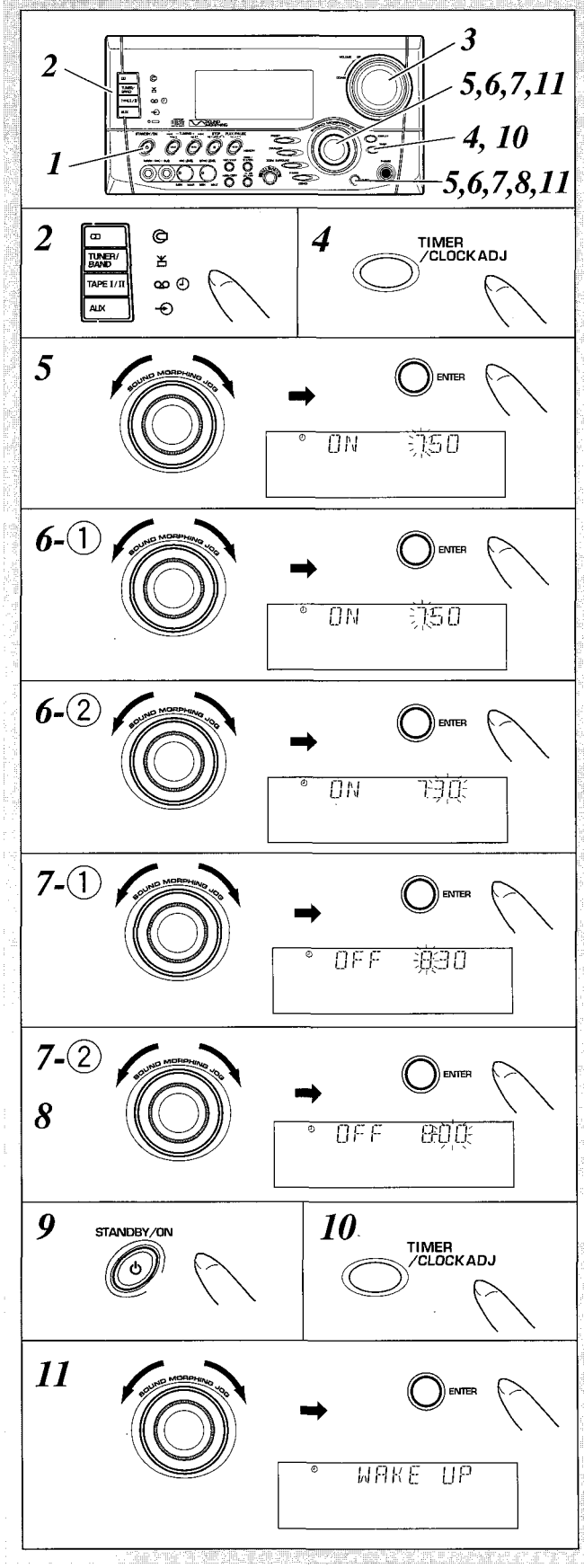
记忆所需的设定

利用此方式可以记忆所需的EQUALIZER，P. BASS及ZOOM SURROUND设定。

1. 在EQUALIZER MODE方式中选择所需的EQUALIZER。
2. 在ZOOM SURROUND MODE方式中选择所需的ZOOM SURROUND。
3. 在P.BASS MODE方式中选择所需的P. BASS。
4. 按下并按住ENTER按钮3秒钟或更长。
5. 转动SOUND MORPHING JOG拨盘，选择USER 1至3之一。
6. 按下ENTER按钮，将设定存储在记忆中。

注意：

即使AC电源线被拔除，记忆设定亦会被保留好几天。



TIMER PLAYBACK/TIMER RECORDING

Setting the WAKE-UP timer

Example: Using TIMER from 7:30 to 8:00

Be sure to set the correct clock time before performing timer settings. (Refer to page 28)

1. **Switch power ON.**
2. **Select the input function to be played to wake you up.**
   CD: Load the CD.
   Tuner: Select the station.
   TAPE: Load the cassette tape (playback starts from TAPE I forward playback (►)).
   If the TAPE or CD input function is selected on the main unit, it is played immediately so you also have to press the STOP button (■) to stop it.
3. **Set volume to the desired level.**
4. **Press the TIMER/CLOCK ADJ button.**
5. **After turning the SOUND MORPHING JOG dial to indicate "TIMER" in the main unit's display, press the ENTER button.**
6. **Set the timer start time.**
   ① Set the hour.
   Set the hour using the SOUND MORPHING JOG and then press the ENTER button.
   ② Set the number of minutes.
   Set the number of minutes using the SOUND MORPHING JOG and then press the ENTER button.
7. **Set the timer finish time.**
   ① Set the hour.
   Set the hour using the SOUND MORPHING JOG and then press the ENTER button.
   ② Set the number of minutes.
   Set the number of minutes using the SOUND MORPHING JOG.
8. **Press the ENTER button, and the set time is automatically confirmed.**
   After a few seconds confirmation is completed, and the display returns to the original indications (the timer operates at the set time).
9. **Turn power off.**
   The system enters the STANDBY mode.
10. **Press the TIMER/CLOCK ADJ button.**
11. **After turning the SOUND MORPHING JOG dial to indicate "WAKE UP" in the main unit's display, press the ENTER button.**
    The system automatically enters the check mode and the set contents are displayed. The timer indicator (⏲) lights on the display.
    Set up is complete.

To reset (Operation in standby mode)

After pressing the TIMER/CLOCK ADJ button and turning the SOUND MORPHING JOG dial to indicate "OFF" in the main unit's display, press the ENTER button.

NOTES:

- *The wake-up timer works every day at the same hour, unless it is reset.*
- *When sleep is set during the timer operation, the earlier OFF time has priority.*
- *The wake-up timer and the timer recording functions cannot be used at the same time.*

定時器播放/定時器錄音

設定WAKE-UP（喚醒）定時器

例：從7:30至8:00使用定時器。

在進行定時器設定時，勿必設定正確的時間（參見第29頁）。

1. 打開電源。
2. 選擇想要的輸入功能以便喚醒你。
   CD：裝入CD唱碟。
   TUNER（調諧器）：選擇電台
   TAPE：裝入盒式磁帶（播放從TAPE I 開始前進播放（►））。
   如果TAPE與CD輸入功能在主機上進行選擇，則會立即開始播放，因此必須按下STOP按鈕（■），停止播放。
3. 將音量設至所需的水平。
4. 按下TIMER/CLOCK ADJ 按鈕。
5. 轉動SOUND MORPHING JOG撥盤，以便在高主機顯示器上表示“TIMER”然後按下ENTER按鈕。
6. 設定定時器的開始時間。
   ① 設定小時。
   利用SOUND MORPHING JOG設定小時，然後按下ENTER按鈕。
   ② 設定分鐘的數字。
   利用SOUND MORPHING JOG設定分鐘的數字，然後按下ENTER按鈕。
7. 設定定時器的結束時間。
   ① 設定小時。
   利用SOUND MORPHING JOG設定小時，然後按下ENTER按鈕。
   ② 設定分鐘的數字。
   利用SOUND MORPHING JOG設定分鐘的數字。
8. 按下ENTER按鈕，則設定時間自動地被確認。
   數秒鐘後確認完成，顯示器恢複到原來的表示（定時器按適度時間動作）。
9. 關閉電源。
   系統進入STANDBY方式。
10. 按下TIMER/CLOCK ADJ按鈕。
11. 轉動SOUND MORPHING JOG撥盤以便在主機顯示器上表示“WAKE UP”，然後按下ENTER按鈕。
    系統將會自動地進入檢查方式，設定內容會被顯示。定時器指示燈（◴）在顯示器上亮燈。

    設定完成。

如要重設（待機方式中的操作）

按下TIMER/CLOCK ADJ按鈕，轉動SOUND MORPHING JOG撥盤，以便在主機顯示器上表示“OFF”，然後按下ENTER按鈕。

注意：

- *喚醒定時器會在每天同一時間動作，除非被重設。*
- *在定時器操作過程中如果設定定時入睡，則較早的OFF（關）時間優先。*
- *喚醒定時器與定時錄音功能不能同時使用。*

定时器播放/定时器录音

设定WAKE-UP（唤醒）定时器

例：从7:30至8:00使用定时器。

在进行定时器设定时，勿必设定正确的时间（参见第29页）。

1. 打开电源。
2. 选择想要的输入功能以便唤醒你。
   CD：装入CD唱碟。
   TUNER（调谐器）：选择电台
   TAPE：装入盒式磁带（播放从TAPE I 开始前进播放（►））。
   如果TAPE与CD输入功能在主机上进行选择，则会立即开始播放，因此必须按下STOP按钮（■），停止播放。
3. 将音量设至所需的水平。
4. 按下TIMER/CLOCK ADJ 按钮。
5. 转动SOUND MORPHING JOG拨盘，以便在高主机显示器上表示“TIMER”然后按下ENTER按钮。
6. 设定定时器的开始时间。
   ① 设定小时。
   利用SOUND MORPHING JOG设定小时，然后按下ENTER按钮。
   ② 设定分钟的数字。
   利用SOUND MORPHING JOG设定分钟的数字，然后按下ENTER按钮。
7. 设定定时器的结束时间。
   ① 设定小时。
   利用SOUND MORPHING JOG设定小时，然后按下ENTER按钮。
   ② 设定分钟的数字。
   利用SOUND MORPHING JOG设定分钟的数字。
8. 按下ENTER按钮，则设定时间自动地被确认。
   数秒钟后确认完成，显示器恢复到原来的表示（定时器按适度时间动作）。
9. 关闭电源。
   系统进入STANDBY方式。
10. 按下TIMER/CLOCK ADJ按钮。
11. 转动SOUND MORPHING JOG拨盘以便在主机显示器上表示“WAKE UP”，然后按下ENTER按钮。
    系统将会自动地进入检查方式，设定内容会被显示。定时器指示灯（◴）在显示器上亮灯。

    设定完成。

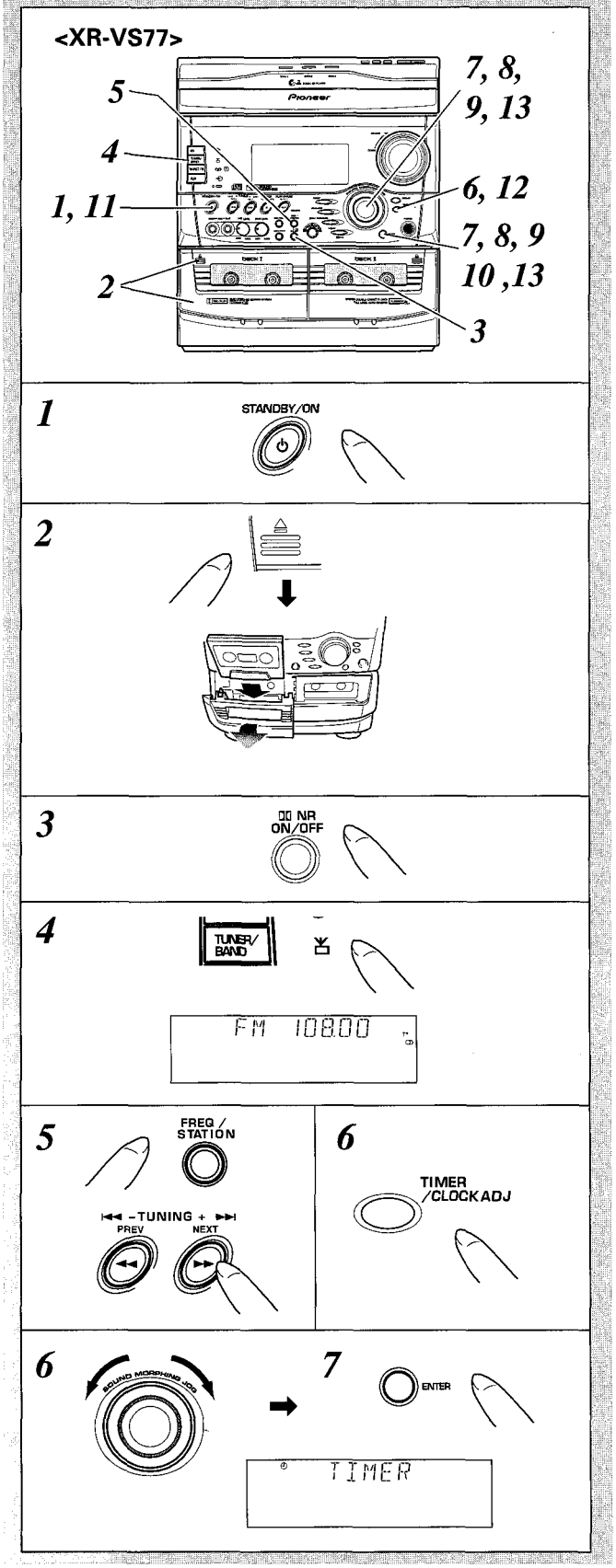
如要重设（待机方式中的操作）

按下TIMER/CLOCK ADJ按钮，转动SOUND MORPHING JOG拨盘，以便在主机显示器上表示“OFF”，然后按下ENTER按钮。

注意：

- *唤醒定时器会在每天同一时间动作，除非被重设。*
- *在定时器操作过程中如果设定定时入睡，则较早的OFF（关）时间优先。*
- *唤醒定时器与定时录音功能不能同时使用。*

<XR-VS77>



TIMER PLAYBACK/TIMER RECORDING

Timer recording setting

Timer recording is only possible with the tuner.

Example: when setting to work from 7:30 AM to 8:00 AM

1. **Switch power ON.**
2. **Load the tape for recording into TAPE I. Recording starts in the forward direction (►).**
3. **Select the DOLBY NR ON or OFF.**
   (You cannot use this function with the XR-VS55.)
4. **Press the TUNER/BAND button.**
5. **Press the FREQ/STATION button then tune in the station to be recorded.**
6. **Press the TIMER/CLOCK ADJ button.**
7. **After turning the SOUND MORPHING JOG dial to indicate "TIMER" in the main unit's display, press the ENTER button.**
8. **Set the timer start time.**
   ① Set the hour.
   Set the hour using the SOUND MORPHING JOG and then press the ENTER button.
   ② Set the number of minutes.
   Set the number of minutes using the SOUND MORPHING JOG and then press the ENTER button.
9. **Set the timer finish time.**
   ① Set the hour.
   Set the hour using the SOUND MORPHING JOG and then press the ENTER button.
   ② Set the number of minutes.
   Set the number of minutes using the SOUND MORPHING JOG.
10. **Press the ENTER button, and the set time is automatically confirmed.**
    After a few seconds confirmation is completed and the display returns to the original indications.
    (The timer operates at the set time.)

定時器錄音設定

定時器錄音只可用於調諧器。

例：設定動作時間為7:30 AM至8:00AM

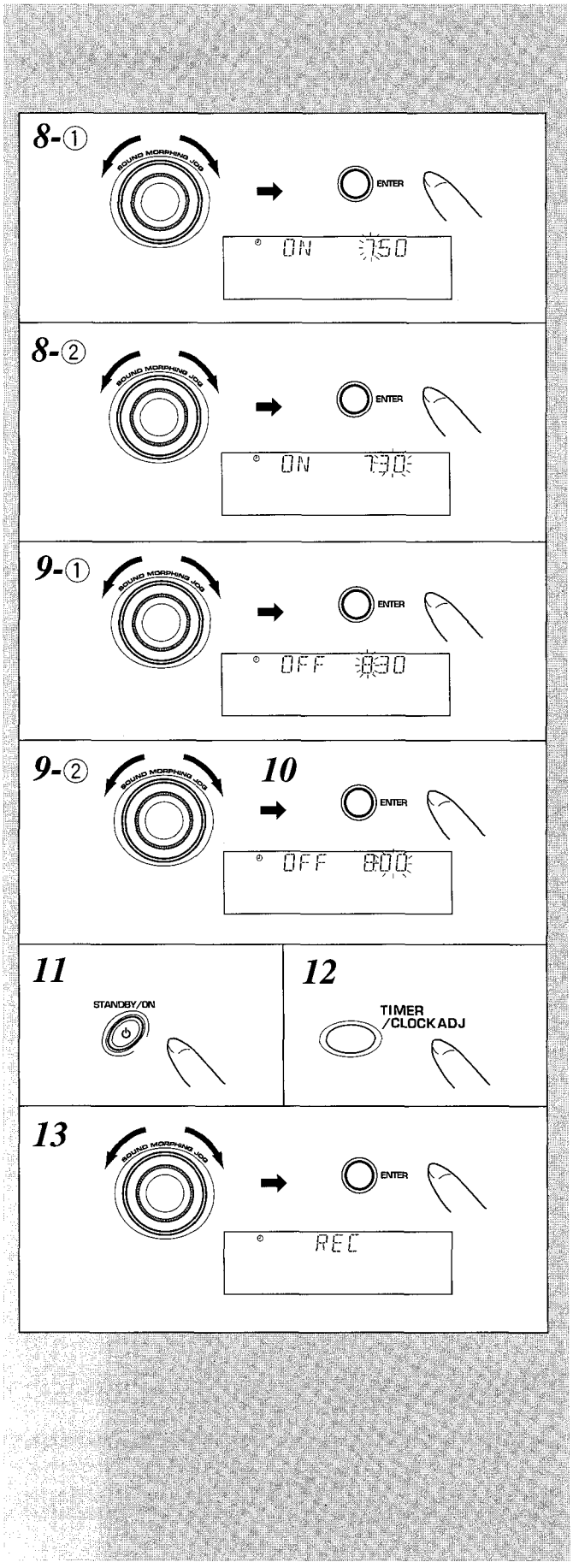
1. 打開電源。
2. 將要錄音的磁帶裝入TAPE Ⅰ。
   錄音按前進方向（►）開始。
3. 選擇DOLBY NR ON或OFF。
   （XR-VS55不能使用此功能。）
4. 按下TUNER/BAND（調諧器/波段）按鈕。
5. 按下FREQ/STATION按鈕，調入要被錄音的電台。
6. 按下TIMER/CLOCK ADJ按鈕。
7. 轉動SOUND MORPHING JOG撥盤以便在主機顯示器上表示“TIMER”，然後按下ENTER按鈕。
8. 設定定時器開始時間。
   ① 設定小時。
   利用SOUND MORPHING JOG設定小時，然後按下ENTER按鈕。
   ② 設定分鐘的數字。
   利用SOUND MORPHING JOG設定分鐘的數字。然後按下ENTER按鈕。
9. 設定定時器結束時間。
   ① 設定小時。
   利用SOUND MORPHING JOG設定小時，然後按下ENTER按鈕。
   ② 設定分鐘的數字。
   利用SOUND MORPHING JOG設定分鐘的數字。
10. 按下ENTER按鈕，則設定時間自動地被確認。
    數秒鐘後確認完成，顯示器恢復至原來的表示（定時器按設定時間動作）。

定时器录音设定

定時器錄音只可用於調諧器。

例：设定动作时间为7:30 AM至8:00AM

1. 打开电源。
2. 将要录音的磁带装入TAPE Ⅰ。
   录音按前进方向（►）开始。
3. 选择DOLBY NR ON或OFF。
   （XR-VS55不能使用此功能。）
4. 按下TUNER/BAND（调谐器/波段）按钮。
5. 按下FREQ/STATION按钮，调入要被录音的电台。
6. 按下TIMER/CLOCK ADJ按钮。
7. 转动SOUND MORPHING JOG拨盘以便在主机显示器上表示“TIMER”，然后按下ENTER按钮。
8. 设定定时器开始时间。
   ① 设定小时。
   利用SOUND MORPHING JOG设定小时，然后按下ENTER按钮。
   ② 设定分钟的数字。
   利用SOUND MORPHING JOG设定分钟的数字。然后按下ENTER按钮。
9. 设定定时器结束时间。
   ① 设定小时。
   利用SOUND MORPHING JOG设定小时，然后按下ENTER按钮。
   ② 设定分钟的数字。
   利用SOUND MORPHING JOG设定分钟的数字。
10. 按下ENTER按钮，则设定时间自动地被确认。
    数秒钟后确认完成，显示器恢复至原来的表示（定时器按设定时间动作）。



TIMER PLAYBACK/TIMER RECORDING

11.Turn power off.
The system enters the STANDBY mode.

12.Press the TIMER/CLOCK ADJ button.

13.After turning the SOUND MORPHING JOG dial to indicate "REC" in the main unit's display, press the ENTER button.
The system automatically enters the check mode and the set contents are displayed. The timer indicator ("⏲", "REC" and the current time) lights on the display.

Set up complete.

To reset (Operation in standby mode)

After pressing the TIMER/CLOCK ADJ button and turning the SOUND MORPHING JOG dial to indicate "OFF" in the main unit's display, press the ENTER button.

To change timer settings

To change all of the timer setting, start over again, inputting the settings that you want.

If you make a mistake while setting the timer

Go ahead to the next item and continue setting various items until you finish. Then use the "To change timer settings" procedure to change the setting that was incorrect.

NOTES:

- *Once the time of the timer is set, you can enter the timer state by merely pressing the timer button twice during the standby state, without setting the time once again.*
- *Timer recording is reset when it is carried once, or when the power is turned ON and OFF (STANDBY).*
- *When the timer recording is set, the VOL level is automatically set to MIN.*
- *When the ON time is set, the OFF time is set automatically to 1 hour after it.*

11. 關閉電源。
系統進入STANDBY方式。
12. 按下TIMER/CLOCK ADJ 按鈕。
13. 轉動SOUND MORPHING JOG撥盤以便在主機的顯示器上表示“REC”，然後按下ENTER按鈕。
系統將會自動地進入檢查方式，設定內容會被顯示。定時器指示燈（“⏲”，“REC”及當前時間）在顯示器上亮燈。
設定完成。

若要重設（待機方式中的操作）
按下TIMER/CLOCK ADJ 按鈕，轉動SOUND MORPHING JOG撥盤以便在主機顯示器上表示“OFF”，然後按下ENTER按鈕。

若要改變定時器設定

要改變全部的定時器設定，可再從頭開始進行，並輸入所需的設定。

如果在設定定時器時發生錯誤

可以進入下一個項目並繼續設定各個項目，直至完成設定。然後利用“改變定時器設定”操作去改正不正確的設定。

注意：
- *一旦定時器的時間被設定，便可以在待機狀態中只按下定時器按鈕2次而進入定時器狀態，而不必再次設定時間。*
- *定時器錄音會在進行一次之後，或在電源被打開或關閉（待機）時被重設。*
- *當定時器錄音被設定時，音量水平被自動地設至MIN（最小）。*
- *當ON（開）時間被設定時，OFF（關）時間被自動地設至此後1小時。*

11. 关闭电源。
系统进入STANDBY方式。
12. 按下TIMER/CLOCK ADJ 按钮。
13. 转动SOUND MORPHING JOG拨盘以便在主机的显示器上表示“REC”，然后按下ENTER按钮。
系统将会自动地进入检查方式，设定内容会被显示。定时器指示灯（“⏲”，“REC”及当前时间）在显示器上亮灯。
设定完成。

若要重设（待机方式中的操作）
按下TIMER/CLOCK ADJ 按钮，转动SOUND MORPHING JOG拨盘以便在主机显示器上表示“OFF”，然后按下ENTER按钮。

若要改变定时器设定

要改变全部的定时器设定，可再从头开始进行，并输入所需的设定。

如果在设定定时器时发生错误

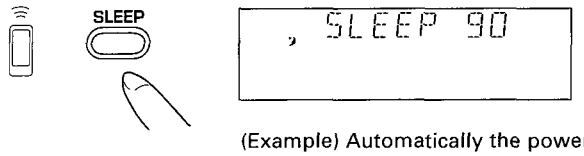
可以进入下一个项目并继续设定各个项目，直至完成设定。然后利用“改变定时器设定”操作去改正不正确的设定。

注意：
- *一旦定时器的时间被设定，便可以在待机状态中只按下定时器按钮2次而进入定时器状态，而不必再次设定时间。*
- *定时器录音会在进行一次之后，或在电源被打开或关闭（待机）时被重设。*
- *当定时器录音被设定时，音量水平被自动地设至MIN（最小）。*
- *当ON（开）时间被设定时，OFF（关）时间被自动地设至此后1小时。*

SLEEP TIMER

Sleep timer – Automatically turns off the power

While pressing the SHIFT (SHIFT) button,



(Example) Automatically the power turns off after 90 min.

Power turns off automatically after the specified time has elapsed. Each time the SLEEP button is pressed, while pressing the SHIFT button, the setting changes in the following sequence:

AUTO SLEEP → SLEEP 90 → SLEEP 60 → SLEEP 30 → SLEEP 0 (off)

- If you switch to the sleep mode when the cassette deck is playing or recording, or when a CD is playing, "AUTO SLEEP" is set.
- AUTO SLEEP lets you set the unit so that power automatically switches OFF when play ends on the cassette player or CD player.

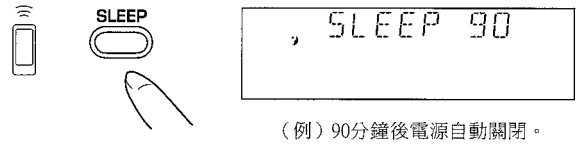
NOTES:

- *If you press the SLEEP button during Sleep operation while also pressing the SHIFT button, the time remaining till the power turns off is displayed. Do not press the SLEEP and SHIFT buttons when the remaining time is displayed. Otherwise, the setting changes and the sleep timer cannot function properly.*
- *During RPT, RPT-1 play with CDs or PBC play with video CDs, AUTO SLEEP does not operate.*

入睡定時器

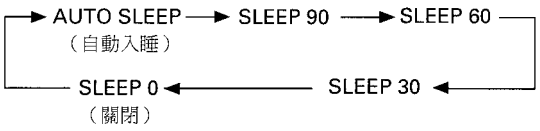
入睡定時器－自動關閉電源

在按下SHIFT (SHIFT) 按鈕當中，



（例）90分鐘後電源自動關閉。

在經過指定時間之後，電源會自動關閉。每次按下SLEEP按鈕，在按下SHIFT按鈕時，設定按以下順序變化：



- 當走帶機正在播放或錄音，或CD正在播放時，如果切換至入睡方式，則“AUTO SLEEP”被設定。
- AUTO SLEEP可設定本機，使其磁帶播放機或CD唱機結束播放時自動地關閉電源。

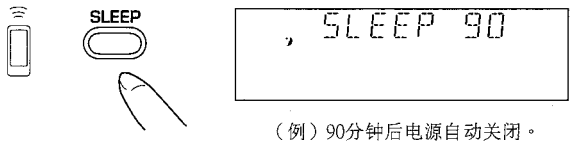
注意：

- *在SLEEP操作中，如果在按下SHIFT按鈕時同時按下SLEEP按鈕，則至電源關閉為止的剩餘時間被顯示。當剩餘時間被顯示時，不要按下SLEEP及SHIFT按鈕。否則，設定就會改變，並且入睡定時器不能正常工作。*
- *在CD唱碟的RPT，RPT-1播放或者在視頻CD唱碟的PBC播放中，AUTO SLEEP功能不起作用。*

入睡定时器

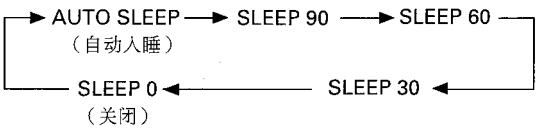
入睡定时器－自动关闭电源

在按下SHIFT (SHIFT) 按钮当中，



（例）90分钟后电源自动关闭。

在经过指定时间之后，电源会自动关闭。每次按下SLEEP按钮，在按下SHIFT按钮时，设定按以下顺序变化：



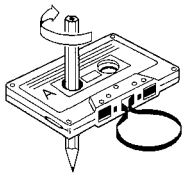
- 当走带机正在播放或录音，或CD正在播放时，如果切换至入睡方式，则“AUTO SLEEP”被设定。
- AUTO SLEEP可设定本机，使其磁带播放机或CD唱机结束播放时自动地关闭电源。

注意：

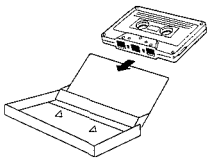
- *在SLEEP操作中，如果在按下SHIFT按钮时同时按下SLEEP按钮，则至电源关闭为止的剩余时间被显示。当剩余时间被显示时，不要按下SLEEP及SHIFT按钮。否则，设定就会改变，并且入睡定时器不能正常工作。*
- *在CD唱碟的RPT，RPT-1播放或者在视频CD唱碟的PBC播放中，AUTO SLEEP功能不起作用。*

HOW TO HANDLE CASSETTE TAPES

Is the tape loose, or is some of the tape sticking out of the cassette?
This will damage the tape itself. To remove the slack, insert a pencil into the spool and gently wind it.



Safekeeping
Put the cassette tape back into its case and store it in a location away from exposure to magnetic fields, humidity, dust, or oil.

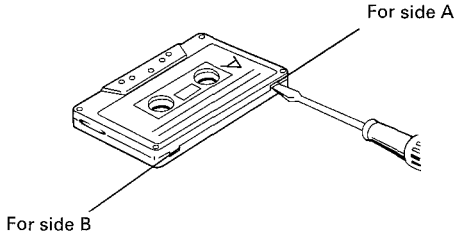


TIPS ON USING CASSETTE TAPES

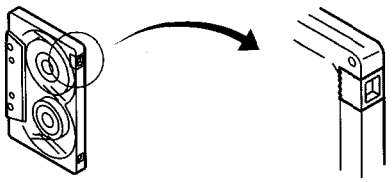
- Leader tape (which does not allow sound to be recorded over it) is provided at the beginning of a cassette tape. Start recording after allowing the tape to run for approx. 5 seconds so that the leader tape clears the recording head.
- Forwarding or reversing the cassette tapes before recording

Do not use tapes longer than 90 minutes.
Since tapes longer than 90 minutes are extremely thin, they easily jam in the pinch roller and capstan, and they are susceptible to other trouble such as irregular winding. Try not to use them with this unit.

How can you prevent accidental erasure?
When the tab on the cassette shell is broken out with the tip of a screwdriver, it will not be possible to activate the recording function even by pressing ●, so valuable recordings will not be erased in error.



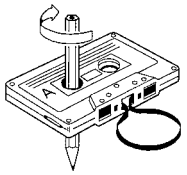
When you want to record again on a cassette with broken erasure prevention tabs, cover the hole with a double layer of adhesive tape.



錄音帶使用注意事項

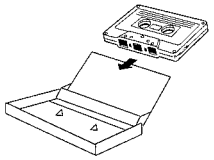
若錄音帶鬆動或跑出錄音帶盒？

這會損壞錄音帶。可用鉛筆插入錄音帶盒中心齒輪孔，把錄音帶卷緊。



安全存放

請把錄音帶放入盒內，存放場所要避開磁場，高濕，多塵及多油的地方。



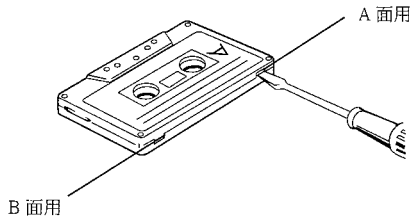
錄音帶使用注意事項

- 錄音帶的開頭部分都裝有引帶〔在此上面無法錄音〕，要錄音前先讓錄音帶走 5 秒左右，以清潔磁頭。
- 在錄音前先快速前進或快速後退一下錄音帶，除去錄音帶鬆弛的部分，以避免走帶不均勻。

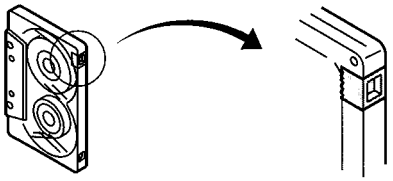
不要使用 90 分鐘以上的錄音帶。
由於 90 分鐘以上的錄音帶相當薄，很容易夾入錄音機的主機及夾輪內，引起絞帶等故障。因此請不要使用此類錄音帶。

如何防止誤錄音？

用一螺絲刀除去要保護一面之防誤錄音孔，這時，即使按了● 也不會進入錄音狀態。這樣，重要的錄音內容就不會被消去。



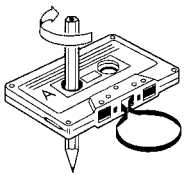
若想重新在使用過的錄音帶上錄音，可用膠布把防誤錄音孔封起來。



录音带使用注意事项

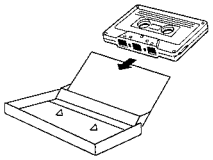
若录音带松动或跑出录音带盒？

这会损坏录音带。可用铅笔插入录音带盒中心齿轮孔，把录音带卷紧。



安全存放

请把录音带放入盒内，存放场所要避开磁场，高湿，多尘及多油的地方。



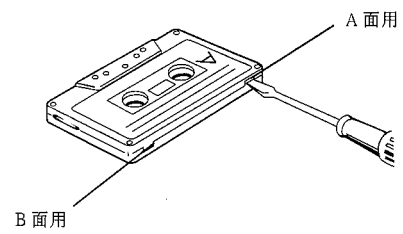
录音带使用注意事项

- 录音带的开头部分都装有引带〔在此上面无法录音〕，要录音前先让录音带走 5 秒左右，以清洁磁头。
- 在录音前先快速前进或快速后退一下录音带，除去录音带松弛的部分，以避免走带不均匀。

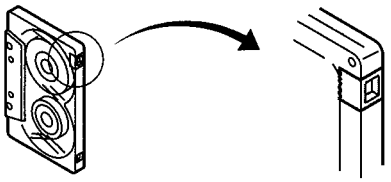
不要使用 90 分钟以上的录音带。
由于 90 分钟以上的录音带相当薄，很容易夹入录音机的主机及夹轮内，引起绞带等故障。因此请不要使用此类录音带。

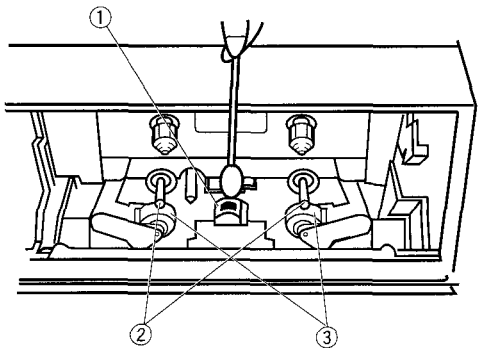
如何防止误录音？

用一螺丝刀除去要保护一面之防误录音孔，这时，即使按了● 也不会进入录音状态。这样，重要的录音内容就不会被消去。



若想重新在使用过的录音带上录音，可用胶布把防误录音孔封起来。





- Illustration shows section DECK II.
- 示圖表示DECK II部分。
- 示图表示DECK II部分。

MAINTENANCE

Cleaning the head section

The heads, capstans and pinch rollers are parts which are liable to get dirty quite easily. In particular, if the heads are dirty, the high frequency components of the sound will not be reproduced and the stereo balance will be impaired, resulting in a deterioration of sound quality. It is therefore recommended that the head section be cleaned regularly.

① Recording/playback head
② Capstans
③ Pinch rollers

1. Turn the power off.
2. Press the Eject (⏏) button to open the cassette door.
3. Dip a cleaning swab into head cleaning fluid and use it to wipe the heads, capstans, and pinch rollers. Wait 2–3 minutes until the cleaning fluid dries.

Demagnetizing the cassette deck heads

The deck heads may become magnetized after the deck has been used for a long period of time, or if a magnet or other magnetized object (screwdriver, etc.) is brought near the heads. Magnetization of the heads results in increased noise and reduced ability to reproduce high-frequency sounds.
In this case, please use a commercially available head demagnetizer at regular intervals to eliminate the magnetic field on the heads. When using a head demagnetizer, turn this unit's power switch ON. In order to prevent adverse effects on the receiver and speakers, however, **be sure to turn down the receiver's volume control to its lowest position,** and disconnect any headphones from their headphones jack. For details, consult the instructions accompanying your head demagnetizer.

Maintenance of external surfaces

- Use a polishing cloth or dry cloth to wipe off dust and dirt.
- When the surfaces are dirty, wipe with a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted five or six times with water, and wrung out well, and then wipe again with a dry cloth. Do not use furniture wax or cleaners.
- Never use thinners, benzine, insecticide sprays or other chemicals on or near this unit, since these will corrode the surfaces.

維修保養

清潔磁頭部

磁頭、主導軸和壓帶輪為極易污穢的零件。尤其是如果磁頭污穢，則聲音的高頻成分將不能被重現，失去立體聲平衡，從而導致聲音失真。因此，建議您時常保持磁頭部的清潔。

① 錄音/播放磁頭
② 主導軸
③ 壓帶輪

1. 關掉電源。
2. 按下退帶(▲)按鈕以便打開卡式座門。
3. 用棉棒蘸上磁頭清潔液，清潔磁頭、主導軸和壓帶輪。等待 2－3 分鐘直到清潔液完全乾燥。

磁頭的去磁

卡座長期使用後，或者被磁鐵或其他磁化的物體（如螺絲刀）靠近後，磁頭可能會被磁化。磁頭磁化會導致噪音增大並降低高頻聲音的重現能力。

遇此情況時，請使用市售的磁頭去磁器定時去掉磁頭上的磁場。使用去磁器時，請接通電源。但是，為了防止給接收機和揚聲器造成不利影響，**務必將接收機的主音量調至最小位置**，並從頭戴耳機插孔拔除全部頭戴耳機。有關詳情請參閱磁頭去磁器所附的說明書。

外表的維修保養

- 用打光布或乾布擦拭灰塵。
- 當表面變髒時，用軟布蘸上少許用5 －6 倍水稀釋的中性清潔液並擰絞後擦拭之，然後再用乾布擦淨。請勿使用家具蠟或強清潔劑。
- 切忌在本機上或附近使用稀釋液、汽油、殺虫劑或其他化學藥品，否則可能侵蝕表面。

维修保养

清洁磁头部

磁头、主导轴和压带轮为极易污秽的零件。尤其是如果磁头污秽，则声音的高频成分将不能被重现，失去立体声平衡，从而导致声音失真。因此，建议您时常保持磁头部的清洁。

① 录音/播放磁头
② 主导轴
③ 压带轮

1. 关掉电源。
2. 按下退带(▲)按钮以便打开卡式座门。
3. 用棉棒蘸上磁头清洁液，清洁磁头、主导轴和压带轮。等待 2－3 分钟直到清洁液完全干燥。

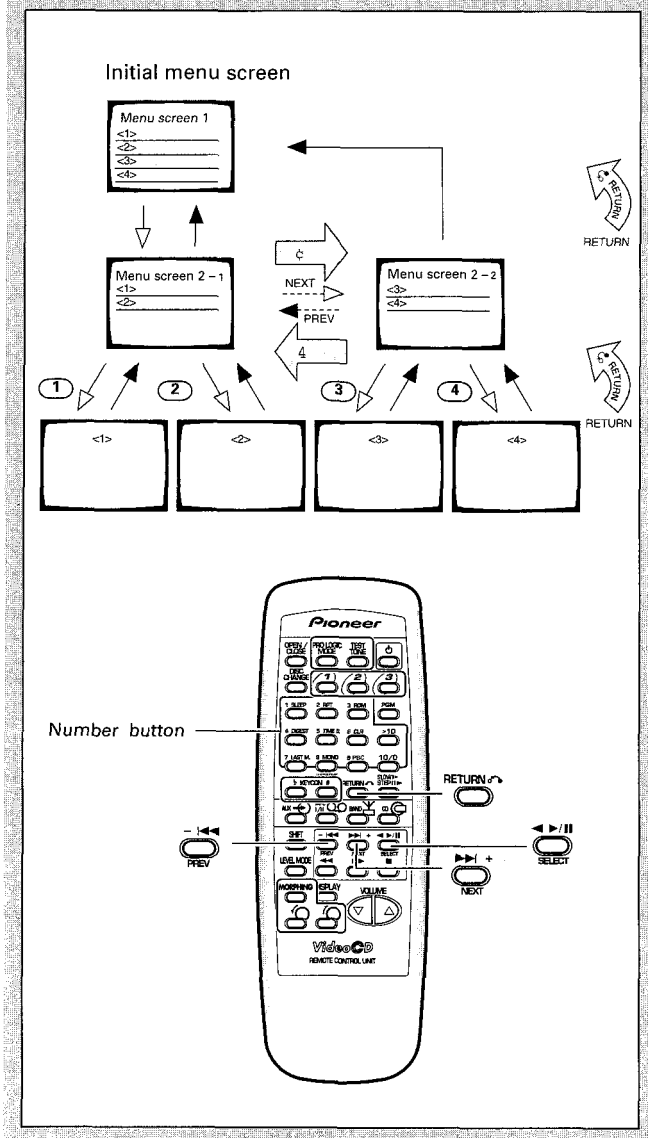
磁头的去磁

卡座长期使用后，或者被磁铁或其他磁化的物体（如螺丝刀）靠近后，磁头可能会被磁化。磁头磁化会导致噪音增大并降低高频声音的重现能力。

遇此情况时，请使用市售的磁头去磁器定时去掉磁头上的磁场。使用去磁器时，请接通电源。但是，为了防止给接收机和扬声器造成不利影响，**务必将接收机的主音量调至最小位置**，并从头戴耳机插孔拔除全部头戴耳机。有关详情请参阅磁头去磁器所附的说明书。

外表的维修保养

- 用打光布或干布擦拭灰尘。
- 当表面变脏时，用软布蘸上少许用5 －6 倍水稀释的中性清洁液并拧绞后擦拭之，然后再用干布擦净。请勿使用家具蜡或强清洁剂。
- 切忌在本机上或附近使用稀释液、汽油、杀虫剂或其他化学药品，否则可能侵蚀表面。



PLAY BACK OF VIDEO CD

Three video output modes can be selected: AUTO, PAL or NTSC. When AUTO is selected, PAL or NTSC will be automatically selected according to the loaded disc's system.

Operation

1. Press the STANDBY/ON button to turn the power OFF.
2. Press the ASES/COPY button for more than 3 seconds.

The mode will change as follows each time the above operation is repeated.

AUTO → PAL → NTSC

Playback control (PBC) feature of VIDEO CD

- Some VIDEO CDs contains recording of the playback control (PBC) signal which allows to control the playback procedures while some Video CDs do not.
- A VIDEO CD containing the PBC signal can be played with a simplified interactive method using menu screens or using the search function.
- The PBC feature can be switched ON and OFF. Press the PBC button while pressing the SHIFT button on the remote control unit.

<When PBC is OFF>

- A VIDEO CD containing the PBC can be played with the same procedures as playing a CD.

<When PBC is ON> Read <PBC operation example> below.

- As the player is controlled based on the PBC signal recorded in the disc, the operating procedures and operations are variable depending on the disc. For details, refer to the instructions provided with the disc.
- Some of the player's functions may not be available when PBC is ON. For details, read page 86.

<PBC operation example> The following figures show the operating procedures of an ordinary karaoke disc.

- The functions available with PBC and the high-definition still image are variable depending on the disc specifications.
- Use the RETURN, NEXT, PREV, SELECT and Number buttons for operation.

RETURN : Press to return to the menu in the higher level.

PREV NEXT : Press to select a menu in the same level by skipping to the next or previous screen.

Number buttons: Press to select a menu option.

視頻CD的播放

可以選擇三種視頻輸出方式：AUTO（自動），PAL或NTSC。

當選擇AUTO（自動）方式時，根據所裝載的唱碟的類型，自動選擇PAL或NTSC制式。

操作

1. 按下STANDBY/ON按鈕，關閉電源。
2. 按下ASES/COPY按鈕3秒鐘以上。

重復以上操作，模式將按以下順序變化。

AUTO → PAL → NTSC

VIDEO CD（視頻CD）的播放控制（PBC）功能。

- 有些 VIDEO CD（視頻CD）含有播放控制（PBC）的信號，這樣就可以控制播放的次序，而有些視頻CD則沒有記錄這種信號。
- 含有播放控制（ＰＢＣ）信號的視頻ＣＤ，可使用簡捷的菜單對話方式，或搜索功能。
- PBC功能可被打開或關閉。在按下遙控器上的SHIFT按鈕時，同時按下PBC按鈕。

＜當PBC關斷時＞

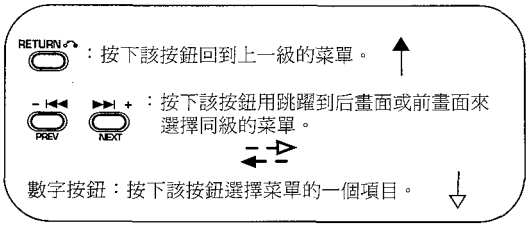
- 含有播放控制（PBC）信號的視頻CD可象普通的CD那樣播放。

＜當PBC打開時＞ 閱讀下面的＜PBC操作例＞。

- 當利用唱碟上錄製的PBC信號控製播放機時，操作及操作順序依唱碟不同而有差異。詳情可參閱唱碟的使用說明書。
- 當PBC功能打開時，播放機的某些功能可能不起作用，詳情可參閱第87頁。

＜PBC操作例＞ 下面的圖顯示出一般卡拉OK唱碟的操作順序。

- PBC和高分辨率靜止畫面所具有的功能取決于唱碟的規格。
- 用ＲＥＴＵＲＮ（回車），ＮＥＸＴ（后畫面），ＰＲＥＶ（前畫面），SELECT（選擇）和數字鍵來操作。



视频CD的播放

可以选择三种视频输出方式：AUTO（自动），PAL 或 NTSC。

当选择AUTO（自动）方式时，根据所装载的唱碟的类型，自动选择PAL或NTSC制式。

操作

1. 按下STANDBY/ON按钮，关闭电源。
2. 按下ASES/COPY按钮3秒钟以上。

重复以上操作，模式将按以下顺序变化。

AUTO → PAL → NTSC

VIDEO CD（视频CD）的播放控制（PBC）功能。

- 有些 VIDEO CD（视频CD）含有播放控制（PBC）的信号，这样就可以控制播放的次序，而有些视频CD则没有记录这种信号。
- 含有播放控制（ＰＢＣ）信号的视频ＣＤ，可使用简捷的菜单对话方式，或搜索功能。
- PBC功能可被打开或关闭。在按下遥控器上的SHIFT按钮时，同时按下PBC按钮。

＜当PBC关断时＞

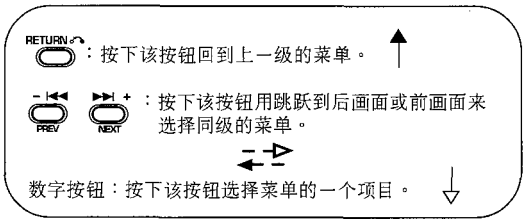
- 含有播放控制（PBC）信号的视频CD可象普通的CD那样播放。

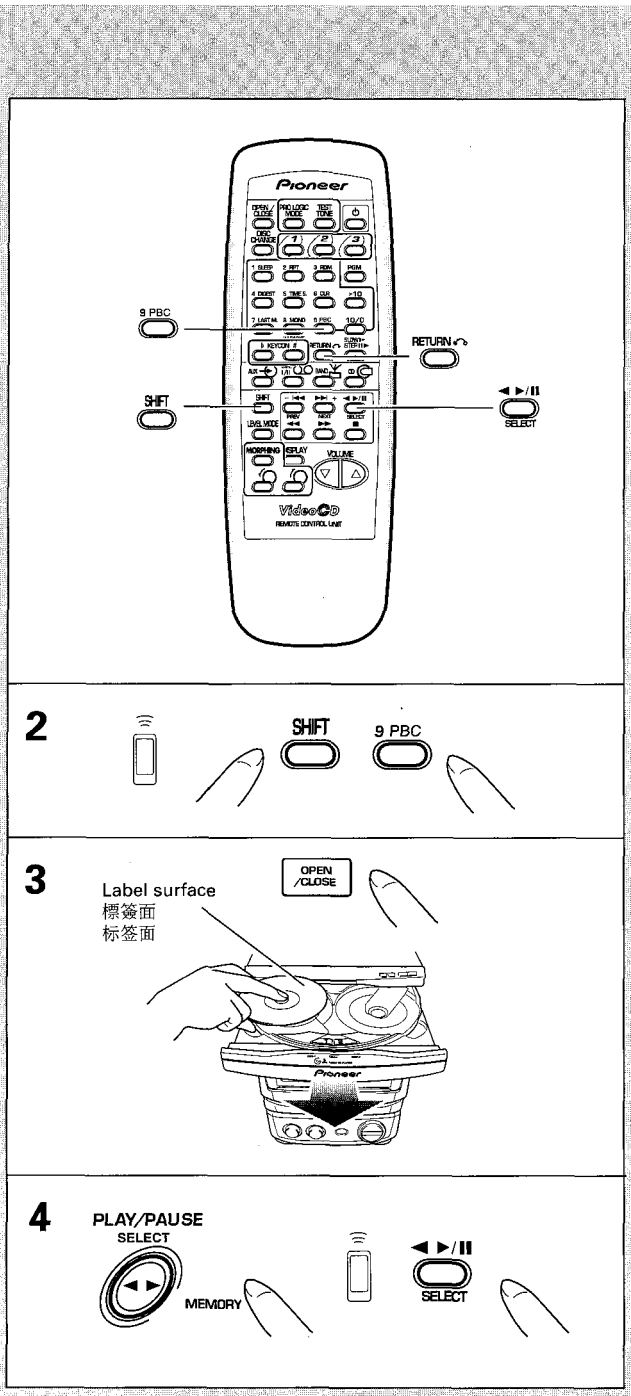
＜当PBC打开时＞阅读下面的＜PBC操作例＞。

- 当利用唱碟上录制的PBC信号控制播放机时，操作及操作顺序依唱碟不同而有差异。详情可参阅唱碟的使用说明书。
- 当PBC功能打开时，播放机的某些功能可能不起作用，详情可参阅第87页。

＜PBC操作例＞下面的图显示出一般卡拉OK唱碟的操作顺序。

- PBC和高分辨率静止画面所具有的功能取决于唱碟的规格。
- 用ＲＥＴＵＲＮ（回车），ＮＥＸＴ（后画面），ＰＲＥＶ（前画面），SELECT（选择）和数字键来操作。





PLAY BACK OF VIDEO CD

Starting operation

The following description deals with an ordinary karaoke disc. For details, read the instructions provided with the disc.

1. **Switch on the powers of the player and TV monitor.**
   Set the TV input function to the input to which the player is connected.
2. **While pressing the SHIFT button, select ON or OFF with the PBC button. As ON is selected automatically, only switch when you want to select OFF.**
3. **Press the CD OPEN/CLOSE button to open the disc table and place a VIDEO CD.**
   If OFF is selected, perform the same operations as for CD.
4. **Press the PLAY/PAUSE button.**
   A menu screen appears.

- When there are several menu screens, press the NEXT (►►I) button to go to the next menu screen.
- Press the PREV (I◄◄) button to go back to the previous menu screen.

NOTE:
When a PBC-compatible VIDEO CD is played, the Direct music search buttons are not accepted until a menu screen is displayed.

5. **Select the menu item.**
   Compose the item number with the direct music search buttons.

Ex.
10th song... 10/0
12th song... >10 1 SLEEP 2 RPT
20th song... >10 2 RPT 10/0

6. **The following features are not available when playing a PBC-compatible VIDEO CD using the PBC function.**

- REPEAT playback ... p. 42
- PGM playback ... p. 46
- Direct Search ... p.26
- SKIP ... p. 88
- DIGEST... p. 90
- LAST MEMORY... p. 92
- Time Search ... p.92

開始操作

根據下列說明來使用普通卡拉OK 唱碟。
詳情請閱讀唱碟的使用說明書。

1. 打開播放機電源和電視監視器。
設定電視輸入功能到聯接播放機的輸入端。

2. 在按下SHIFT按鈕當中，用PBC按鈕選擇ON或OFF。因為ON自動被選擇，所以只要在選擇OFF時切換即可。

3. 按下CD OPEN／CLOSE（開／關）按鈕，打開唱碟托盤裝放一張視頻CD。
如果選擇 OFF ，則進行的操作與 CD 時相同。

4. 按下PLAY／PAUSE（播放／暫停）按鈕。
出現菜單屏幕。

- 當有几個菜單屏幕時，按下NEXT（後畫面）（▶▶I）按鈕進入下一個菜單屏幕。
- 按下PREV（前畫面）（I◀◀）回到前面的菜單屏幕。

注意：
當播放 PBC兼容視頻CD時，直接樂曲搜索按鈕不起作用，除非菜單屏幕被顯示。

5. 選擇菜單項目。
用按鍵輸入直接樂曲搜索所要的號碼。

例：
第１０首歌曲... 10/0
第１２首歌曲... >10 1 SLEEP 2 RPT
第２０首歌曲... >10 2 RPT 10/0

6. 當使用PBC（播放控制）功能播放PBC兼容的VIDEO CD（視頻唱碟）時，無法使用下列功能。
- 重複播放〔REPEAT playback〕... 第 43 頁
- 編程播放〔PGM playback〕... 第 47 頁
- 直接搜索〔Direct Search〕... 第 27 頁
- 跳曲〔SKIP〕... 第 89頁
- 數字式播放〔DIGEST〕... 第 91 頁
- 前次記憶〔LAST MEMORY〕... 第 93 頁
- 時間搜索 ... 第 93 頁

开始操作

根据下列说明来使用普通卡拉OK 唱碟。
详情请阅读唱碟的使用说明书。

1. 打开播放机电源和电视监视器。
设定电视输入功能到联接播放机的输入端。

2. 在按下SHIFT按钮当中，用PBC按钮选择ON或OFF。因为ON自动被选择，所以只要在选择OFF时切换即可。

3. 按下CD OPEN／CLOSE（开／关）按钮，打开唱碟托盘装放一张视频CD。
如果选择 OFF ，则进行的操作与 CD 时相同。

4. 按下PLAY／PAUSE（播放／暂停）按钮。
出现菜单屏幕。

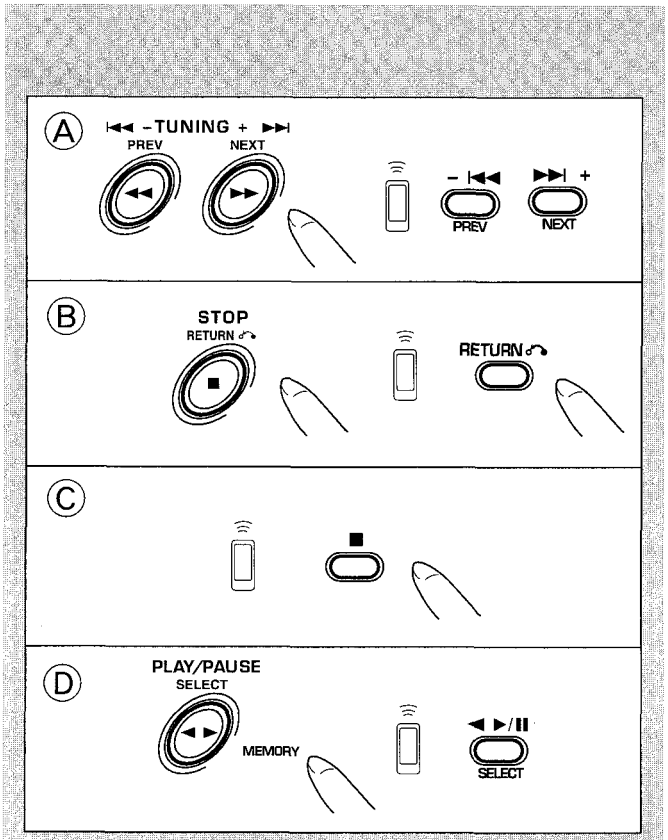
- 当有几个菜单屏幕时，按下NEXT（后画面）（▶▶I）按钮进入下一个菜单屏幕。
- 按下PREV（前画面）（I◀◀）回到前面的菜单屏幕。

注意：
当播放 PBC兼容视频CD时，直接乐曲搜索按钮不起作用，除非菜单屏幕被显示。

5. 选择菜单项目。
用按键输入直接乐曲搜索所要的号码。

例：
第１０首歌曲... 10/0
第１２首歌曲... >10 1 SLEEP 2 RPT
第２０首歌曲... >10 2 RPT 10/0

6. 当使用PBC（播放控制）功能播放PBC兼容的VIDEO CD（视频唱碟）时，无法使用下列功能。
- 重复播放〔REPEAT playback〕... 第 43 页
- 编程播放〔PGM playback〕... 第 47 页
- 直接搜索〔Direct Search〕... 第 27 页
- 跳曲〔SKIP〕... 第 89页
- 数字式播放〔DIGEST〕... 第 91页
- 前次记忆〔LAST MEMORY〕... 第 93 页
- 时间搜索 ... 第 93 页



PLAY BACK OF VIDEO CD

Playback Control operations

Ⓐ To skip to the next or previous screen
Press the desired **PREV** or **NEXT** button.

NOTE:
These buttons may not function depending on discs.

Ⓑ To return to the previous menu
Press the **STOP/RETURN** ↩ button of the main unit or press the **RETURN** ↩ button of the remote control unit.

Ⓒ To stop playback (Playback cannot be stopped by pressing the stop button on the main unit.)

Press the STOP button on the remote control or;
- press the PBC button to off or;
- select "Quit" from the menu screen.
- This is not available with certain discs.

Ⓓ Using the selection mode
Press the PLAY/PAUSE MEMORY button (SELECT▶/II button on the remote control unit).
Note: This operation may not function for some discs.

NOTES:
- *When the PBC button is pressed during PBC playback of a VIDEO CD, the playback is stopped.*
- *During PBC playback, the PLAY/PAUSE button cannot be used to let the playback pause. To let playback pause, press the STEP II► button of the remote control unit. The playback can be resumed by pressing the PLAY/PAUSE button.*

播放控制操作

Ⓐ 跳躍到下一個屏幕或回到上一個屏幕。
按下所需要的PREV或NEXT按鈕。

注意：
對于某些唱碟，這些按鈕不起作用。

Ⓑ 返回到上一個菜單。
按下主機上的STOP/RETURN ↩ 按鈕或遙控器上的RETURN ↩ 按鈕。

Ⓒ 停止播放（按下主係統停止按鈕時，播放不停止。）

按下遙控器上的STOP（停止）按鍵，或；
- 按下PBC 按鈕到關閉或：
- 從菜單屏幕上選擇“Quit”（關閉）。
- 用某些唱碟時不起作用。

Ⓓ 使用選擇模式
按下PLAY/PAUSE MEMORY（播放/暫停 選擇）按鍵（選擇遙控器上的►/❚❚按鍵）。
注意：該操作可能對某些唱碟不起作用。

注意：
- *在VIDEO CD的PBC操作中，如果按下PBC按鈕則播放停止。*
- *在PBC播放時，不能使用播放/暫停（PLAY/PAUSE）按鍵使得播放暫停。為使播放暫停，可以按下遙控器上的步進 STEP ❚❚►）按鍵。重新開始播放時，可以使用播放/暫停（PLAY/PAUSE）按鍵。*

播放控制操作

Ⓐ 跳跃到下一个屏幕或回到上一个屏幕。
按下所需要的PREV或NEXT按钮。

注意：
对于某些唱碟，这些按钮不起作用。

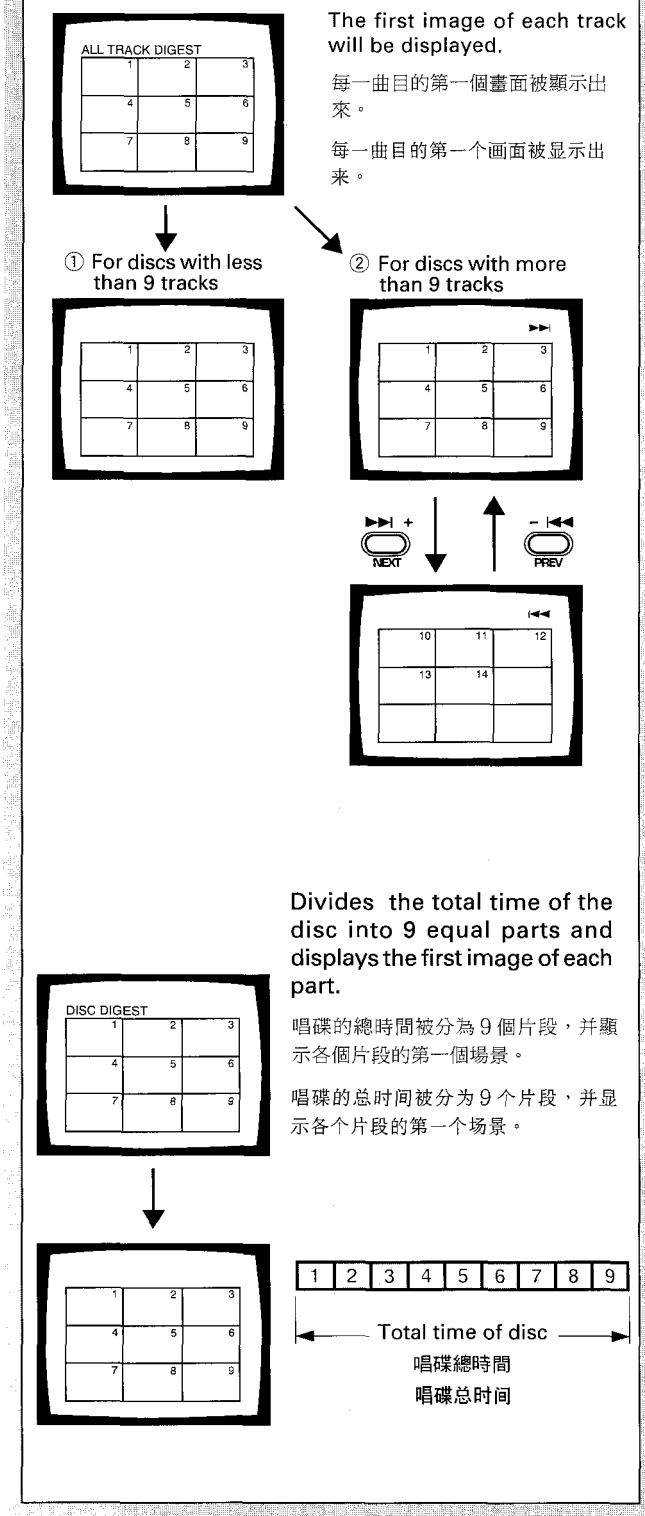
Ⓑ 返回到上一个菜单。
按下主机上的STOP/RETURN ↩ 按钮或遥控器上的RETURN ↩ 按钮。

Ⓒ 停止播放（按下主系统停止按钮时，播放不停止。）

按下遥控器上的STOP（停止）按键，或；
- 按下PBC 按钮到关闭或：
- 从菜单屏幕上选择“Quit”（关闭）。
- 用某些唱碟时不起作用。

Ⓓ 使用选择模式
按下PLAY/PAUSE MEMORY（播放/暂停 选择）按键（选择遥控器上的►/❚❚按键）。
注意：该操作可能对某些唱碟不起作用。

注意：
- *在VIDEO CD的PBC操作中，如果按下PBC按钮则播放停止。*
- *在PBC播放时，不能使用播放/暂停（PLAY/PAUSE）按键使得播放暂停。为使播放暂停，可以按下遥控器上的步进（STEP ❚❚►）按键。重新开始播放时，可以使用播放/暂停（PLAY/PAUSE）按键。*


ALL TRACK DIGEST
The first image of each track will be displayed.
每一曲目的第一個畫面被顯示出來。
每一曲目的第一个画面被显示出来。
① For discs with less than 9 tracks
② For discs with more than 9 tracks
NEXT
PREV
DISC DIGEST
Divides the total time of the disc into 9 equal parts and displays the first image of each part.
唱碟的總時間被分為 9 個片段，并顯示各個片段的第一個場景。
唱碟的总时间被分为 9 个片段，并显示各个片段的第一个场景。
Total time of disc
唱碟總時間
唱碟总时间

PLAY BACK OF VIDEO CD

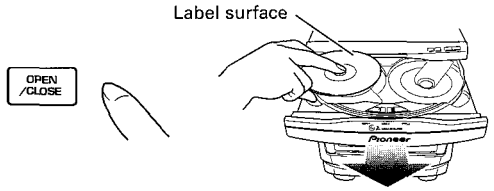
VIDEO CD DIGEST operation

This function is available with a VIDEO CD only.

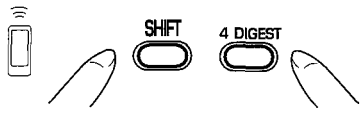
■ ALL TRACK DIGEST

Enables you to select the desired scene while watching the images, for discs (music discs, etc.) divided into several tracks.

1. Place a VIDEO CD on CD disc table and press the OPEN/CLOSE (⏏) button to close the disc table.



2. While pressing the SHIFT button, press the DIGEST button on the remote control unit while the V-CD indicator is lit.



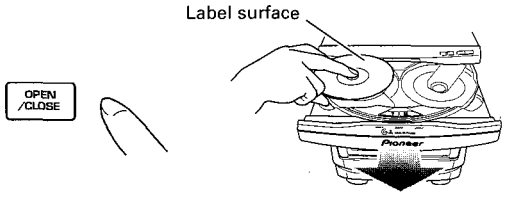
3. Select the desired track number.

The unit starts playing back from the selected track number.

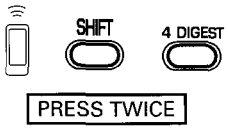
■ DISC DIGEST

Enables you to find the desired scene while watching the images, for discs (video discs, etc.) not divided into several tracks.

1. Place a VIDEO CD on CD disc table and press the OPEN/CLOSE (⏏) button to close the disc table.



2. While pressing the SHIFT button, press the DIGEST button twice while the V-CD indicator is lit.



3. Select the number of the desired scene.

The unit starts playing back from the selected part.

NOTES:

- *This function is not available during PBC playback.*
- *Pressing the STOP button during the operation will cancel VIDEO CD DIGEST.*

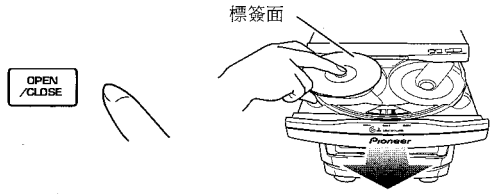
視頻CD摘要操作

該功能只對VCD有效。

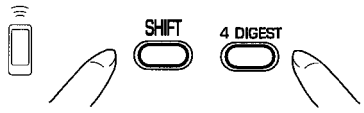
■ ALL TRACK DIGEST（全樂曲摘要）

對於那些包含多個樂曲的唱碟，比如音樂唱碟，可以一邊看著屏幕一邊選擇自己喜好的場景。

1. 在唱碟托盤上安放一張視頻CD，然後按下打開/關閉（OPEN/CLOSE ▲）按鍵，關閉托盤。



2. 在按下SHIFT按鈕時，可在V-CD指示燈亮燈時同時按下遙控器上的DIGEST按鈕。

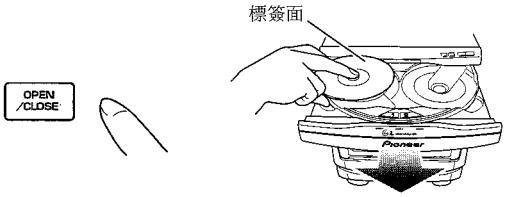


3. 選擇所希望的樂曲號碼。
將從所選擇的場所開始播放。

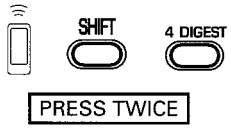
■ DISC DIGEST（唱碟摘要）

對於那些不可分為多個樂曲的唱碟，比如電影唱碟，可以一邊看著屏幕一邊搜索自己喜好的場景。

1. 在唱碟托盤上安放一張視頻CD，然後按下打開/關閉（OPEN/CLOSE ▲）按鍵，關閉托盤。



2. 在按下SHIFT按鈕時，可在V-CD指示燈亮燈時同時按下DIGEST按鈕2次。



3. 選擇您想觀看的場景的號碼。
播放將從所選擇的場所開始。

注意：

- *當播放控制（PBC）方式打開狀態下進行播放時，本方式將不起作用。*
- *在操作過程中，視頻CD唱碟的摘要方式可以通過按下STOP（停止）按鍵來中斷。*

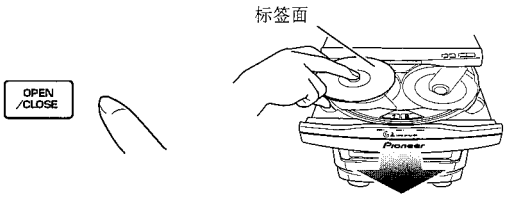
视频CD摘要操作

该功能只对VCD有效。

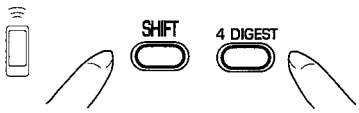
■ ALL TRACK DIGEST（全乐曲摘要）

对于那些包含多个乐曲的唱碟，比如音乐唱碟，可以一边看著屏幕一边选择自己喜好的场景。

1. 在唱碟托盘上安放一张视频CD，然后按下打开/关闭（OPEN/ CLOSE ▲）按键，关闭托盘。



2. 在按下SHIFT按钮时，可在V-CD指示灯亮灯时同时按下遥控器上的DIGEST按钮。

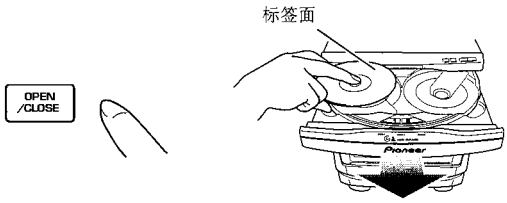


3. 选择所期望的乐曲号码。
将从所选择的场所开始播放。

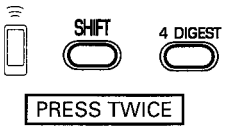
■ DISC DIGEST（唱碟摘要）

对于那些不可分为多个乐曲的唱碟，比如电影唱碟，可以一边看著屏幕一边搜索自己喜好的场景。

1. 在唱碟托盘上安放一张视频CD，然后按下打开/关闭（OPEN/CLOSE ▲）按键，关闭托盘。



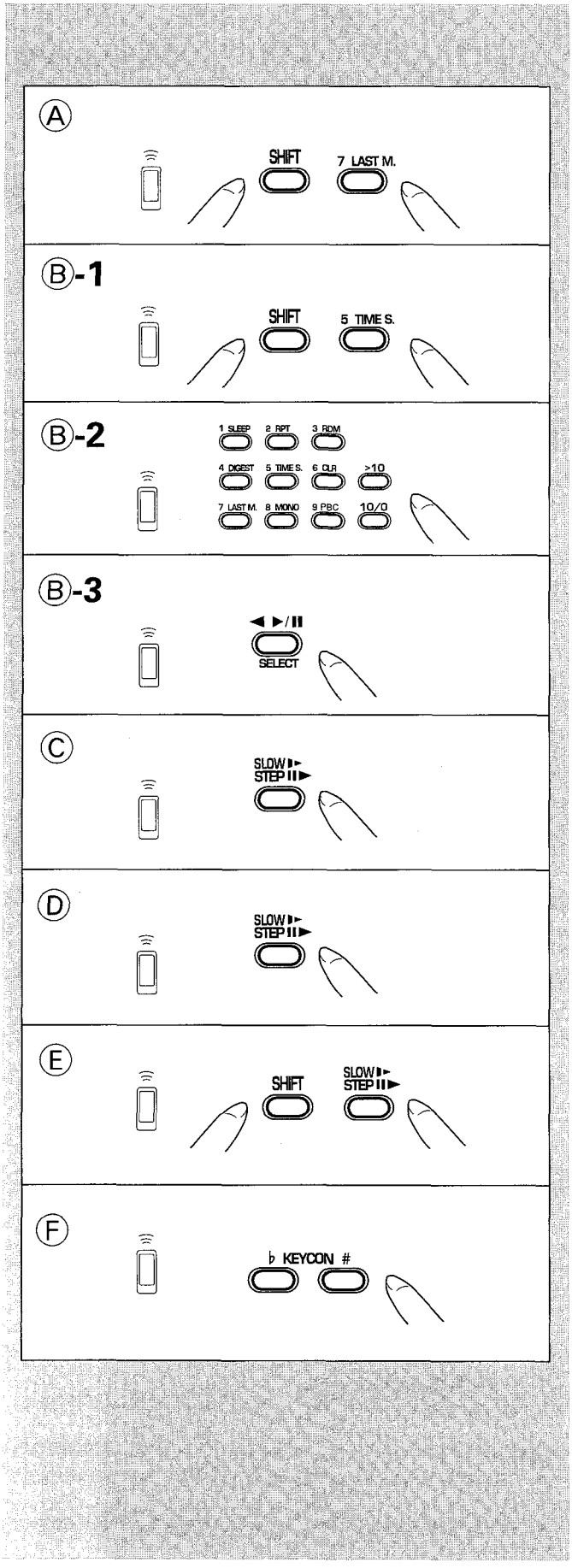
2. 在按下SHIFT按钮时，可在V-CD指示灯亮灯时同时按下DIGEST按钮2次。



3. 选择您想观看的场景的号码。
播放将从所选择的场所开始。

注意：

- *当播放控制（PBC）方式打开状态下进行播放时，本方式将不起作用。*
- *在操作过程中，视频CD唱碟的摘要方式可以通过按下STOP（停止）按键来中断。*



PLAY BACK OF VIDEO CD

Ⓐ LAST MEMORY OPERATION

Playback can be started from the previous playback point by pressing the LAST M. button while pressing the SHIFT button on the remote control unit while the VCD is in the stop mode. (This function cannot be activated by pressing STOP after PBC playback.)

Ⓑ TIME SEARCH OPERATION

Playback from the scene that you want to watch is possible by imputing the time of the location that you want to search for.

1. While pressing the SHIFT button, press the TIME S. button on the remote control unit.

2. Input the time counted from the beginning of disc (minute units) that you want to search for with the number buttons on the remote control unit.

Example input:
5 min.....5 proceed to next step
12 min....1, 2 proceed to next step

3. Press the ►/II button to start search. Playback will start when the selected point is located.

Ⓒ TEMPORARILY STOPPING PLAYBACK

The picture can be paused and the sound muted by pressing the STEP II► button on the remote control unit during VCD playback. Playback can be started again from the paused point by pressing the PLAY/PAUSE (◄►) button (►/II button on the remote control unit).

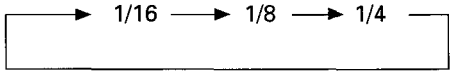
Ⓓ FRAME BY FRAME ADVANCE

The picture can be advanced by one frame and paused by pressing the STEP II► button during the still picture mode.

- The frame-by-frame playback cannot be started while a still image is reproduced by PBC playback.

Ⓔ SLOW PLAYBACK

Slow playback can be engaged by pressing the SLOW I► button while pressing the SHIFT button during VCD playback.
The slow speed mode will change in the following order when the SLOW I► button is pressed during slow playback.



Press the PLAY/PAUSE (◄►) button (►/II) button on the remote control unit) to return to normal playback.

- The slow playback cannot be started while a still image is reproduced by PBC playback.

Ⓕ CHANGING KEY CONTROL

The key can be changed (♭, # 5 steps) by pressing the KEYCON (♭ #) button during VCD/CD playback.
The key will be returned to the standard key when the power is turned OFF or another mode is selected.

NOTE:

Key control will not function during still picture playback during the playback control mode.

Ⓐ LAST MEMORY（前次記憶）操作

當按下遙控器上的SHIFT按鈕時，如果VCD在停止方式，則按下LAST M.按鈕可使播放從上次位置開始播放。（在PBC播放後按下STOP不能啟動本功能。）

Ⓑ TIME SEARCH（時間搜索）操作

輸入想要搜索的場景的時間數字就可以從時間數字對應的場景開始播放。

1.在按下SHIFT按鈕時，同時按下遙控器上的TIMES.按鈕。

2.使用遙控器上的數字按鍵，輸入想要搜索的場景所對應的時間（以分為單位）此時間從唱碟的開始位置算起。

輸入例：
5分鐘.....5　進入下一步
12分鐘.....1，2　進入下一步

3.按下▶/II按鈕以開始搜索。當搜索到所指定的時間位置時即開始播放。

Ⓒ 暫停播放

在播放VCD時，按下遙控器上的STEP II▶（步進）按鈕，就可使畫面停止，使聲音消失。

如果按下PLAY/PAUSE ◀▶（播放/暫停）按鈕（遙控器上的▶/II），則從暫停點再次開始播放。

Ⓓ 逐幀前進

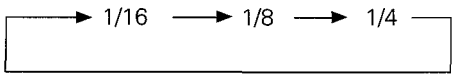
在靜止畫面方式下，按下STEP II▶（步進）按鈕就可以使畫面逐幀前進。

- 正在使用 PBC 播放功能播放靜止畫面時，不可以進行逐幀播放。

Ⓔ 慢速播放

在VCD播放當中如果在按下SHIFT按鈕的同時按下SLOW I▶按鈕，則可進行慢速播放。

在慢速播放時，每按下一次SLOW I▶（慢速）按鈕，慢速方式就按以下順序變化。



按下PLAY/PAUSE ◀▶（播放/暫停）按鈕（遙控器上的▶/II），就可返回正常方式。

- 當PBC播放的靜止畫面被重現時，慢速播放不能進行。

Ⓕ 音程變化控制

在VCD/CD播放當中按下KEYCON(♭ #)按鈕，則音調就會改變(♭，＃5個音程）。

當電源關斷或選擇了別的方式時，音程將返回標准狀態。

注意：
在播放控制方式下的靜止圖象播放，音程控制不起作用。

Ⓐ LAST MEMORY（前次记忆）操作

当按下遥控器上的SHIFT按钮时，如果VCD在停止方式，则按下LAST M.按钮可使播放从上次位置开始播放。（在PBC播放后按下STOP不能启动本功能。）

Ⓑ TIME SEARCH（时间搜索）操作

输入想要搜索的场景的时间数字就可以从时间数字对应的场景开始播放。

1.在按下SHIFT按钮时，同时按下遥控器上的TIMES.按钮。

2.使用遥控器上的数字按键，输入想要搜索的场景所对应的时间（以分为单位）此时间从唱碟的开始位置算起。

输入例：
5分钟.....5　进入下一步
12分钟.....1，2　进入下一步

3.按下▶/II 按钮以开始搜索。当搜索到所指定的时间位置时即开始播放。

Ⓒ 暂停播放

在播放VCD时，按下遥控器上的STEP II▶（步进）按钮，就可使画面停止，使声音消失。

如果按下PLAY/PAUSE ◀▶（播放/暂停）按钮（遥控器上的▶/II），则从暂停点再次开始播放。

Ⓓ 逐帧前进

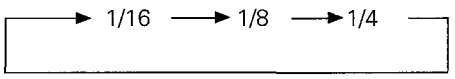
在静止画面方式下，按下STEP II▶（步进）按钮就可以使画面逐帧前进。

- 正在使用 PBC 播放功能播放静止画面时，不可以进行逐帧播放。

Ⓔ 慢速播放

在VCD播放当中如果在按下SHIFT按钮的同时按下SLOW I▶按钮，则可进行慢速播放。

在慢速播放时，每按下一次SLOW I▶（慢速）按钮，慢速方式就按以下顺序变化。



按下PLAY/PAUSE ◀▶（播放/暂停）按钮（遥控器上的▶/II），就可返回正常方式。

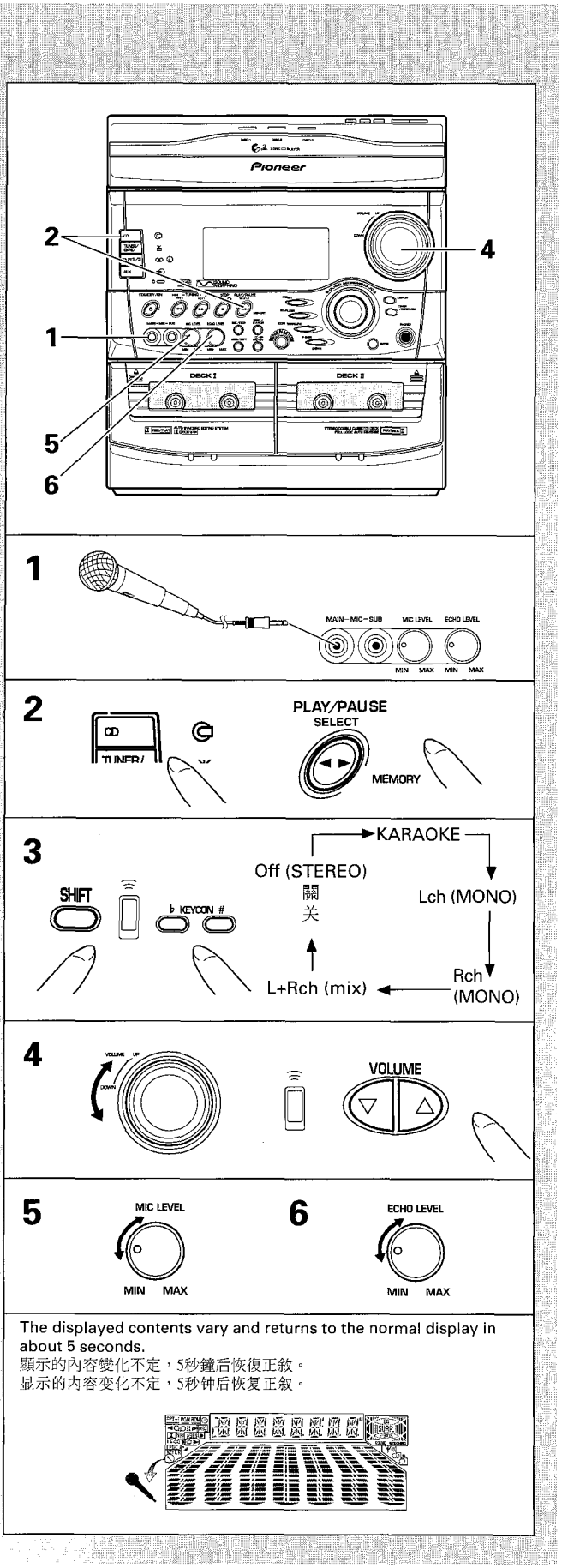
- 当PBC播放的静止画面被重现时，慢速播放不能进行。

Ⓕ 音程变化控制

在VCD/CD播放当中按下KEYCON(♭ #)按钮，则音调就会改变(♭，＃5个音程）。

当电源关断或选择了别的方式时，音程将返回标准状态。

注意：
在播放控制方式下的静止图象播放，音程控制不起作用。



The displayed contents vary and returns to the normal display in about 5 seconds.
顯示的內容變化不定，5秒鐘后恢復正敘。
显示的内容变化不定，5秒钟后恢复正叙。

KARAOKE

Mixing sounds

1. **Plug a microphone into the microphone jack.**
2. **Start CD playback.**
3. **Set to KARAOKE mode by pressing KARAOKE and SHIFT button on the remote control unit. Each time you press the button, KARAOKE modes are switched.**

- In KARAOKE mode, the volume of the vocal in the center part of stereo audio is reduced so the backing music can be enjoyed like a karaoke disc. However, note that this function will not function properly if it is used with an audio-multiplexed karaoke disc.
- This function cuts frequencies in the vocal range during playback of a stereo source such as a VCD/CD. Setting to KARAOKE mode and singing into a microphone provides an easy way to enjoy Karaoke (although this mode cuts frequencies in the vocal range, it does not completely eliminate the sound of the vocals). This mode has no effect with monaural sources.

KARAOKE: Achieving the full effect of this mode may not be possible with songs featuring duets, different vocals on left and right channels, strong echo effects, or depending on recording conditions of sources.

Lch, Rch, L + Rch: To mute the vocal of a disc which contains the vocal part in the L or R CH.

4. **Increase the volume to a proper level.**
5. **Adjust the microphone volume with the microphone level control.**
6. **Adjust the echo level with the echo level control.**

NOTES:

- *When using only one mic, connect to the MAIN jack.*
- *After using the microphone, set the Mic level control to the minimum position and unplug the microphone from the Microphone jack. Be sure to set the Mic level control to the MIN position when the microphone is not used.*
- *In the KARAOKE mode, Sound Morphing, P.BASS and STEREO WIDE are not activated.*
- *When the karaoke mode is initiated while playing a disc containing the vocal part in the L or R ch, the entire audio volume may be reduced or become dull. In this case, select the position offering best sound from Lch, Rch and L+R.*
- *You can only use the KARAOKE mode when the selected function is CD.*
- *You can use the microphone even if the selected function is something other than CD. However, if the selected function is TAPE, you can only use the microphone when a tape is playing.*

If howling (microphone feedback) occurs:

During use of the microphone, if a high-pitched howling sound comes from the speakers, do one of the following:

Ⓐ Turn Mic level control knob counterclockwise to decrease the microphone volume.

Ⓑ Locate the microphone away from the speakers.

Ⓒ Lower the sound volume.

For microphone mixing recording:

The microphone-mixed sound can be recorded on tape by through TAPE 1 with the KARAOKE mode activated.

The Sound Morphing and STEREO WIDE functions cannot be used during recording of the microphone-mixed sound.

卡拉OK

混合音聲

1. 將麥克風插入麥克風插孔。
2. 開始播放CD。
3. 按下遙控器上的KARAOKE及SHIFT按鈕，設定至KARAOKE方式。每次按下此按鈕，KARAOKE方式就被切換。

- 在卡拉O K 方式下，立體聲音頻的中間部位的聲音被削弱，從而象卡拉O K 唱碟那樣，只欣賞背景音樂。但是，必須注意，對於多通道音頻的卡拉OK唱碟，該功能不起作用。
- 在播放唱碟、錄音帶或F M 廣播音響時，此功能可將聲音對應的頻率切斷。設定到卡拉OK狀態，對著麥克風唱歌，您便可享受到卡拉OK的樂趣（雖然此功能將聲音對應的頻率切斷，但卻不完全遮斷所有的聲音）。此功能對單聲道聲音源不造成任何影響。

卡拉OK: 本功能對於原音源為二重唱、左右聲道不同歌聲、強烈回聲效果及較差的錄音效果無法發揮全部功能。

Lch, Rch, L+Rch: 對於左（L ）或右（R ）聲道含有聲音部分的唱碟，可以消去對應的聲音部分。

4. 將音量調高至適當程度。
5. 使用麥克風音量控制鈕調整麥克風音量。
6. 使用回聲水平控制調節回聲水平。

注意：

- *當僅使用一隻麥克風時，請連接至MAIN插孔。*
- *麥克風使用完後，將麥克風音量控制鈕設定至最小位置，然後從麥克風插孔中把下麥克風。當不使用麥克風時，請務必將麥克風音量控制鈕設定至最小位置。*
- *使用卡拉O K時，音域控制系統〔SFC〕，〔P.BASS〕強勁低音和立體聲擴大功能〔STEREO WIDE 〕不能運作。*
- *在播放左（L ）或右（R ）聲道含有聲音部分的唱碟時，如果起動卡拉O K 方式，整個　音頻部分的音量可能降低甚至聽不見，在此情形下，請選擇 Lch, Rch, L+R中最清晰的位置。*
- *當被選功能為CD時，只可使用KARAOKE方式。*
- *即使被選功能不是CD，仍可使用麥克風。但是，如果被選功能為TAPE，則當磁帶被播放時，只可使用麥克風。*

若產生嘯叫聲〔麥克風聲音回音〕：

在使用麥克風時，若揚聲器產生大量嘯叫聲，請採取下述步驟：

Ⓐ 逆時針旋轉麥克風音量控制鈕，以減小麥克風音量。
Ⓑ 使麥克風遠離揚聲器。
Ⓒ 減低音量。

麥克風混合聲錄音：

在卡拉OK狀態，可將麥克風混合音響錄製在TAPE I錄音帶上。

當麥克風混合音響被錄製的同時，不能使用音域控制〔SFC〕與立體聲擴大功能〔STEREO WIDE〕。

卡拉OK

混合音声

1. 将麦克风插入麦克风插孔。
2. 开始播放CD。
3. 按下遥控器上的KARAOKE及SHIFT按钮，设定至KARAOKE方式。每次按下此按钮，KARAOKE方式就被切换。

- 在卡拉O K 方式下，立体声音频的中间部位的声音被削弱，从而象卡拉O K 唱碟那样，只欣赏背景音乐。但是，必须注意，对于多通道音频的卡拉OK唱碟，该功能不起作用。
- 在播放唱碟、录音带或F M 广播音响时，此功能可将声音对应的频率切断。设定到卡拉OK状态，对著麦克风唱歌，您便可享受到卡拉OK的乐趣（虽然此功能将声音对应的频率切断，但却不完全遮断所有的声音）。此功能对单声道声音源不造成任何影响。

卡拉OK: 本功能对于原音源为二重唱、左右声道不同歌声、强烈回声效果及较差的录音效果无法发挥全部功能。

Lch, Rch, L+Rch: 对于左（L ）或右（R ）声道含有声音部分的唱碟，可以消去对应的声音部分。

4. 将音量调高至适当程度。
5. 使用麦克风音量控制钮调整麦克风音量。
6. 使用回声水平控制调节回声水平。

注意：

- *当仅使用一只麦克风时，请连接至MAIN插孔。*
- *麦克风使用完后，将麦克风音量控制钮设定至最小位置，然后从麦克风插孔中把下麦克风。当不使用麦克风时，请务必将麦克风音量控制钮设定至最小位置。*
- *使用卡拉O K时，音域控制系统〔SFC〕，〔P.BASS〕强劲低音和立体声扩大功能〔STEREO WIDE 〕不能运作。*
- *在播放左（L ）或右（R ）声道含有声音部分的唱碟时，如果起动卡拉O K 方式，整个　音频部分的音量可能降低甚至听不见，在此情形下，请选择 Lch, Rch, L+R中最清晰的位置。*
- *当被选功能为CD时，只可使用KARAOKE方式。*
- *即使被选功能不是CD，仍可使用麦克风。但是，如果被选功能为TAPE，则当磁带被播放时，只可使用麦克风。*

若产生啸叫声〔麦克风声音回音〕：

在使用麦克风时，若扬声器产生大量啸叫声，请采取下述步骤：

Ⓐ 逆时针旋转麦克风音量控制钮，以减小麦克风音量。
Ⓑ 使麦克风远离扬声器。
Ⓒ 减低音量。

麦克风混合声录音：

在卡拉OK状态，可将麦克风混合音响录制在TAPE I录音带上。

当麦克风混合音响被录制的同时，不能使用音域控制〔SFC〕与立体声扩大功能〔STEREO WIDE〕。

TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer to carry out repair work.

	Symptom	Cause	Remedy
General	**No sound from speakers.**	• AC cord is unplugged. • All cords are not connected properly. • The VOLTAGE SELECTOR is not set properly.	• Plug power cord into wall socket correctly. • Connect cords correctly referring to CONNECTIONS on P.10 P.11. • Set the VOLTAGE SELECTOR to the correct position.
		• Function is not set to the desired listening source on the receiver.	• Select correct function.
Cassette tape deck	**Cassette door does not open.**	• Power cord was unplugged while the tape was running.	• Plug in the power cord.
	Cannot record.	• Erasure prevention tabs are broken off.	• Use a cassette that can be recorded on, or apply adhesive tape over the tab holes.
	Sound is muffled. Previously recorded sounds remain.	• Dirty heads.	• Clean heads (refer to P.82).
	Sound is muffled. Treble tones too strong.	• Tape recorded with DOLBY NR but played without.	• <XR-VS77, XR-VS99> Turn on DOLBY NR system for tapes recorded with DOLBY NR. • <XR-VS55> Turn down the high frequencies with the SOUND MORPHING.
	The Music Search (MS) does not work.	• The unrecorded interval between two songs is shorter than 4 seconds. • The fast forward or rewind operation is started from stop mode.	• Change with a tape having at least 4-seconds unrecorded interval between two songs. • First put the tape deck in play mode then press the fast forward or rewind button.
CD player	**Playback does not start.**	• Disc is loaded upside down. • Dirt, blur, etc. on the disc. • Disc has a bad scratch or warp.	• Load a disc correctly with the label side (printed side) UP. • Clean the disc(refer to P.48). • Replace the disc (refer to P.48).
Video CD	**Play Back control is not possible.**	• PBC is switched OFF. • The Video CD playing does not have PBC capability.	• Switch ON with the remote control's PBC button. • Play a disc that has PBC capability.
	Program, Repeat, Last memory, Time search, Digest are not possible.	• PBC is switched ON.	• After switching OFF with the remote control's PBC button, operate them again.
Tuner	**Sound is distorted.**	• Antenna is not connected. • Antenna is in poor position. • Interference from nearby fluorescent light, hair dryer, or other electrical appliance.	• Connect the antenna correctly. • Change the antenna position. • Stop using device causing interference (refer to P.14).
	There is no stereo sound.	• The MONO indicator in the display window on the receiver lights up.	• Press MONO so that the MONO indicator goes out (refer to P.32).
Others	**Timer does not work.**	• Current time is not set.	• Set current time.
	Remote control does not work.	• Batteries are run down. • A fluorescent light is shining on the remote sensor window.	• Replace with new batteries. • Move the unit away from the fluorescent light (refer to P.8).
	In the karaoke mode, noise is heard when using a microphone.	• Interference from nearby fluorescent light, hair dryer, or other electrical appliance.	• Stop using device causing interference.

Abnormal functioning of this unit may be caused by static electricity or other external interference. To restore normal operation, turn the power off and then on again, or unplug the AC power cord and then plug it in again.

故障檢修

操作不當常會引起機器故障或操作失靈。若您發覺機器有不正常情況。請先按下表仔細檢查。有時故障會由其他相關部分造成。因此，也要檢查一下連接著的其他部分。即使按下表仔細檢查以後，仍不能排除故障，請就近找當地的 PIONEER 專業維修站修理。

		原因	對策
一般	揚聲器無聲音。	● 交流電源插頭沒插上。 ● 連接線插頭沒插緊。 ● 電源選擇開關〔VOLTAGE SELECTOR〕設置不妥。	● 正確把電源插頭插入插座。 ● 按 P.12、P.15 "連接"一節，正確連接接線。 ● 將電源選擇開關〔VOLTAGE SELECTOR〕置于正確位置。
		● 功能開關沒設定在所需的收聽音源上。	● 修正選擇功能。
卡式錄音機	錄音座艙門打不開。	● 錄音帶進行時，電源插頭被拔下。	● 插上電源插頭。
	不能錄音。	● 錄音帶盒上的防誤錄音孔被剝離。	● 使用可錄音之錄音帶，或用膠布把錄音帶之防誤錄音孔封上。
	聲音很模糊。 存有從前錄製的音樂。	● 磁頭骯髒。	● 清潔磁頭〔參考P.83〕。
	聲音很模糊，高音太強。	● 錄音時使用杜比消音功能，但放音時未使用。	● 〈XR-VS77, XR-VS99〉打開用於使用DOLBY NR錄音的磁帶的DOLBY NR系統。 ● 〈XR-VS55〉用 SOUND MORPHING 下調高頻率。
	無法使用直接搜索功能。	● 樂曲間的空白少于4秒鐘。 ● 快進或倒帶操作是從停止狀態下開始的。	● 換上樂曲間的空白不少于4秒鐘的錄音帶。 ● 首先使磁帶進入放音狀態，然后按快進或倒帶鍵。
CD 唱機	不能演奏。	● 唱碟放反了。 ● 唱碟骯髒或有污點。 ● 唱碟刮傷或彎曲。	● 正確放置唱碟，使印有標籤的一面〔有印刷物的一面〕朝上。 ● 清潔唱碟〔參考P.49〕。 ● 更換唱碟〔參考P.49〕。
視頻唱碟	播放控制不能進行。	● PBC 被切換到 OFF（關）。 ● 正在播放的視頻 CD 不具備 PBC 功能。	● 使用遙控器的 PBC 按鈕切換到 ON（開）。 ● 請播放具有 PBC 功能的唱碟。
	編程、反複、最終狀態記憶、摘要播放等不能進行。	● PBC 被切換到 ON（開）。	● 使用遙控器的 PBC 按鈕切換到 OFF（關）後，再次進行操作。
收音機	聲音失真。	● 天線未安裝。 ● 天線位置沒有調好。 ● 附近有螢光燈，吹風機或其他電氣設備干擾。	● 正確連接天線。 ● 改變天線位置。 ● 停止使用造成干擾的電氣設備〔參考P.15〕。
	無立體聲。	● 顯示幕上 MONO 指示燈點亮。	● 按 MONO 按鍵使 MONO 指示燈消失〔參考P.33〕。
其他	定時器不工作。	● 時鐘沒設定。	● 設定時鐘。
	遙控器不工作。	● 電池用完。 ● 有螢光燈照在遙控感應窗上。	● 更換電池。 ● 使機器遠離螢光燈〔參考P.9〕。
	在卡拉ＯＫ狀態下，使用麥克風使會聽到噪音。	● 附近有螢光燈，吹風機或其他電氣設備干擾。	● 停止使用造成干擾的電氣設備。

本機可能會因靜電、或其他外部干擾而引起功能不正常。在這種情況下，可用關掉電源然後再打開電源，或拔出交流電源線然後再插入電源線的方法來使功能恢複正常。

故障检修

操作不当常会引起机器故障或操作失灵。若您发觉机器有不正常情况。请先按下表仔细检查。有时故障会由其他相关部分造成。因此，也要检查一下连接著的其他部分。即使按下表仔细检查以后，仍不能排除故障，请就近找当地的 PIONEER 专业维修站修理。

	征状	原因	对策
一般	扬声器无声音。	● 交流电源插头没插上。 ● 连接线插头没插紧。 ● 电源选择开关〔VOLTAGE SELECTOR〕设置不妥。	● 正确把电源插头插入插座。 ● 按 P.13、P.15 "连接"一节，正确连接接线。 ● 将电源选择开关〔VOLTAGE SELECTOR〕置于正确位置。
		● 功能开关没设定在所需的收听音源上。	● 修正选择功能。
卡式录音机	录音座舱门打不开。	● 录音带进行时，电源插头被拔下。	● 插上电源插头。
	不能录音。	● 录音带盒上的防误录音孔被剥离。	● 使用可录音之录音带，或用胶布把录音带之防误录音孔封上。
	声音很模糊。 存有从前录制的音乐。	● 磁头肮脏。	● 清洁磁头〔参考P.83〕。
	声音很模糊，高音太强。	● 录音时使用杜比消音功能，但放音时未使用。	● 〈XR-VS77, XR-VS99〉 打开用于使用DOLBY NR录音的磁带的DOLBY NR系统。 ● 〈XR-VS55〉 用 SOUND MORPHING 下调高频率。
	无法使用直接搜索功能。	● 乐曲间的空白少于4秒钟。 ● 快进或倒带操作是从停止状态下开始的。	● 换上乐曲间的空白不少于4秒钟的录音带。 ● 首先使磁带进入放音状态，然后按快进或倒带键。
CD 唱机	不能演奏。	● 唱碟放反了。 ● 唱碟肮脏或有污点。 ● 唱碟刮伤或弯曲。	● 正确放置唱碟，使印有标签的一面〔有印刷物的一面〕朝上。 ● 清洁唱碟〔参考P.49〕。 ● 更换唱碟〔参考P.49〕。
视频唱碟	播放控制不能进行。	● PBC 被切换到 OFF（关）。 ● 正在播放的视频 CD 不具备 PBC 功能。	● 使用遥控器的 PBC 按钮切换到 ON（开）。 ● 请播放具有 PBC 功能的唱碟。
	编程、反复、最终状态记忆、摘要播放等不能进行。	● PBC 被切换到 ON（开）。	● 使用遥控器的 PBC 按钮切换到 OFF（关）后，再次进行操作。
收音机	声音失真。	● 天线未安装。 ● 天线位置没有调好。 ● 附近有萤光灯，吹风机或其他电气设备干扰。	● 正确连接天线。 ● 改变天线位置。 ● 停止使用造成干扰的电气设备〔参考P.15〕。
	无立体声。	● 显示幕上 MONO 指示灯点亮。	● 按 MONO 按键使 MONO 指示灯消失〔参考P.33〕。
其他	定时器不工作。	● 时钟没设定。	● 设定时钟。
	遥控器不工作。	● 电池用完。 ● 有萤光灯照在遥控感应窗上。	● 更换电池。 ● 使机器远离萤光灯〔参考P.9〕。
	在卡拉ＯＫ状态下，使用麦克风使会听到噪音。	● 附近有萤光灯，吹风机或其他电气设备干扰。	● 停止使用造成干扰的电气设备。

本机可能会因静电、或其他外部干扰而引起功能不正常。在这种情况下，可用关掉电源然后再打开电源，或拔出交流电源线然后再插入电源线的方法来使功能恢复正常。

SPECIFICATIONS

STEREO CD/VCD CASSETTE DECK RECEIVER

Amplifier section

<XR-VS55>
[FRONT]
Continuous Power Output (RMS)
..... 70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 10%, 6 Ω)
Peak Music Power Output ..... 1,400 W

<XR-VS77>
[FRONT]
Continuous Power Output (RMS)
..... 100 W + 100 W (1 kHz, T.H.D. 10%, 6 Ω)
Peak Music Power Output ..... 2,000 W

<XR-VS99>
[FRONT]
Continuous Power Output (RMS)
..... 120 W + 120 W (1 kHz, 10%, 6 Ω)

[REAR]
Continuous Power Output (RMS)
..... 30 W + 30 W (1 kHz, 10%, 4 Ω)

[CENTER]
Continuous Power Output (RMS)
..... 30 W + 30 W (1 kHz, 10%, 4 Ω)
Peak Music Power Output ..... 3,000 W

FM/AM Tuner section

FM tuner section
Frequency Range ..... 87.5 MHz to 108 MHz
Antenna input ..... 75 Ω unbalanced

AM tuner section
Frequency Range
With 9 kHz step ..... 531 kHz to 1,602 kHz
With 10 kHz step ..... 530 kHz to 1,700 kHz
Antenna ..... Loop antenna

Miscellaneous
Power Requirements .. AC 110 – 127, 220 – 230, 240 V, 50/60 Hz
Power Consumption
XR-VS55/DBDXJ ..... 390 W
DLXJ ..... 90 W
DAMXJ ..... 380 W
XR-VS77/DBDXJ ..... 640 W
DLXJ ..... 160 W
DAMXJ ..... 640 W
XR-VS99/DBDXJ ..... 800 W
DLXJ ..... 230 W
DAMXJ ..... 720 W
Power Consumption in Standby mode ..... 1 W

CD section

Type ..... Compact disc digital audio system
Wow and Flutter ..... Limit of measurement (±0.001 % W.PEAK) or less (EIAJ)

Cassette deck section

Systems ..... 4 track, 2-channel stereo
Heads ..... Recording/playback head x 1
Playback head x 1
Erasing head x 1
Motor ..... DC servo motor x 1
Tape type ..... TYPE I (Normal) tape
Dimensions
XR-VS55, XR-VS77 ..... 270 (W) x 300 (H) x 336 (D) mm
XR-VS99 ..... 270 (W) x 380 (H) x 343 (D) mm
Weight (without package)
XR-VS55 ..... 7.6 kg
XR-VS77 ..... 8 kg
XR-VS99 ..... 10 kg

Accessories

Operating instructions 1
Remote control unit 1
FM antenna 1
AM loop antenna 1
Size AA/R6P dry cell batteries 2
Video cord 1
Speaker cords (S-VS99V only) 2
Power cord 1
Surround (rear) Speaker (S-VS77LV-WR only) 2

SPEAKER SYSTEM

<S-VS55V, S-VS77V, S-VS77LV-WR (FRONT)>

Enclosure ..... Bass-reflex bookshelf type
System ..... 17 cm 3-way system
Loudspeakers:
Woofer ..... 16 cm cone type
Mid range ..... 6.6 cm cone type
Tweeter ..... 2.4 cm dome type
Nominal Impedance ..... 6 Ω
Frequency Response ..... 40 Hz to 20 kHz
Maximum power ..... 100 W
Dimensions ..... 230 (W) x 300 (H) x 243 (D) mm
Weight ..... 3.8 kg

<S-VS55LV>

Enclosure ..... Bass-reflex bookshelf type
System ..... 15 cm 2-way system
Loudspeakers:
Woofer ..... 13 cm cone type
Tweeter ..... 5.2 cm cone type
Nominal Impedance ..... 6 Ω
Frequency Response ..... 40 Hz to 20 kHz
Maximum power ..... 70 W
Dimensions ..... 194 (W) x 300 (H) x 214 (D) mm
Weight ..... 2.8 kg

<Surround (rear) Speakers> (S-VS77LV-WR only)

Enclosure ..... Closed-box type
System ..... 8.7 cm 1-way system
Loudspeakers ..... 8.7 cm cone type
Nominal Impedance ..... 16 Ω
Maximum power ..... 20 W
External dimensions ..... 194 (W) × 127 (H) × 95.4 (D) mm
Weight ..... 0.6 kg

NOTE:
Specifications and design subject to possible modification without notice due to improvement.

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1998 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

規格

立體聲CD/VCD卡式座接收機

放大器部分

<XR-VS55>

[前方]

延續功率輸出 (RMS) ..... 70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 10 %, 6 Ω)
峰值音樂功率輸出 ..... 1,400 W

<XR-VS77>

[前方]

延續功率輸出 (RMS) ..... 100 W + 100 W (1 kHz, T.H.D. 10 %, 6 Ω)
峰值音樂功率輸出 ..... 2,000 W

<XR-VS99>

[前方]

延續功率輸出 (RMS) ..... 120 W + 120 W (1 kHz, 10 %, 6 Ω)

[後方]

延續功率輸出 (RMS) ..... 30 W + 30 W (1 kHz, 10 %, 4 Ω)

[中央]

延續功率輸出 (RMS) ..... 30 W + 30 W (1 kHz, 10 %, 4 Ω)
峰值音樂功率輸出 ..... 3,000 W

FM/AM調諧器部分

FM調諧器部分
頻率范圍 ..... 87.5 MHz至108 MHz
天線輸入 ..... 75 Ω不平衡

AM調諧器部分

頻率範圍
9kHz間隔時 ..... 531 kHz至1,602 kHz
10kHz間隔時 ..... 530 kHz至1,700 kHz
天線 ..... 環形天線

其他

電源要求 ..... 交流110 - 127, 220 - 230, 240 V, 50/60 Hz
電源消耗
XR-VS55 / DBDXJ ..... 390 W
DLXJ ..... 90 W
DAMXJ ..... 380 W
XR-VS77 / DBDXJ ..... 640 W
DLXJ ..... 160 W
DAMXJ ..... 640 W
XR-VS99 / DBDXJ ..... 800 W
DLXJ ..... 230 W
DAMXJ ..... 720 W
待機狀態時的功率 ..... 1 W

鐳射唱機部分

機型 ..... 鐳射唱碟數字音響系統
抖幌率 ..... 限於測量範圍 (±0.001% W.PEAK) 或更低 (EIAJ)

卡式座部分

系統 ..... 4-聲軌，雙聲導立體聲
磁頭 錄音/播音磁頭1個
播音磁頭1個
抹音磁頭1個
馬達 直流伺服馬達1個
磁帶類型 ..... TYPE I （普通）
尺寸
XR-VS55, XR-VS77 ..... 270（寬）× 300（高）× 336（深）毫米
XR-VS99 ..... 270（寬）× 380（高）× 343（深）毫米
重量（未包裝）
XR-VS55 ..... 7.6 kg
XR-VS77 ..... 8 kg
XR-VS99 ..... 10 kg

配件

操作說明書 1式
遙控器 1個
FM天線 1
AM環形天線 1
AA/R6P型號的乾電池 2
視頻連接線 1
揚聲器軟線（只S-VS99V） 2
電源線 1
環繞（後方）揚聲器（只S-VS77LV-WR） 2

揚聲器系統:

<S-VS55V, S-VS77V, S-VS77LV-WR (前方)>

外框 ..... 低音反射書架型
系統 17厘三路雙揚聲器系統
揚聲器
超低音喇叭 16厘米錐型
中音狀態 ..... 6.6 cm厘米錐型
高音狀態 ..... 2.4 cm 圓型
額定阻抗 ..... 6 Ω
頻率響應 ..... 40 Hz至20 kHz
最大功率 ..... 100 W
尺寸 ..... 230（寬）×300（高）×243（深）毫米
重量 ..... 3.8 kg

<S-VS55LV>

外框 ..... 低音反射書架型
系統 15厘二路雙揚聲器系統
揚聲器
超低音喇叭 13厘米錐型
高音狀態 5.2厘米錐型
額定阻抗 ..... 6 Ω
頻率響應 ..... 40 Hz至20 kHz
最大功率 ..... 70 W
尺寸 ..... 194（寬）× 300（高）× 214（深）毫米
重量 ..... 2.8 kg

環繞（後方）揚聲器（只S-VS77LV-WR）

外框 ..... 密封箱式
系統 ..... 8.7 cm通路系統
大功率揚聲器 ..... 8.7 cm圓錐型
額定阻抗 ..... 16 Ω
最大功率 ..... 20 W
外形尺寸 ..... 194 ×（寬）× 127（高）× 95.4（深）mm
重量 ..... 0.6 kg

注意:

規格及設計如因改進而有修改，恕不另行通知。

日本先鋒公司出版
版權 © 1998 日本先鋒公司
版權所有

规格

立体声CD/VCD卡式座接收机

放大器部分

<XR-VS55>

[前方]

延续功率输出 (RMS) ..... 70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 10 %, 6 W)
峰值音乐功率输出 ..... 1,400 W

<XR-VS77>

[前方]

延续功率输出 (RMS) ..... 100 W + 100 W (1 kHz, T.H.D. 10 %, 6 W)
峰值音乐功率输出 ..... 2,000 W

<XR-VS99>

[前方]

延续功率输出 (RMS) ..... 120 W + 120 W (1 kHz, 10 %, 6 W)

[后方]

延续功率输出 (RMS) ..... 30 W + 30 W (1 kHz, 10 %, 4 W)

[中央]

延续功率输出 (RMS) ..... 30 W + 30 W (1 kHz, 10 %, 4 W)
峰值音乐功率输出 ..... 3,000 W

FM/AM调谐器部分

FM调谐器部分
频率范围 ..... 87.5 MHz至108 MHz
天线输入 ..... 75 W不平衡

AM调谐器部分

频率范围
9kHz间隔时 ..... 531 kHz至1,602 kHz
10kHz间隔时 ..... 530 kHz至1,700 kHz
天线 ..... 环形天线

其他

电源要求 ..... 交流110 - 127, 220 - 230, 240 V, 50/60 Hz
电源消耗
XR-VS55/DBDXJ ..... 390 W
DLXJ ..... 90 W
DAMXJ ..... 380 W
XR-VS77/DBDXJ ..... 640 W
DLXJ ..... 160 W
DAMXJ ..... 640 W
XR-VS99/DBDXJ ..... 800 W
DLXJ ..... 230 W
DAMXJ ..... 720 W
待机状态时的功率 ..... 1 W

镭射唱机部分

机型 ..... 镭射唱碟数字音响系统
抖幌率 ..... 限于测量范围 (±0.001% W.PEAK) 或更低 (EIAJ)

卡式座部分

系统 ..... 4-声轨，双声导立体声
磁头 录音/播音磁头1个
播音磁头1个
抹音磁头1个
马达 直流伺服马达1个
磁带类型 ..... TYPE I （普通）
尺寸
XR-VS55, XR-VS77 ..... 270（宽）× 300（高）× 336（深）毫米
XR-VS99 ..... 270（宽）× 380（高）× 343（深）毫米
重量（未包装）
XR-VS55 ..... 7.6 kg
XR-VS77 ..... 8 kg
XR-VS99 ..... 10 kg

配件

操作说明书 1式
遥控器 1个
FM天线 1
AM环形天线 1
AA/R6P型号的干电池 2
视频连接线 1
扬声器软线（只S-VS99V） 2
电源线 1
环绕（后方）扬声器（只S-VS77LV-WR） 2

扬声器系统:

<S-VS55V, S-VS77V, S-VS77LV-WR (前方)>

外框 ..... 低音反射书架型
系统 17厘三路双扬声器系统
扬声器
超低音喇叭 16厘米锥型
中音状态 ..... 6.6 cm厘米锥型
高音状态 ..... 2.4 cm 圆型
额定阻抗 ..... 6 W
频率响应 ..... 40 Hz至20 kHz
最大功率 ..... 100 W
尺寸 ..... 230（宽）×300（高）×243（深）毫米
重量 ..... 3.8 kg

<S-VS55LV>

外框 ..... 低音反射书架型
系统 15厘二路双扬声器系统
扬声器
超低音喇叭 13厘米锥型
高音状态 5.2厘米锥型
额定阻抗 ..... 6 W
频率响应 ..... 40 Hz至20 kHz
最大功率 ..... 70 W
尺寸 ..... 194（宽）× 300（高）× 214（深）毫米
重量 ..... 2.8 kg

环绕（后方）扬声器（只S-VS77LV-WR）

外框 ..... 密封箱式
系统 ..... 8.7 cm通路系统
大功率扬声器 ..... 8.7 cm圆锥型
额定阻抗 ..... 16 Ω
最大功率 ..... 20 W
外形尺寸 ..... 194 ×（宽）× 127（高）× 95.4（深）mm
重量 ..... 0.6 kg

注意:

规格及设计如因改进而有修改，恕不另行通知。

日本先锋公司出版
版权 ©1998 日本先锋公司
版权所有

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1998 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302 Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P.03100 TEL: 5-688-52-90

<98F00FF0N00> XR-VS55, 77, 99 **Printed in Malaysia** <XRE3019-A>